

Vorvertragliche Informationen gemäß EU Data Act für vernetzte Produkte

1. Informationen zum Anbieter:

- **Name des Anbieters:** Hoyer Handel GmbH
- **Anschrift:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Deutschland
- **Kontaktinformationen:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beschreibung der generierten Daten

- Gerätedaten, z. B. App Version des Geräts, Ländercode, Sprache, Gerätekenung, Land, Plattform, Registrierungsdatum, Gerätetyp, Geräteversion, Fehlercodes, Motorlaufzeit, Motordrehzahl, Betriebsdauer, Anzahl Deckelöffnungen, Kalibrierungsstatus der Waage, Gerätefehler
- Nutzerinhalte, z. B. Einkaufslisten, Rezeptnotizen, Wochenplaner, Rezeptempfehlungen, Benachrichtigungen, Rezeptbewertungen
- Nutzungsdaten, z. B. Rezipthistorie, Rezeptfavoriten, Zutaten, Aktionen, verwendete Funktionen oder Sprachbefehle, Zeitpunkt und Dauer der Ausführung, Temperatur, Drehzahl, Gewicht
- Technische Nutzungsdaten, z. B. Geräteversion, Softwareversion, Netzwerkprotokolle, Seriennummer

3. Umfang der Datennutzung

- Bei der Nutzung werden kontinuierlich Daten durch das Gerät generiert und, wenn der Nutzer angemeldet ist, bei vorhandener Internetverbindung an externe Server übermittelt. Nutzungsdaten werden nur bei vorliegender Einwilligung in Produktentwicklung und/oder Analyse übermittelt.
- Bei aktiver Nutzung erfolgt eine Datenübertragung der ausgeführten Nutzeraktionen in Echtzeit. Voraussetzung: Einwilligung des Nutzers in Produktentwicklung und/oder Analyse.

4. Datenspeicherung

- Direkt auf Ihrem MC smart werden folgende Daten gespeichert: Gerätedaten, Nutzerinhalte
- Zusätzlich auf externen Servern: Nutzerinhalte
- Nur auf externen Servern: Nutzungsdaten, technische Nutzungsdaten
- Wie lange werden Daten aufbewahrt:

- Auf dem Gerät: Für die Lebensdauer Ihres MC smart bzw. bis zum Werksreset
- Nutzerinhalte auf externen Servern: bis zur Löschung des Kontos durch den Nutzer
- Technische Nutzungsdaten auf externen Servern: 14 Tage
- Nutzungsdaten auf externen Servern: 7 Jahre, wobei ein etwaiger Personenbezug nach 1 Jahr anonymisiert wird

5. Zugriffs-, Abrufs- und Löschmöglichkeiten des Nutzers

- Sie können auf die im Gerät gespeicherten Nutzerinhalte im Gerät und der Companion App zugreifen.
- Für den Abruf von Daten, die auf externen Servern gespeichert werden, wenden Sie sich bitte an die OWIM GmbH & Co. KG.
- Daten im Gerät können durch den Werksreset gelöscht werden. Nutzerinhalte können auf dem Gerät durch Löschung des Nutzerkontos gelöscht werden.
- Nutzungsdaten werden gelöscht, wenn Sie Ihre Einwilligung in die Produktentwicklung und/oder Analyse widerrufen oder Ihr Konto löschen.
- Nutzerinhalte können durch den „Konto löschen“ Button im Nutzerbereich der Website und der Companion App gelöscht werden.
- Technische Nutzungsdaten auf externen Servern können aus Sicherheits- und Systemintegritätsgründen nicht gelöscht werden.

Vorvertragliche Informationen gemäß EU Data Act für verbundene Dienste

1. Informationen zum Anbieter und Dateninhaber

- **Name des Anbieters:** Hoyer Handel GmbH
- **Anschrift:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Deutschland
- **Kontaktinformationen:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Name des Dateninhaber:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Anschrift:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm Deutschland
- **Kontaktinformationen:** [Lidl Impressum](#)

2. Beschreibung der generierten Daten

- Nutzerinhalte, z. B. Einkaufslisten, Rezeptnotizen, Wochenplaner, Rezeptempfehlungen, Benachrichtigungen, Rezeptbewertungen
- Technische Nutzungsdaten, z. B. Geräteversion, Softwareversion, Netzwerkprotokolle
- Nutzungsdaten, z. B. Rezipthistorie, Rezeptfavoriten, Zutaten, Aktionen, verwendete Funktionen oder Sprachbefehle, Zeitpunkt und Dauer der Ausführung, Temperatur, Drehzahl, Gewicht

3. Zweck und Umfang der Datennutzung

- Je nachdem, ob Sie uns eine Einwilligung erteilt haben, nutzen wir Ihre Daten
 - Zur gezielten Empfehlung von Lidl Plus Produkten und Angeboten
 - Zur Weiterentwicklung des Lidl Produktangebots im Food und Nearfood Segment
- Wir geben Ihre Daten NICHT an Dritte weiter.

4. Datenspeicherung

- Nutzerinhalte: bis zur Löschung des Kontos durch den Nutzer
- Technische Nutzungsdaten: 14 Tage
- Nutzungsdaten: 7 Jahre, wobei ein etwaiger Personenbezug nach 1 Jahr anonymisiert wird

5. Zugriffs-, Abrufs- und Löschmöglichkeiten des Nutzers

- Sie haben auf Ihre in der Companion App gespeicherten Nutzerinhalte in der App Zugriff und können diese dort löschen.
- Nutzerinhalte können zudem durch den „Konto löschen“ Button im Nutzerbereich auf dem Gerät, der Website und in der Companion App gelöscht werden.
- Für den Abruf Ihrer Daten wenden Sie sich bitte an die OWIM GmbH & Co. KG.
- Nutzungsdaten werden gelöscht, wenn Sie Ihre Einwilligung in die Produktentwicklung und/oder Analyse widerrufen oder Ihr Konto löschen.
- Technische Nutzungsdaten können aus Sicherheits- und Systemintegritätsgründen nicht gelöscht werden.

6. Weitergabe an Dritte

- Um zu beantragen, dass bestimmte Daten an Dritte weitergeleitet werden (z. B. im Rahmen der Datenportabilität), oder um die Datenweitergabe zu beenden, wenden Sie sich an die OWIM GmbH & Co. KG.
- Der Nutzungsvertrag zwischen Ihnen und dem Dateninhaber besteht so lange, bis Sie Ihr Nutzerkonto in der App löschen oder die Einwilligung in die Produktentwicklung und/oder Analyse auf dem MC smart oder in der App widerrufen.

7. Beschwerderecht nach Data Act

- Sie haben gemäß Art. 37 der Datenverordnung das Recht, bei einer zuständigen Behörde eine Beschwerde einzureichen, wenn Sie eine Verletzung Ihrer Rechte aus diesem Gesetz vermuten.

Предоговорна информация съгласно Регламента за данните на ЕС (EU Data Act) за свързани продукти

1. Информация за доставчика:

- **Име на доставчика:** Hoyer Handel GmbH
- **Адрес:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Контактна информация:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Описание на генерираните данни

- Данни за устройството, напр.: версия на приложението, държавен код, език, идентификатор на устройството, държава, платформа, дата на регистрация, тип и версия на устройството, кодове за грешки, време на работа на мотора, обороти, общо време на работа, брой отваряния на капака, статус на калибриране на кантара, хардуерни грешки
- Съдържание от потребителя, напр.: списъци за пазаруване, бележки към рецепти, седмични планери, препоръки за рецепти, известия, оценки на рецепти
- Данни за използване, напр.: история на рецепти, любими рецепти, съставки, действия, използвани функции или гласови команди, време и продължителност на изпълнение, температура, обороти, тегло
- Технически данни за използване, напр.: версия на устройството, софтуерна версия, мрежови протоколи, сериен номер

3. Обхват на използването на данни

- По време на използване, устройството генерира данни непрекъснато и — когато потребителят е влязъл в системата и има интернет връзка — ги предава към външни сървъри. Данни за използване се предават само със съгласие за целите на продуктово развитие и/или анализ.
- При активно използване, действията на потребителя се предават в реално време, само ако е дадено съгласие за продуктово развитие и/или анализ.

4. Съхранение на данни

- Съхранявани директно на Вашето устройство MC smart: данни за устройството, съдържание от потребителя
- Допълнително на външни сървъри: съдържание от потребителя
- Само на външни сървъри: данни за използване и технически данни
- Период на съхранение:
 - На устройството: за целия експлоатационен живот на MC smart или до фабрично нулиране
 - Съдържание от потребителя на външни сървъри: до изтриване на профила от потребителя

- Технически данни: 14 дни
- Данни за използване: 7 години, като евентуална връзка с личността се анонимизира след 1 година

5. Възможности за достъп, извличане и изтриване на данни от потребителя

- Можете да получите достъп до потребителско съдържание, съхранено на устройството и в приложението Companion.
- За достъп до данни, съхранени на външни сървъри, моля свържете се с OWIM GmbH & Co. KG.
- Данните на устройството могат да бъдат изтрети чрез фабрично нулиране. Потребителско съдържание може да бъде изтрето чрез изтриване на потребителския профил.
- Данни за използване се изтриват при оттегляне на съгласието за продуктово развитие и/или анализ или при изтриване на профила.
- Съдържание от потребителя може да се изтрие чрез бутона „Изтриване на профил“ в уебсайта или Companion приложението.
- Технически данни не могат да бъдат изтрети поради съображения за сигурност и целостта на системата.

Предоговорна информация съгласно Регламента за данните на ЕС (EU Data Act) за свързани услуги

1. Информация за доставчика и администратора на данните

- **Име на доставчика:** Hoyer Handel GmbH
- **Адрес:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Контактна информация:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Администратор на данните:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Адрес:** Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Контактна информация:** [Lidl Impressum](#)

2. Описание на генерираните данни

- Съдържание от потребителя, напр.: списъци за пазаруване, бележки към рецепти, седмични планери, препоръки, известия, оценки
- Технически данни за използване, напр.: версия на устройството, софтуерна версия, мрежови протоколи
- Данни за използване, напр.: история на рецепти, любими рецепти, съставки, действия, използвани функции или гласови команди, време и продължителност на изпълнение, температура, обороти, тегло

3. Цел и обхват на използване на данните

- Съобразно с Вашето съгласие, ние използваме Вашите данни:
 - За персонализирани препоръки за продукти и оферти в Lidl Plus
 - За развитие на продуктовото портфолио на Lidl в категориите „храни“ и „не-храни“
- Вашите данни НЕ се предават на трети страни.

4. Съхранение на данни

- Съдържание от потребителя: до изтриване на профила от потребителя
- Технически данни за използване: 14 дни
- Данни за използване: 7 години, с анонимизиране след 1 година

5. Възможности за достъп, извличане и изтриване

- Имате достъп до съдържанието си чрез Companion приложението и можете да го изтриете.
- Потребителското съдържание може също да бъде изтрито чрез бутона „Изтриване на профил“ на устройството, уебсайта или приложението.

- За достъп до Вашите данни се обърнете към OWIM GmbH & Co. KG.
- Данни за използване се изтриват при оттегляне на съгласие или при изтриване на профила.
- Техническите данни не могат да бъдат изтрети поради съображения за сигурност и целостта на системата.

6. Предаване на трети страни

- За да поискате предаване на определени данни на трети страни (например в рамките на преносимост на данните) или да прекратите това предаване, се обърнете към OWIM GmbH & Co. KG.
- Договорът за ползване остава в сила, докато не изтриете потребителския си профил в приложението или оттеглите съгласието си за използване на данни в MC smart или приложението.

7. Право на жалба съгласно Data Act

- Съгласно чл. 37 от Регламента за данните, имате право да подадете жалба до компетентен орган, ако смятате, че правата Ви по този закон са нарушени.

Předběžné informace podle nařízení EU o datech (EU Data Act) pro připojené produkty

1. Informace o poskytovateli:

- **Název poskytovatele:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktní údaje:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Popis generovaných údajů

- Údaje o zařízení, např.: verze aplikace zařízení, kód země, jazyk, identifikace zařízení, země, platforma, datum registrace, typ zařízení, verze zařízení, chybové kódy, doba chodu motoru, otáčky motoru, doba provozu, počet otevření víka, stav kalibrace váhy, chyby zařízení
- Obsah uživatele, např.: nákupní seznamy, poznámky k receptům, týdenní plánovače, doporučené recepty, oznámení, hodnocení receptů
- Údaje o používání, např.: historie receptů, oblíbené recepty, ingredience, akce, použité funkce nebo hlasové příkazy, čas a délka provedení, teplota, otáčky, hmotnost
- Technické údaje o používání, např.: verze zařízení, verze softwaru, síťové protokoly, sériové číslo

3. Rozsah použití údajů

- Při používání zařízení se průběžně generují data, která jsou – pokud je uživatel přihlášen a existuje připojení k internetu – odesílána na externí servery. Údaje o používání jsou přenášeny pouze po udělení souhlasu za účelem vývoje produktů a/nebo analýzy.
- Při aktivním používání se přenášejí uživatelské akce v reálném čase, pokud uživatel udělil souhlas.

4. Uchovávání údajů

- Ukládání přímo na vašem zařízení MC smart: údaje o zařízení, obsah uživatele
- Dále na externích serverech: obsah uživatele
- Pouze na externích serverech: údaje o používání, technické údaje o používání
- Doba uchování:
 - Na zařízení: po celou dobu životnosti vašeho MC smart nebo do obnovení továrního nastavení
 - Obsah uživatele na externích serverech: do smazání účtu uživatelem
 - Technické údaje o používání na externích serverech: 14 dní
 - Údaje o používání na externích serverech: 7 let, přičemž případné osobní údaje jsou po 1 roce anonymizovány

5. Možnosti přístupu, načtení a mazání údajů ze strany uživatele

- K obsahu uživatele uloženému na zařízení máte přístup prostřednictvím zařízení a aplikace Companion.
- Pro získání údajů uložených na externích serverech se obraťte na OWIM GmbH & Co. KG.
- Údaje na zařízení lze smazat obnovením továrního nastavení. Obsah uživatele lze na zařízení smazat odstraněním uživatelského účtu.
- Údaje o používání budou smazány, pokud odvoláte svůj souhlas s vývojem produktů a/nebo analýzou nebo smažete svůj účet.
- Obsah uživatele lze smazat pomocí tlačítka „Smazat účet“ v uživatelské sekci na webu nebo v aplikaci Companion.
- Technické údaje o používání uložené na externích serverech nelze z bezpečnostních a systémových důvodů smazat.

Předběžné informace podle nařízení EU o datech (EU Data Act) pro připojené služby

1. Informace o poskytovateli a správci údajů

- **Název poskytovatele:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktní údaje:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Název správce údajů:** OWIM GmbH & Co. KG,
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktní údaje:** [Lidl Impressum](#)

2. Popis generovaných údajů

- Obsah uživatele, např.: nákupní seznamy, poznámky k receptům, týdenní plánovače, doporučené recepty, oznámení, hodnocení receptů
- Technické údaje o používání, např.: verze zařízení, verze softwaru, síťové protokoly
- Údaje o používání, např.: historie receptů, oblíbené recepty, ingredience, akce, použité funkce nebo hlasové příkazy, čas a délka provedení, teplota, otáčky, hmotnost

3. Účel a rozsah použití údajů

- V závislosti na udělení vašeho souhlasu používáme vaše údaje:
 - K cílenému doporučování produktů a nabídek Lidl Plus
 - K dalšímu vývoji produktového portfolia Lidl v oblasti potravin a nepotravinového zboží
- Vaše údaje **NEPŘEDÁVÁME** třetím stranám.

4. Uchovávání údajů

- Obsah uživatele: do smazání účtu uživatelem
- Technické údaje o používání: 14 dní
- Údaje o používání: 7 let, osobní údaje anonymizovány po 1 roce

5. Možnosti přístupu, načtení a mazání údajů ze strany uživatele

- K obsahu uživatele uloženému v aplikaci Companion máte přístup a můžete jej tam také smazat.
- Obsah uživatele lze také smazat pomocí tlačítka „Smazat účet“ v uživatelské sekci na zařízení, na webu nebo v aplikaci Companion.
- Pro získání údajů se obraťte na OWIM GmbH & Co. KG.

- Údaje o používání budou smazány, pokud odvoláte svůj souhlas s vývojem produktů a/nebo analýzou nebo smažete svůj účet.
- Technické údaje o používání nelze z bezpečnostních a systémových důvodů smazat.

6. Předávání údajů třetím stranám

- Chcete-li požádat o předání určitých údajů třetím stranám (např. v rámci přenositelnosti údajů), nebo chcete-li předávání ukončit, obraťte se na OWIM GmbH & Co. KG.
- Uživatelská smlouva mezi vámi a správcem údajů trvá, dokud nesmažete svůj účet v aplikaci nebo neodvoláte souhlas s vývojem produktů a/nebo analýzou v zařízení MC smart nebo v aplikaci.

7. Právo podat stížnost podle EU Data Act

- Podle čl. 37 nařízení o datech máte právo podat stížnost u příslušného orgánu, pokud se domníváte, že došlo k porušení vašich práv podle tohoto zákona.

Førkontraktuelle oplysninger i henhold til EU's Dataforordning for tilsluttede produkter

1. Oplysninger om udbyderen:

- **Navn på udbyder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresse:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktoplysninger:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beskrivelse af genererede data:

- Enhedsdata, f.eks.: app-version på enheden, landekode, sprog, enheds-id, land, platform, registreringsdato, enhedstype, enhedsversion, fejlkoder, motordriftstid, motorhastighed, samlet driftstid, antal lågåbninger, kalibreringsstatus for vægten, enhedsfejl
- Brugerindhold, f.eks.: indkøbslister, opskriftsnoter, ugeplaner, opskriftsanbefalinger, meddelelser, opskriftsbedømmelser
- Brugsdata, f.eks.: opskriftshistorik, favoritopskrifter, ingredienser, handlinger, anvendte funktioner eller stemmekommandoer, tidspunkt og varighed for udførelse, temperatur, hastighed, vægt
- Tekniske brugsdata, f.eks.: enhedsversion, softwareversion, netværksprotokoller, serienummer

3. Omfang af databrug:

- Under brug genererer enheden løbende data, som – hvis brugeren er logget ind og der er internetforbindelse – sendes til eksterne servere. Brugsdata overføres kun med samtykke til produktudvikling og/eller analyse.
- Ved aktiv brug overføres data om brugerhandling i realtid. Forudsætning: samtykke til produktudvikling og/eller analyse.

4. Databevaring:

- Gemmes direkte på din MC smart: enhedsdata, brugerindhold
- Yderligere på eksterne servere: brugerindhold
- Udelukkende på eksterne servere: brugsdata, tekniske brugsdata
- Hvor længe opbevares data:
 - På enheden: i hele levetiden af din MC smart eller indtil fabriksnulstilling
 - Brugerindhold på eksterne servere: indtil sletning af brugerens konto
 - Tekniske brugsdata på eksterne servere: 14 dage
 - Brugsdata på eksterne servere: 7 år, hvor eventuel personhenførbarehed anonymiseres efter 1 år

5. Adgangs-, forespørgsels- og sletningsmuligheder for brugeren:

- Du kan få adgang til de brugerindhold, der er gemt på enheden, via enheden og Companion-appen.
- For at anmode om data, der er gemt på eksterne servere, bedes du kontakte OWIM GmbH & Co. KG.
- Data på enheden kan slettes via fabriksnulstilling. Brugerindhold kan slettes ved at slette brugerkontoen.
- Brugsdata slettes, hvis du tilbagekalder dit samtykke til produktudvikling og/eller analyse eller sletter din konto.
- Brugerindhold kan også slettes via knappen "Slet konto" i brugerområdet på hjemmesiden og i Companion-appen.
- Tekniske brugsdata på eksterne servere kan ikke slettes af sikkerheds- og systemintegritetsmæssige årsager.

Førkontraktuelle oplysninger i henhold til EU's Dataforordning for tilsluttede tjenester

1. Oplysninger om udbyder og dataansvarlig:

- **Navn på udbyder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresse:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktoplysninger:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Navn på dataansvarlig:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresse:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktoplysninger:** [Lidl Impressum](#)

2. Beskrivelse af genererede data:

- Brugerindhold, f.eks.: indkøbslister, opskriftsnoter, ugeplaner, opskriftsanbefalinger, meddelelser, opskriftsbedømmelser
- Tekniske brugsdata, f.eks.: enhedsversion, softwareversion, netværksprotokoller
- Brugsdata, f.eks.: opskriftshistorik, favoritopskrifter, ingredienser, handlinger, anvendte funktioner eller stemmekommandoer, tidspunkt og varighed for udførelse, temperatur, hastighed, vægt

3. Formål og omfang af databrug:

- Afhængigt af dit samtykke bruger vi dine data:
 - Til målrettede anbefalinger af Lidl Plus-produkter og -tilbud
 - Til videreudvikling af Lidls produktudvalg inden for fødevarer og non-food
- Vi videregiver ikke dine data til tredjepart.

4. Databevaring:

- Brugerindhold: indtil sletning af brugerens konto
- Tekniske brugsdata: 14 dage
- Brugsdata: 7 år, hvor eventuel personhenførbarehed anonymiseres efter 1 år

5. Adgangs-, forespørgsels- og sletningsmuligheder for brugeren:

- Du har adgang til dine brugerindhold i Companion-appen og kan slette dem der.
- Brugerindhold kan også slettes via knappen "Slet konto" på enheden, hjemmesiden og i Companion-appen.
- For at hente dine data bedes du kontakte OWIM GmbH & Co. KG.
- Brugsdata slettes, hvis du tilbagekalder dit samtykke til produktudvikling og/eller analyse eller sletter din konto.

- Tekniske brugsdata kan ikke slettes af hensyn til sikkerhed og systemintegritet.

6. Videregivelse til tredjepart:

- For at anmode om overførsel af specifikke data til tredjepart (f.eks. i forbindelse med dataportabilitet), eller for at stoppe videregivelse af data, bedes du kontakte OWIM GmbH & Co. KG.
- Brugerforholdet mellem dig og dataansvarlig fortsætter, indtil du sletter din brugerkonto i appen eller tilbagekalder dit samtykke til produktudvikling og/eller analyse via MC smart eller i appen.

7. Klageret i henhold til Dataforordningen:

- I henhold til artikel 37 i Dataforordningen har du ret til at indgive en klage til den kompetente myndighed, hvis du formoder, at dine rettigheder i henhold til denne lovgivning er blevet krænket.

Lepingu-eelsed andmed vastavalt EL-i andmeseadusele ühendatud toodete kohta

1. Teave teenusepakkuja kohta:

- **Teenusepakkuja nimi:** Hoyer Handel GmbH
- **Aadress:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Loodavate andmete kirjeldus

- Seadme andmed, nt: seadme rakenduse versioon, riigikood, keel, seadme ID, riik, platvorm, registreerimiskuupäev, seadme tüüp ja versioon, veakoodid, mootori tööaeg, mootori kiirus, tööaeg, kaane avamiste arv, kaalu kalibreerimise olek, seadme vead
- Kasutajasisu, nt: ostunimekirjad, retseptimärkmed, nädalaplaanid, retseptisoovitused, teavitused, retseptihinnangud
- Kasutusandmed, nt: retseptiajalugu, lemmikretseptid, koostisosad, tegevused, kasutatud funktsioonid või häälkäsklused, täitmise aeg ja kestus, temperatuur, pöörlemiskiirus, kaal
- Tehnilised kasutusandmed, nt: seadme versioon, tarkvaraversioon, võrguprotokollid, seerianumber

3. Andmete kasutamise ulatus

- Kasutamise ajal genereerib seade pidevalt andmeid ning kui kasutaja on sisse logitud ja internetiühendus on olemas, edastatakse need andmed välistesse serveritesse. Kasutusandmeid edastatakse ainult juhul, kui kasutaja on andnud nõusoleku toote arendamiseks ja/või analüüsiks.
- Aktiivse kasutamise ajal edastatakse kasutajategevuste andmed reaajajas (eeldusel, et on antud vastav nõusolek).

4. Andmete säilitamine

- Otse MC smart seadmes: seadme andmed, kasutajasisu
- Lisaks välistes serverites: kasutajasisu
- Ainult välistes serverites: kasutusandmed, tehnilised kasutusandmed
- Säilitamistähtajad:
 - Seadmes: kogu seadme eluea jooksul või kuni tehase lähtestamiseni
 - Kasutajasisu välistes serverites: kuni kasutaja konto kustutab
 - Tehnilised kasutusandmed välistes serverites: 14 päeva
 - Kasutusandmed välistes serverites: 7 aastat, isikuandmed anonüümistatakse pärast 1 aastat

5. Kasutaja juurdepääsu-, vaatamis- ja kustutamisvõimalused

- Teil on juurdepääs seadmes talletatud kasutajasisule seadme ja Companion-äpi kaudu.
- Välises serveris olevate andmete saamiseks võtke ühendust Lidl Stiftung & Co. KG-ga.
- Seadme andmeid saab kustutada tehase lähtestamise teel. Kasutajasisu saab kustutada kasutajakonto kustutamisega.
- Kasutusandmed kustutatakse, kui tühistate oma nõusoleku toote arenduseks ja/või analüüsiks või kustutate oma konto.
- Kasutajasisu saab kustutada veebilehe ja Companion-äpi kasutajaalal oleva nupuga „Kustuta konto“.
- Tehnilisi kasutusandmeid välistes serverites ei saa kustutada turvalisuse ja süsteemi terviklikkuse kaalutlustel.

Lepingu-eelsed andmed vastavalt EL-i andmeseadusele ühendatud teenuste kohta

1. Teave teenusepakkuja ja andmevaldaja kohta:

- **Teenusepakkuja nimi:** Hoyer Handel GmbH
- **Address:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Andmevaldaja nimi:** Lidl Stiftung & Co. KG
- **Address:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktandmed:** [Lidl Impressum](#)

2. Loodavate andmete kirjeldus

- Kasutajasisu, nt: ostunimekirjad, retseptimärkmed, nädalaplaanid, retseptisoovitused, teavitused, retseptihinnangud
- Tehnilised kasutusandmed, nt: seadme versioon, tarkvaraversioon, võrguprotokollid
- Kasutusandmed, nt: retseptiajalugu, lemmikretseptid, koostisosad, tegevused, kasutatud funktsioonid või häälkäsklused, täitmise aeg ja kestus, temperatuur, pöörlemiskiirus, kaal

3. Andmekasutuse eesmärk ja ulatus

- Sõltuvalt teie antud nõusolekust kasutame teie andmeid:
 - Lidl Plus toodete ja pakkumiste suunatud soovitamiseks
 - Lidl tootevaliku (toidu ja non-food) edasiarendamiseks
- Teie andmeid ei edastata kolmandatele isikutele.

4. Andmete säilitamine

- Kasutajasisu: kuni kasutaja konto kustutab
- Tehnilised kasutusandmed: 14 päeva
- Kasutusandmed: 7 aastat, isikuandmed anonüümistatakse pärast 1 aastat

5. Kasutaja juurdepääsu-, vaatamis- ja kustutamise võimalused

- Teil on juurdepääs Companion-äpis salvestatud kasutajasisule ning saate selle seal kustutada.
- Kasutajasisu saab samuti kustutada seadme, veebilehe või Companion-äpi kaudu nupu „Kustuta konto“ abil.
- Oma andmete vaatamiseks pöörduge palun Lidl Stiftung & Co. KG poole.
- Kasutusandmed kustutatakse, kui tühistate oma nõusoleku tootearenduseks ja/või analüüsiks või kustutate oma konto.

- Tehnilisi kasutusandmeid ei saa kustutada turvalisuse ja süsteemi terviklikkuse tõttu.

6. Edastamine kolmandatele osapooltele

- Kui soovite, et teatud andmed edastatakse kolmandatele osapooltele (nt andmete teisaldatavuse raames), või soovite selle lõpetada, võtke ühendust Lidl Stiftung & Co. KG-ga.
- Kasutamisleping teie ja andmevaldaja vahel kehtib seni, kuni kustutate oma konto äpis või tühistate nõusoleku tootearenduseks ja/või analüüsiks MC smart seadmes või äpis.

7. Kaebuse esitamise õigus vastavalt Data Act'ile

- Vastavalt Data Act artiklile 37 on teil õigus esitada kaebus pädevale asutusele, kui kahtlustate, et teie õigusi on rikutud.

Προσυμβατικές πληροφορίες σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό Δεδομένων (EU Data Act) για συνδεδεμένα προϊόντα

1. Πληροφορίες για τον πάροχο:

- Όνομα παρόχου: Hoyer Handel GmbH
- Διεύθυνση: Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- Στοιχεία επικοινωνίας: office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Περιγραφή των παραγόμενων δεδομένων:

- Δεδομένα συσκευής, π.χ.: έκδοση εφαρμογής συσκευής, κωδικός χώρας, γλώσσα, αναγνωριστικό συσκευής, χώρα, πλατφόρμα, ημερομηνία εγγραφής, τύπος συσκευής, έκδοση συσκευής, κωδικοί ασφαμάτων, χρόνος λειτουργίας του κινητήρα, στροφές κινητήρα, διάρκεια λειτουργίας, αριθμός ανοιγμάτων του καλύμματος, κατάσταση βαθμονόμησης ζυγαριάς, σφάλματα συσκευής
- Περιεχόμενο χρήστη, π.χ.: λίστες αγορών, σημειώσεις συνταγών, εβδομαδιαίοι προγραμματισμοί, προτάσεις συνταγών, ειδοποιήσεις, αξιολογήσεις συνταγών
- Δεδομένα χρήσης, π.χ.: ιστορικό συνταγών, αγαπημένες συνταγές, συστατικά, ενέργειες, χρησιμοποιούμενες λειτουργίες ή φωνητικές εντολές, χρόνος και διάρκεια εκτέλεσης, θερμοκρασία, στροφές, βάρος
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης, π.χ.: έκδοση συσκευής, έκδοση λογισμικού, δικτυακά πρωτόκολλα, σειριακός αριθμός

3. Έκταση χρήσης των δεδομένων:

- Κατά τη χρήση, η συσκευή δημιουργεί συνεχώς δεδομένα και, εφόσον ο χρήστης είναι συνδεδεμένος και υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο, μεταδίδονται σε εξωτερικούς διακομιστές. Τα δεδομένα χρήσης μεταδίδονται μόνο κατόπιν συγκατάθεσης για σκοπούς ανάπτυξης προϊόντων και/ή ανάλυσης.
- Σε ενεργή χρήση, οι ενέργειες του χρήστη μεταδίδονται σε πραγματικό χρόνο, υπό την προϋπόθεση συγκατάθεσης.

4. Αποθήκευση δεδομένων:

- Αποθηκεύονται απευθείας στη συσκευή σας MC smart: δεδομένα συσκευής, περιεχόμενο χρήστη
- Επιπλέον σε εξωτερικούς διακομιστές: περιεχόμενο χρήστη
- Μόνο σε εξωτερικούς διακομιστές: δεδομένα χρήσης, τεχνικά δεδομένα χρήσης
- Διάρκεια αποθήκευσης:
 - Στη συσκευή: για όλη τη διάρκεια ζωής του MC smart ή έως την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
 - Περιεχόμενο χρήστη σε εξωτερικούς διακομιστές: έως τη διαγραφή του λογαριασμού από τον χρήστη

- ο Τεχνικά δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές: 14 ημέρες
- ο Δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές: 7 έτη, με ανωνυμοποίηση τυχόν προσωπικών στοιχείων μετά από 1 έτος

5. Δυνατότητες πρόσβασης, ανάκτησης και διαγραφής δεδομένων από τον χρήστη:

- Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο περιεχόμενο χρήστη που είναι αποθηκευμένο στη συσκευή και στην εφαρμογή Companion.
- Για ανάκτηση δεδομένων που είναι αποθηκευμένα σε εξωτερικούς διακομιστές, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Τα δεδομένα στη συσκευή μπορούν να διαγραφούν μέσω εργοστασιακής επαναφοράς. Το περιεχόμενο χρήστη διαγράφεται με διαγραφή λογαριασμού.
- Τα δεδομένα χρήσης διαγράφονται εάν ανακαλέσετε τη συγκατάθεση για ανάπτυξη προϊόντος/ανάλυση ή διαγράψετε τον λογαριασμό σας.
- Το περιεχόμενο χρήστη μπορεί να διαγραφεί μέσω του κουμπιού «Διαγραφή λογαριασμού» στην ιστοσελίδα ή στην εφαρμογή.
- Τα τεχνικά δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές δεν μπορούν να διαγραφούν για λόγους ασφαλείας και ακεραιότητας του συστήματος.

Προσυμβατικές πληροφορίες σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό Δεδομένων (EU Data Act) για συνδεδεμένες υπηρεσίες

1. Πληροφορίες για τον πάροχο και τον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων:

- Όνομα παρόχου: Hoyer Handel GmbH
- Διεύθυνση: Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- Επικοινωνία: office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

• Όνομα υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων: OWIM GmbH & Co. KG

• Διεύθυνση: Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm

• Επικοινωνία: [Lidl Impressum](#)

2. Περιγραφή των παραγόμενων δεδομένων:

- Περιεχόμενο χρήστη, π.χ.: λίστες αγορών, σημειώσεις συνταγών, εβδομαδιαίοι προγραμματισμοί, προτάσεις συνταγών, ειδοποιήσεις, αξιολογήσεις συνταγών
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης, π.χ.: έκδοση συσκευής, έκδοση λογισμικού, δικτυακά πρωτόκολλα
- Δεδομένα χρήσης, π.χ.: ιστορικό συνταγών, αγαπημένες συνταγές, συστατικά, ενέργειες, λειτουργίες ή φωνητικές εντολές, χρόνος και διάρκεια εκτέλεσης, θερμοκρασία, στροφές, βάρος

3. Σκοπός και έκταση χρήσης δεδομένων:

- Ανάλογα με τη συγκατάθεσή σας, τα δεδομένα χρησιμοποιούνται:
 - Για στοχευμένες προτάσεις προϊόντων και προσφορών Lidl Plus
 - Για την περαιτέρω ανάπτυξη της προϊοντικής γκάμας της Lidl σε τρόφιμα και προϊόντα καθημερινής χρήσης
- Δεν κοινοποιούμε τα δεδομένα σας σε τρίτους.

4. Αποθήκευση δεδομένων:

- Περιεχόμενο χρήστη: έως τη διαγραφή του λογαριασμού
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης: 14 ημέρες
- Δεδομένα χρήσης: 7 έτη, με ανωνυμοποίηση τυχόν προσωπικών στοιχείων μετά από 1 έτος

5. Δυνατότητες πρόσβασης, ανάκτησης και διαγραφής δεδομένων:

- Έχετε πρόσβαση στα δεδομένα σας μέσω της εφαρμογής Companion και μπορείτε να τα διαγράψετε εκεί.
- Το περιεχόμενο χρήστη μπορεί επίσης να διαγραφεί μέσω του κουμπιού «Διαγραφή λογαριασμού» στη συσκευή, στον ιστότοπο ή στην εφαρμογή.

- Για την ανάκτηση δεδομένων σας, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Τα δεδομένα χρήσης διαγράφονται με ανάκληση συγκατάθεσης ή διαγραφή του λογαριασμού.
- Τα τεχνικά δεδομένα χρήσης δεν μπορούν να διαγραφούν για λόγους ασφαλείας και τεχνικής ακεραιότητας.

6. Διαβίβαση σε τρίτους:

- Για να ζητήσετε διαβίβαση δεδομένων σε τρίτους (π.χ. στο πλαίσιο του δικαιώματος φορητότητας), ή για να σταματήσει η διαβίβαση, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Η σύμβαση χρήσης μεταξύ εσάς και του υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων ισχύει μέχρι να διαγράψετε τον λογαριασμό ή να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας (μέσω της συσκευής MC smart ή της εφαρμογής).

7. Δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σύμφωνα με τον Κανονισμό:

- Σύμφωνα με το άρθρο 37 του Κανονισμού Δεδομένων, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε καταγγελία στην αρμόδια εποπτική αρχή εάν υποπτεύεστε παραβίαση των δικαιωμάτων σας.

Pre-contractual Information pursuant to the EU Data Act for Connected Products

1. Information about the Provider

- **Name of provider:** Hoyer Handel GmbH
- **Address:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contact details:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Description of the Data Generated

- Device data, e.g.: device app version, country code, language, device ID, country, platform, registration date, device type, device version, error codes, motor runtime, motor speed, total operating time, number of lid openings, scale calibration status, device errors
- User content, e.g.: shopping lists, recipe notes, weekly planner entries, recipe recommendations, notifications, recipe ratings
- Usage data, e.g.: recipe history, recipe favourites, ingredients, actions, used functions or voice commands, execution time and duration, temperature, speed, weight
- Technical usage data, e.g.: device version, software version, network protocols, serial number

3. Scope of Data Usage

- During use, data is continuously generated by the device and transmitted to external servers when the user is logged in and an internet connection is available. Usage data is only transferred for product development and/or analysis if consent has been given.
- During active use, data regarding user actions is transmitted in real time, provided the user has given consent for product development and/or analysis.

4. Data Storage

- Stored directly on your MC smart device: device data, user content
- Additionally on external servers: user content
- Exclusively on external servers: usage data, technical usage data
- Data retention periods:
 - On the device: for the lifetime of your MC smart or until factory reset
 - User content on external servers: until the user deletes their account
 - Technical usage data on external servers: 14 days
 - Usage data on external servers: 7 years, with any personal reference anonymised after 1 year

5. User Access, Retrieval and Deletion Options

- You can access user content stored on the device via the device itself and the Companion App.
- To retrieve data stored on external servers, please contact OWIM GmbH & Co. KG.
- Data on the device can be deleted via factory reset. User content on the device can also be deleted by deleting the user account.
- Usage data will be deleted if you withdraw your consent to product development and/or analysis or delete your account.
- User content can be deleted via the “Delete account” button in the user area of the website and the Companion App.
- Technical usage data on external servers cannot be deleted for security and system integrity reasons.

Pre-contractual Information pursuant to the EU Data Act for Connected Services

1. Information about the Provider and Data Controller

- **Name of provider:** Hoyer Handel GmbH
- **Address:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contact details:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Name of data controller:** OWIM GmbH & Co. KG.
- **Address:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Contact details:** [Lidl Impressum](#)

2. Description of the Data Generated

- User content, e.g.: shopping lists, recipe notes, weekly planner entries, recipe recommendations, notifications, recipe ratings
- Technical usage data, e.g.: device version, software version, network protocols
- Usage data, e.g.: recipe history, recipe favourites, ingredients, actions, used functions or voice commands, execution time and duration, temperature, speed, weight

3. Purpose and Scope of Data Usage

- Depending on whether you have given consent, we use your data:
 - To provide targeted Lidl Plus product and offer recommendations
 - To develop Lidl's product offering in the food and near-food segments
- We do NOT share your data with third parties.

4. Data Storage

- User content: until the account is deleted by the user
- Technical usage data: 14 days
- Usage data: 7 years, with any personal reference anonymised after 1 year

5. User Access, Retrieval and Deletion Options

- You can access and delete your user content stored in the Companion App via the app.
- User content can also be deleted via the "Delete account" button in the user area on the device, the website, and the Companion App.
- To retrieve your data, please contact OWIM GmbH & Co. KG.
- Usage data will be deleted if you withdraw your consent to product development and/or analysis or delete your account.

- Technical usage data cannot be deleted for security and system integrity reasons.

6. Disclosure to Third Parties

- To request that certain data be transferred to third parties (e.g., under data portability rights) or to stop the data transfer, please contact OWIM GmbH & Co. KG.
- The usage agreement between you and the data controller remains in effect until you delete your user account in the app or withdraw your consent to product development and/or analysis on the MC smart or in the app.

7. Right to Lodge a Complaint under the Data Act

- Pursuant to Article 37 of the Data Act, you have the right to lodge a complaint with the competent authority if you suspect a violation of your rights under this law.

Información precontractual conforme al Reglamento de Datos de la UE para productos conectados

1. Información sobre el proveedor:

- **Nombre del proveedor:** Hoyer Handel GmbH
- **Dirección:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Datos de contacto:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descripción de los datos generados:

- Datos del dispositivo, p. ej.: versión de la aplicación del dispositivo, código de país, idioma, identificador del dispositivo, país, plataforma, fecha de registro, tipo y versión del dispositivo, códigos de error, tiempo de funcionamiento del motor, velocidad del motor, duración de uso, número de aperturas de tapa, estado de calibración de la balanza, errores del dispositivo
- Contenidos del usuario, p. ej.: listas de compras, notas de recetas, planificadores semanales, recomendaciones de recetas, notificaciones, valoraciones de recetas
- Datos de uso, p. ej.: historial de recetas, recetas favoritas, ingredientes, acciones, funciones utilizadas o comandos de voz, hora y duración de ejecución, temperatura, velocidad, peso
- Datos técnicos de uso, p. ej.: versión del dispositivo, versión del software, protocolos de red, número de serie

3. Alcance del uso de los datos:

- Durante el uso, el dispositivo genera datos de forma continua y, si el usuario está conectado y hay conexión a internet, estos se transmiten a servidores externos. Los datos de uso solo se transmiten con consentimiento explícito del usuario para fines de desarrollo del producto y/o análisis.
- En caso de uso activo, las acciones del usuario se transmiten en tiempo real, siempre que el usuario haya otorgado su consentimiento.

4. Almacenamiento de los datos:

- Almacenados directamente en su MC smart: datos del dispositivo, contenidos del usuario
- Adicionalmente en servidores externos: contenidos del usuario
- Exclusivamente en servidores externos: datos de uso, datos técnicos de uso
- Duración del almacenamiento:
 - En el dispositivo: durante toda la vida útil de su MC smart o hasta el restablecimiento de fábrica
 - Contenidos del usuario en servidores externos: hasta que el usuario elimine la cuenta

- Datos técnicos de uso en servidores externos: 14 días
- Datos de uso en servidores externos: 7 años, con anonimización de cualquier referencia personal tras 1 año

5. Acceso, recuperación y eliminación de datos por parte del usuario:

- Puede acceder a los contenidos del usuario almacenados en el dispositivo y en la aplicación Companion.
- Para recuperar los datos almacenados en servidores externos, por favor contacte con OWIM GmbH & Co. KG.
- Los datos en el dispositivo pueden eliminarse mediante el restablecimiento de fábrica. Los contenidos del usuario pueden eliminarse eliminando la cuenta del usuario.
- Los datos de uso se eliminarán si retira su consentimiento para el desarrollo del producto y/o análisis o si elimina su cuenta.
- Los contenidos del usuario también pueden eliminarse mediante el botón "Eliminar cuenta" en el área de usuario del sitio web y de la aplicación Companion.
- Los datos técnicos de uso almacenados en servidores externos no pueden eliminarse por motivos de seguridad e integridad del sistema.

Información precontractual conforme al Reglamento de Datos de la UE para servicios conectados

1. Información sobre el proveedor y el titular de los datos:

- **Nombre del proveedor:** Hoyer Handel GmbH
- **Dirección:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Datos de contacto:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Nombre del titular de los datos:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Dirección:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Datos de contacto:** [Lidl Impressum](#)

2. Descripción de los datos generados:

- Contenidos del usuario, p. ej.: listas de compras, notas de recetas, planificadores semanales, recomendaciones de recetas, notificaciones, valoraciones de recetas
- Datos técnicos de uso, p. ej.: versión del dispositivo, versión del software, protocolos de red
- Datos de uso, p. ej.: historial de recetas, recetas favoritas, ingredientes, acciones, funciones utilizadas o comandos de voz, hora y duración de ejecución, temperatura, velocidad, peso

3. Finalidad y alcance del uso de los datos:

- En función del consentimiento otorgado por el usuario, sus datos se utilizan:
 - Para recomendaciones específicas de productos y ofertas de Lidl Plus
 - Para el desarrollo de la gama de productos Lidl en los segmentos de alimentación y productos complementarios
- Sus datos NO se comparten con terceros.

4. Almacenamiento de los datos:

- Contenidos del usuario: hasta que el usuario elimine su cuenta
- Datos técnicos de uso: 14 días
- Datos de uso: 7 años, con anonimización de cualquier referencia personal tras 1 año

5. Acceso, recuperación y eliminación de datos por parte del usuario:

- Tiene acceso a los contenidos del usuario almacenados en la aplicación Companion y puede eliminarlos desde allí.
- Los contenidos del usuario también pueden eliminarse mediante el botón "Eliminar cuenta" en el dispositivo, en el sitio web o en la aplicación Companion.

- Para recuperar sus datos, por favor contacte con OWIM GmbH & Co. KG.
- Los datos de uso se eliminarán si retira su consentimiento para el desarrollo del producto y/o análisis o si elimina su cuenta.
- Los datos técnicos de uso no pueden eliminarse por motivos de seguridad e integridad del sistema.

6. Transmisión a terceros:

- Para solicitar que determinados datos se transfieran a terceros (por ejemplo, en el marco del derecho a la portabilidad de los datos) o para finalizar dicha transferencia, contacte con OWIM GmbH & Co. KG.
- El contrato de uso entre usted y el titular de los datos seguirá vigente hasta que elimine su cuenta en la aplicación o retire su consentimiento para el desarrollo del producto y/o análisis en el MC smart o en la aplicación.

7. Derecho a presentar una reclamación conforme al Reglamento de Datos:

- De acuerdo con el artículo 37 del Reglamento de Datos de la UE, tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad competente si sospecha que se han vulnerado sus derechos en virtud de esta ley.

Ennakkotiedot EU:n Data Act -asetuksen mukaisesti yhdistetyille tuotteille

1. Tietoja palveluntarjoajasta:

- **Palveluntarjoajan nimi:** Hoyer Handel GmbH
- **Osoite:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Yhteystiedot:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Kuvaus kerättävistä tiedoista

- Laitetiedot, esim.: laitteen sovellusversio, maarajakoodi, kieli, laitteen tunnus, maa, alusta, rekisteröintipäivä, laitetyyppi, laiteversio, virhekoodit, moottorin käyntiaika, moottorin kierrosnopeus, käyttöaika, kannen avausten määrä, vaa'an kalibrointitila, laitevirheet
- Käyttäjäsäisällöt, esim.: ostoslistat, reseptimuistiinpanot, viikkosuunnitelmat, reseptisuositukset, ilmoitukset, reseptiarviot
- Käyttötiedot, esim.: reseptihistoria, suosikkireseptit, ainesosat, toiminnot, käytetyt ominaisuudet tai äänikomennot, suoritusajankohta ja -kesto, lämpötila, kierrosnopeus, paino
- Tekniset käyttötiedot, esim.: laiteversio, ohjelmistoversio, verkkoprotokollat, sarjanumero

3. Tietojen käytön laajuus

- Käytön aikana laite tuottaa jatkuvasti tietoja, ja mikäli käyttäjä on kirjautuneena sisään ja internet-yhteys on käytettävissä, tiedot siirretään ulkoisille palvelimille. Käyttötietoja siirretään vain käyttäjän suostumuksella tuotekehitystä ja/tai analyysiä varten.
- Aktiivisessa käytössä käyttäjän toimet siirretään reaaliajassa, mikäli suostumus tuotekehitykseen ja/tai analyysiin on annettu.

4. Tietojen tallennus

- Tallennetaan suoraan MC smart -laitteelle: laitetiedot, käyttäjäsäisällöt
- Lisäksi ulkoisille palvelimille: käyttäjäsäisällöt
- Vain ulkoisille palvelimille: käyttötiedot, tekniset käyttötiedot
- Tallennusaika:
 - Laitteessa: laitteen elinkaaren ajan tai kunnes tehdasasetukset palautetaan
 - Käyttäjäsäisällöt ulkoisilla palvelimilla: kunnes käyttäjä poistaa tilinsä
 - Tekniset käyttötiedot ulkoisilla palvelimilla: 14 päivää
 - Käyttötiedot ulkoisilla palvelimilla: 7 vuotta, henkilötiedot anonymisoidaan 1 vuoden jälkeen

5. Käyttäjän oikeudet: pääsy, haku ja poistaminen

- Käyttäjä voi tarkastella laitteen muistiin tallennettuja käyttäjäsältyjä laitteessa ja Companion-sovelluksessa.
- Ulkoisille palvelimille tallennettujen tietojen osalta tulee olla yhteydessä OWIM GmbH & Co. KG:hen.
- Laitteella olevat tiedot voidaan poistaa tehdasasetusten palautuksella. Käyttäjäsältyt poistuvat tilin poistamisen yhteydessä.
- Käyttötiedot poistetaan, kun suostumus tuotekehitykseen ja/tai analyysiin peruutetaan tai tili poistetaan.
- Käyttäjäsältyt voidaan poistaa Companion-sovelluksessa tai verkkosivuston käyttäjäalueella "Poista tili" -painikkeella.
- Teknisiä käyttötietoja ei voida poistaa turvallisuus- ja järjestelmäintegraatiosyistä.

Ennakkotiedot EU:n Data Act -asetuksen mukaisesti yhdistetyille palveluille

1. Tiedot palveluntarjoajasta ja rekisterinpitäjästä

- **Palveluntarjoajan nimi:** Hoyer Handel GmbH
- **Osoite:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Yhteystiedot:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Rekisterinpitäjän nimi:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Osoite:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Yhteystiedot:** [Lidl Impressum](#)

2. Kuvaus kerättävistä tiedoista

- Käyttäjäsäällöt, esim.: ostoslistat, reseptimuistiinpanot, viikkosuunnitelmat, reseptisuositukset, ilmoitukset, reseptiarviot
- Tekniset käyttötiedot, esim.: laiteversio, ohjelmistoversio, verkkoprotokollat
- Käyttötiedot, esim.: reseptihistoria, suosikkireseptit, ainesosat, toiminnot, käytetyt ominaisuudet tai äänikomennot, suoritusajankohta ja -kesto, lämpötila, kierrosnopeus, paino

3. Tietojen käyttötarkoitus ja laajuus

- Käytämme tietojasi suostumuksesi perusteella seuraaviin tarkoituksiin:
 - Lidl Plus -tuotteiden ja tarjousten suosittelu
 - Lidl-ruokatuotteiden ja -lähiruokatarjonnan kehittäminen
- Tietojasi ei luovuteta kolmansille osapuolille.

4. Tietojen tallennus

- Käyttäjäsäällöt: kunnes käyttäjä poistaa tilinsä
- Tekniset käyttötiedot: 14 päivää
- Käyttötiedot: 7 vuotta (henkilötiedot anonymisoidaan 1 vuoden jälkeen)

5. Käyttäjän oikeudet: pääsy, haku ja poistaminen

- Käyttäjä voi tarkastella käyttäjäsäältöjä Companion-sovelluksessa ja poistaa ne siellä.
- Käyttäjäsäällöt voidaan myös poistaa laitteen, verkkosivuston ja Companion-sovelluksen käyttäjäalueelta "Poista tili" -toiminnolla.

- Tietojen noutamista varten ota yhteyttä OWIM GmbH & Co. KG:hen.
- Käyttötiedot poistetaan, kun suostumus tuotekehitykseen ja/tai analyysiin peruutetaan tai käyttäjätili poistetaan.
- Teknisiä käyttötietoja ei voida poistaa turvallisuussyistä ja järjestelmän eheyden takaamiseksi.

6. Tietojen luovutus kolmansille osapuolille

- Jos haluat siirtää tietojasi kolmansille osapuolille (esim. tietojen siirrettävyysoikeuden nojalla), tai estää tällaisen siirron, ota yhteyttä OWIM GmbH & Co. KG:hen.
- Käyttösopimus sinun ja rekisterinpitäjän välillä on voimassa, kunnes poistat käyttäjätilisi sovelluksessa tai peruutat suostumuksesi MC smart -laitteessa tai sovelluksessa.

7. Oikeus tehdä valitus

- Sinulla on oikeus tehdä valitus toimivaltaiselle viranomaiselle, jos epäilet, että oikeuksiasi tämän lain nojalla on rikottu (EU:n Data Act, artikla 37).

Informations précontractuelles conformément au Règlement européen sur les données (EU Data Act) pour les produits connectés

1. Informations sur le fournisseur :

- **Nom du fournisseur** : Hoyer Handel GmbH
- **Adresse** : Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Coordonnées** : office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Description des données générées :

- Données de l'appareil, par ex. : version de l'application, code pays, langue, identifiant de l'appareil, pays, plateforme, date d'enregistrement, type et version de l'appareil, codes d'erreur, temps de fonctionnement du moteur, vitesse du moteur, durée d'utilisation, nombre d'ouvertures du couvercle, statut de calibration de la balance, erreurs de l'appareil
- Contenus utilisateur, par ex. : listes de courses, notes de recettes, planificateur hebdomadaire, recommandations de recettes, notifications, évaluations de recettes
- Données d'utilisation, par ex. : historique des recettes, favoris, ingrédients, actions, fonctions ou commandes vocales utilisées, moment et durée d'exécution, température, vitesse, poids
- Données techniques d'utilisation, par ex. : version de l'appareil, version du logiciel, protocoles réseau, numéro de série

3. Portée de l'utilisation des données :

- Lors de l'utilisation, des données sont générées en continu par l'appareil et transmises à des serveurs externes lorsque l'utilisateur est connecté et que l'appareil dispose d'une connexion Internet. Les données d'utilisation ne sont transmises qu'avec le consentement préalable de l'utilisateur à des fins de développement produit et/ou d'analyse.
- Lors d'une utilisation active, les actions de l'utilisateur sont transmises en temps réel, sous réserve du consentement.

4. Stockage des données :

- Stockées localement sur votre MC smart : données de l'appareil, contenus utilisateur
- En outre sur des serveurs externes : contenus utilisateur
- Uniquement sur des serveurs externes : données d'utilisation, données techniques d'utilisation
- Durée de conservation des données :
 - Sur l'appareil : pour toute la durée de vie de votre MC smart ou jusqu'à la réinitialisation d'usine
 - Contenus utilisateur sur serveurs externes : jusqu'à la suppression du compte par l'utilisateur

- Données techniques d'utilisation : 14 jours
- Données d'utilisation : 7 ans, toute donnée à caractère personnel étant anonymisée après 1 an

5. Accès, récupération et suppression des données par l'utilisateur :

- Vous pouvez accéder aux contenus utilisateur stockés sur l'appareil et dans l'application Companion.
- Pour récupérer les données stockées sur des serveurs externes, veuillez contacter Lidl Stiftung & Co. KG.
- Les données sur l'appareil peuvent être supprimées via la réinitialisation d'usine. Les contenus utilisateur peuvent également être supprimés en supprimant le compte utilisateur.
- Les données d'utilisation sont supprimées dès que vous retirez votre consentement au développement produit et/ou à l'analyse ou que vous supprimez votre compte.
- Les contenus utilisateur peuvent être supprimés via le bouton « Supprimer le compte » dans l'espace utilisateur du site Internet ou de l'application Companion.
- Les données techniques d'utilisation ne peuvent pas être supprimées pour des raisons de sécurité et d'intégrité du système.

Informations précontractuelles conformément au Règlement européen sur les données (EU Data Act) pour les services connectés

1. Informations sur le fournisseur et le détenteur des données :

- **Nom du fournisseur** : Hoyer Handel GmbH
- **Adresse** : Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Coordonnées** : office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Nom du détenteur des données** : OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresse** : Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Coordonnées** : [Lidl Impressum](#)

2. Description des données générées :

- Contenus utilisateur, par ex. : listes de courses, notes de recettes, planificateur hebdomadaire, recommandations de recettes, notifications, évaluations de recettes
- Données techniques d'utilisation, par ex. : version de l'appareil, version du logiciel, protocoles réseau
- Données d'utilisation, par ex. : historique des recettes, favoris, ingrédients, actions, fonctions ou commandes vocales utilisées, moment et durée d'exécution, température, vitesse, poids

3. Finalité et portée de l'utilisation des données :

- Selon votre consentement, nous utilisons vos données :
 - Pour vous recommander des produits et offres Lidl Plus ciblés
 - Pour développer davantage l'offre produits Lidl dans les segments alimentaire et para-alimentaire
- Nous ne transmettons pas vos données à des tiers.

4. Stockage des données :

- Contenus utilisateur : jusqu'à la suppression du compte par l'utilisateur
- Données techniques d'utilisation : 14 jours
- Données d'utilisation : 7 ans, toute donnée à caractère personnel étant anonymisée après 1 an

5. Accès, récupération et suppression des données par l'utilisateur :

- Vous avez accès aux contenus utilisateur enregistrés dans l'application Companion et pouvez les supprimer vous-même.

- Les contenus utilisateur peuvent également être supprimés via le bouton « Supprimer le compte » dans l'espace utilisateur sur l'appareil, le site web ou l'application Companion.
- Pour récupérer vos données, veuillez contacter Lidl Stiftung & Co. KG.
- Les données d'utilisation sont supprimées si vous retirez votre consentement au développement produit et/ou à l'analyse ou supprimez votre compte.
- Les données techniques d'utilisation ne peuvent pas être supprimées pour des raisons de sécurité et d'intégrité du système.

6. Transmission à des tiers :

- Pour demander la transmission de certaines données à des tiers (ex. : dans le cadre du droit à la portabilité des données), ou pour mettre fin à une transmission de données, veuillez contacter Lidl Stiftung & Co. KG.
- Le contrat d'utilisation entre vous et le détenteur des données reste en vigueur jusqu'à la suppression de votre compte via l'application ou le retrait du consentement au développement produit et/ou à l'analyse via le MC smart ou l'application.

7. Droit de réclamation conformément au Data Act :

- Conformément à l'article 37 du règlement sur les données, vous avez le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité compétente si vous soupçonnez une violation de vos droits en vertu de cette loi.

Predugovorne informacije u skladu s EU Data Act za povezane proizvode

1. Informacije o davatelju usluge:

- **Naziv davatelja usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt podaci:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80,
<https://hoyerhandel.com>

2. Opis generiranih podataka

- Podaci o uređaju, npr.: verzija aplikacije uređaja, oznaka države, jezik, ID uređaja, država, platforma, datum registracije, tip uređaja, verzija uređaja, kodovi grešaka, vrijeme rada motora, broj okretaja motora, trajanje rada, broj otvaranja poklopca, status kalibracije vage, greške uređaja
- Korisnički sadržaji, npr.: popisi za kupovinu, bilješke uz recepte, tjedni planeri, preporuke recepata, obavijesti, ocjene recepata
- Podaci o korištenju, npr.: povijest recepata, omiljeni recepti, sastojci, radnje, korištene funkcije ili glasovne naredbe, vrijeme i trajanje izvođenja, temperatura, broj okretaja, težina
- Tehnički podaci o korištenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli, serijski broj

3. Opseg korištenja podataka

- Tijekom korištenja, uređaj kontinuirano generira podatke i, ako je korisnik prijavljen te postoji internetska veza, prenosi ih na vanjske poslužitelje. Podaci o korištenju šalju se samo ako postoji prethodna suglasnost korisnika za potrebe razvoja proizvoda i/ili analize.
- Tijekom aktivnog korištenja, korisničke radnje prenose se u stvarnom vremenu, uz prethodnu suglasnost korisnika.

4. Pohrana podataka

- Na vašem MC smart uređaju pohranjuju se: podaci o uređaju, korisnički sadržaji
- Na vanjskim poslužiteljima dodatno: korisnički sadržaji
- Isključivo na vanjskim poslužiteljima: podaci o korištenju, tehnički podaci o korištenju
- Trajanje pohrane:
 - Na uređaju: tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja ili do tvorničkog resetiranja
 - Korisnički sadržaji na vanjskim poslužiteljima: do brisanja korisničkog računa
 - Tehnički podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima: 14 dana
 - Podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima: 7 godina, s tim da se osobni podaci anonimiziraju nakon 1 godine

5. Prava korisnika: pristup, uvid i brisanje

- Možete pristupiti korisničkim sadržajima pohranjenima na uređaju i putem aplikacije Companion.
- Za pristup podacima pohranjenima na vanjskim poslužiteljima, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci na uređaju mogu se izbrisati putem tvorničkog resetiranja. Korisnički sadržaji mogu se izbrisati brisanjem korisničkog računa.
- Podaci o korištenju brišu se ako opozovete svoju suglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete svoj korisnički račun.
- Korisnički sadržaji mogu se izbrisati putem gumba „Izbriši račun” u korisničkom području na web stranici i u aplikaciji Companion.
- Tehnički podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima ne mogu se izbrisati iz sigurnosnih razloga i radi integriteta sustava.

Predugovorne informacije u skladu s EU Data Act za povezane usluge

1. Informacije o davatelju usluge i voditelju obrade podataka

- **Naziv davatelja usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt podaci:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Naziv voditelja obrade podataka:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontakt podaci:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generiranih podataka

- Korisnički sadržaji, npr.: popisi za kupovinu, bilješke uz recepte, tjedni planeri, preporuke recepata, obavijesti, ocjene recepata
- Tehnički podaci o korištenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli
- Podaci o korištenju, npr.: povijest recepata, omiljeni recepti, sastojci, radnje, korištene funkcije ili glasovne naredbe, vrijeme i trajanje izvođenja, temperatura, broj okretaja, težina

3. Svrha i opseg korištenja podataka

- Ovisno o tome jeste li dali suglasnost, vaši podaci koriste se:
 - Za ciljana preporuke Lidl Plus proizvoda i ponuda
 - Za daljnji razvoj Lidl ponude u segmentima hrane i near-food proizvoda
- Vaši podaci se NE prosljeđuju trećim stranama.

4. Pohrana podataka

- Korisnički sadržaji: do brisanja korisničkog računa
- Tehnički podaci o korištenju: 14 dana
- Podaci o korištenju: 7 godina, osobni podaci se anonimiziraju nakon 1 godine

5. Prava korisnika: pristup, uvid i brisanje

- Imate pristup svojim korisničkim sadržajima pohranjenima u aplikaciji Companion i tamo ih možete izbrisati.
- Korisnički sadržaji mogu se također izbrisati putem gumba „Izbriši račun” na uređaju, na web stranici i u aplikaciji Companion.
- Za pristup svojim podacima, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci o korištenju brišu se ako opozovete svoju suglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete svoj račun.

- Tehnički podaci o korištenju ne mogu se izbrisati iz sigurnosnih i tehničkih razloga.

6. Prosljeđivanje trećim stranama

- Ako želite zatražiti prosljeđivanje određenih podataka trećim stranama (npr. u kontekstu prenosivosti podataka) ili želite obustaviti daljnje prosljeđivanje, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Ugovorni odnos između vas i voditelja obrade podataka traje dok ne izbrišete svoj korisnički račun u aplikaciji ili opozovete svoju suglasnost na MC smart uređaju ili u aplikaciji.

7. Pravo na žalbu prema EU Data Act

- U skladu s člankom 37. EU Data Act-a, imate pravo podnijeti žalbu nadležnom tijelu ako sumnjate da su vam povrijeđena prava propisana ovim zakonom.

Szerződéskötés előtti tájékoztató az EU Data Act szerint – összekapcsolt termékekre vonatkozóan

1. Szolgáltatóra vonatkozó információk

- **Szolgáltató neve:** Hoyer Handel GmbH
- **Cím:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kapcsolattartási adatok:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. A keletkező adatok leírása

- Eszközzadatok, pl.: az eszköz alkalmazásverziója, országkód, nyelv, eszközazonosító, ország, platform, regisztráció dátuma, eszköztípus, eszközverzió, hibakódok, motor futási ideje, fordulatszám, üzemidő, fedélnyitások száma, mérleg kalibrációs állapota, eszközhibák
- Felhasználói tartalmak, pl.: bevásárlólisták, receptjegyzetek, heti tervező, receptajánlások, értesítések, receptértékelések
- Használati adatok, pl.: recepttörténet, kedvenc receptek, hozzávalók, műveletek, használt funkciók vagy hangparancsok, a végrehajtás időpontja és időtartama, hőmérséklet, fordulatszám, tömeg
- Technikai használati adatok, pl.: eszközverzió, szoftververzió, hálózati protokollok, sorozatszám

3. Az adatok felhasználásának mértéke

- Használat során az eszköz folyamatosan adatokat generál, és ha a felhasználó be van jelentkezve és van internetkapcsolat, akkor ezek az adatok külső szerverekre kerülnek továbbításra. Használati adatok kizárólag a termékfejlesztéshez és/vagy elemzéshez adott hozzájárulás esetén kerülnek továbbításra.
- Aktív használat során a felhasználói műveletek valós időben kerülnek továbbításra – feltétele a felhasználó hozzájárulása a termékfejlesztéshez és/vagy elemzéshez.

4. Adattárolás

- Közvetlenül az MC smart eszközön tárolt adatok: eszközadatok, felhasználói tartalmak
- További adattárolás külső szervereken: felhasználói tartalmak
- Csak külső szervereken tárolt adatok: használati adatok, technikai használati adatok
- Tárolási időtartam:
 - Az eszközön: az MC smart élettartamáig, vagy a gyári visszaállításig
 - Felhasználói tartalmak külső szerveren: a felhasználó általi fióktörlésig
 - Technikai használati adatok külső szerveren: 14 nap
 - Használati adatok külső szerveren: 7 év, de az esetleges személyes adatokat 1 év után anonimizálják

5. A felhasználó hozzáférési, lekérdezési és törlési lehetőségei

- Az eszközön tárolt felhasználói tartalmakhoz az eszközön és a Companion alkalmazásban férhet hozzá.
- A külső szervereken tárolt adatok lekérdezéséhez kérjük, forduljon a OWIM GmbH & Co. KG
- Az eszközön tárolt adatok törölhetők gyári visszaállítással. A felhasználói tartalmak törölhetők a felhasználói fiók törlésével.
- A használati adatok törlésre kerülnek, ha visszavonja a termékfejlesztéshez és/vagy elemzéshez adott hozzájárulását, vagy törli a fiókját.
- A felhasználói tartalmak törölhetők a „Fiók törlése” gombbal a weboldalon vagy a Companion alkalmazásban.
- A technikai használati adatok biztonsági és rendszerintegritási okokból nem törölhetők.

Szerződéskötés előtti tájékoztató az EU Data Act szerint – összekapcsolt szolgáltatásokra vonatkozóan

1. A szolgáltató és az adatkezelő adatai

- **Szolgáltató neve:** Hoyer Handel GmbH
- **Cím:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kapcsolattartási adatok:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Adatkezelő neve:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Cím:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kapcsolattartási adatok:** [Lidl Impressum](#)

2. A keletkező adatok leírása

- Felhasználói tartalmak, pl.: bevásárlólisták, receptjegyzetek, heti tervező, receptajánlások, értesítések, receptértékelések
- Technikai használati adatok, pl.: eszközverzió, szoftververzió, hálózati protokollok
- Használati adatok, pl.: recepttörténet, kedvenc receptek, hozzávalók, műveletek, használt funkciók vagy hangparancsok, a végrehajtás ideje és időtartama, hőmérséklet, fordulatszám, tömeg

3. Az adatok felhasználásának célja és mértéke

- Az adatok felhasználása csak az Ön hozzájárulása esetén történik:
 - Lidl Plus termékek és ajánlatok célzott ajánlása céljából
 - A Lidl élelmiszer- és non-food termékkínálatának fejlesztése céljából
- Az Ön adatait nem továbbítjuk harmadik feleknek.

4. Adattárolás

- Felhasználói tartalmak: a felhasználói fiók törléséig
- Technikai használati adatok: 14 nap
- Használati adatok: 7 év, de a személyes adatok 1 év után anonimizálásra kerülnek

5. A felhasználó hozzáférési, lekérdezési és törlési lehetőségei

- A Companion alkalmazásban elérheti és törölheti felhasználói tartalmait.
- A felhasználói tartalmak törölhetők a „Fiók törlése” gombbal az eszközön, a weboldalon és az alkalmazásban.
- Adatai lekérdezéséhez kérjük, forduljon a OWIM GmbH & Co. KG
- A használati adatok törlésre kerülnek, ha visszavonja a hozzájárulását vagy törli fiókját.

- A technikai használati adatok nem törölhetők biztonsági és rendszerintegritási okokból.

6. Adattovábbítás harmadik feleknek

- Amennyiben kéri bizonyos adatok továbbítását harmadik fél részére (pl. adatátvitel jogának gyakorlása keretében), vagy meg szeretné szüntetni az adattovábbítást, forduljon a OWIM GmbH & Co. KG.
- A felhasználási szerződés az Ön és az adatkezelő között addig érvényes, amíg nem törli a fiókját az alkalmazásban, vagy vissza nem vonja hozzájárulását az MC smart eszközön vagy az alkalmazásban.

7. Panaszjog a Data Act alapján

- Az EU Data Act 37. cikke értelmében Önnek joga van panaszt benyújtani az illetékes hatóságnál, ha úgy gondolja, hogy jogait megsértették.

Informazioni precontrattuali ai sensi del Regolamento Europeo sui Dati (EU Data Act) per prodotti connessi

1. Informazioni sul fornitore

- **Nome del fornitore:** Hoyer Handel GmbH
- **Indirizzo:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contatti:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descrizione dei dati generati

- Dati del dispositivo, ad es.: versione dell'app del dispositivo, codice paese, lingua, ID del dispositivo, paese, piattaforma, data di registrazione, tipo di dispositivo, versione del dispositivo, codici di errore, tempo di funzionamento del motore, velocità del motore, durata di utilizzo, numero di aperture del coperchio, stato di calibrazione della bilancia, errori del dispositivo
- Contenuti dell'utente, ad es.: liste della spesa, note sulle ricette, pianificatori settimanali, raccomandazioni di ricette, notifiche, valutazioni delle ricette
- Dati di utilizzo, ad es.: cronologia delle ricette, ricette preferite, ingredienti, azioni, funzioni o comandi vocali utilizzati, momento e durata dell'esecuzione, temperatura, velocità, peso
- Dati tecnici di utilizzo, ad es.: versione del dispositivo, versione del software, protocolli di rete, numero di serie

3. Ambito di utilizzo dei dati

- Durante l'utilizzo, il dispositivo genera continuamente dati che, se l'utente è connesso e presente una connessione Internet, vengono trasmessi a server esterni. I dati di utilizzo vengono trasmessi solo previa esplicita autorizzazione per lo sviluppo del prodotto e/o analisi.
- In caso di utilizzo attivo, le azioni eseguite dall'utente vengono trasmesse in tempo reale, a condizione che sia stato dato il consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi.

4. Conservazione dei dati

- Memorizzati direttamente sul tuo MC smart: dati del dispositivo, contenuti dell'utente
- Inoltre su server esterni: contenuti dell'utente
- Solo su server esterni: dati di utilizzo, dati tecnici di utilizzo
- Durata di conservazione:
 - Sul dispositivo: per tutta la durata del tuo MC smart o fino al ripristino alle impostazioni di fabbrica
 - Contenuti dell'utente su server esterni: fino alla cancellazione dell'account da parte dell'utente
 - Dati tecnici di utilizzo su server esterni: 14 giorni

- Dati di utilizzo su server esterni: 7 anni, con eventuale riferimento personale anonimizzato dopo 1 anno

5. Accesso, recupero e cancellazione da parte dell'utente

- Puoi accedere ai contenuti utente memorizzati nel dispositivo e nell'app Companion.
- Per recuperare i dati memorizzati su server esterni, contatta la OWIM GmbH & Co. KG.
- I dati sul dispositivo possono essere cancellati tramite ripristino di fabbrica. I contenuti dell'utente possono essere eliminati cancellando l'account utente.
- I dati di utilizzo vengono cancellati se revochi il tuo consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi o cancelli il tuo account.
- I contenuti dell'utente possono essere cancellati tramite il pulsante "Elimina account" nell'area utente del sito web e dell'app Companion.
- I dati tecnici di utilizzo memorizzati su server esterni non possono essere cancellati per motivi di sicurezza e integrità del sistema.

Informazioni precontrattuali ai sensi del Regolamento Europeo sui Dati (EU Data Act) per servizi connessi

1. Informazioni sul fornitore e sul titolare dei dati

- **Nome del fornitore:** Hoyer Handel GmbH
- **Indirizzo:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contatti:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Nome del titolare dei dati:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Indirizzo:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Contatti:** [Lidl Impressum](#)

2. Descrizione dei dati generati

- Contenuti dell'utente, ad es.: liste della spesa, note sulle ricette, pianificatori settimanali, raccomandazioni di ricette, notifiche, valutazioni delle ricette
- Dati tecnici di utilizzo, ad es.: versione del dispositivo, versione del software, protocolli di rete
- Dati di utilizzo, ad es.: cronologia delle ricette, ricette preferite, ingredienti, azioni, funzioni o comandi vocali utilizzati, momento e durata dell'esecuzione, temperatura, velocità, peso

3. Finalità e ambito dell'utilizzo dei dati

- A seconda del tuo consenso, i tuoi dati vengono utilizzati per:
 - Fornirti raccomandazioni mirate su prodotti e offerte Lidl Plus
 - Sviluppare ulteriormente l'assortimento di prodotti Lidl nei settori food e near-food
- I tuoi dati NON vengono trasmessi a terzi.

4. Conservazione dei dati

- Contenuti dell'utente: fino alla cancellazione dell'account da parte dell'utente
- Dati tecnici di utilizzo: 14 giorni
- Dati di utilizzo: 7 anni, con eventuale riferimento personale anonimizzato dopo 1 anno

5. Accesso, recupero e cancellazione da parte dell'utente

- Puoi accedere ai tuoi contenuti utente memorizzati nell'app Companion e cancellarli direttamente lì.
- I contenuti dell'utente possono essere cancellati anche tramite il pulsante "Elimina account" nell'area utente del dispositivo, del sito web o dell'app.

- Per accedere ai tuoi dati, contatta OWIM GmbH & Co. KG.
- I dati di utilizzo vengono cancellati se revochi il tuo consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi o se cancelli il tuo account.
- I dati tecnici di utilizzo non possono essere cancellati per motivi di sicurezza e integrità del sistema.

6. Trasferimento a terzi

- Per richiedere che determinati dati vengano trasmessi a terzi (es. nell'ambito del diritto alla portabilità dei dati) o per interrompere la trasmissione, contatta OWIM GmbH & Co. KG.
- Il contratto di utilizzo tra te e il titolare dei dati resta valido fino alla cancellazione del tuo account tramite l'app o alla revoca del consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi tramite il MC smart o l'app.

7. Diritto di reclamo ai sensi del Data Act

- Ai sensi dell'articolo 37 del Regolamento Europeo sui Dati, hai il diritto di presentare reclamo a un'autorità competente se sospetti una violazione dei tuoi diritti previsti dalla legge.

Ikisutartinė informacija pagal ES duomenų aktą dėl sujungtų produktų

1. Informacija apie tiekėją:

- **Tiekėjo pavadinimas:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresas:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktai:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Sukuriamų duomenų aprašymas

- Įrenginio duomenys, pvz.: programėlės versija, šalies kodas, kalba, įrenginio ID, šalis, platforma, registracijos data, įrenginio tipas, versija, klaidų kodai, variklio veikimo laikas, apsisukimų dažnis, veikimo trukmė, dangčio atidarymų skaičius, svarstyklių kalibravimo būseną, įrenginio klaidos
- Vartotojo turinys, pvz.: pirminių sąrašai, receptų pastabos, savaitės planuotojai, receptų rekomendacijos, pranešimai, receptų įvertinimai
- Naudojimo duomenys, pvz.: receptų istorija, mėgstamiausi receptai, ingredientai, veiksmas, naudotos funkcijos arba balso komandos, vykdymo laikas ir trukmė, temperatūra, apsisukimai, svoris
- Techniniai naudojimo duomenys, pvz.: įrenginio versija, programinės įrangos versija, tinklo protokolai, serijos numeris

3. Duomenų naudojimo apimtis

- Naudojimo metu įrenginys nuolat generuoja duomenis, kurie, jei vartotojas yra prisijungęs ir turi interneto ryšį, perduodami išoriniams serveriams. Naudojimo duomenys perduodami tik su sutikimu dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės.
- Aktyvaus naudojimo metu vartotojo veiksmų duomenys perduodami realiuoju laiku, jei yra vartotojo sutikimas.

4. Duomenų saugojimas

- Tiesiogiai jūsų MC smart įrenginyje saugomi: įrenginio duomenys, vartotojo turinys
- Papildomai išoriniuose serveriuose: vartotojo turinys
- Tik išoriniuose serveriuose: naudojimo duomenys, techniniai naudojimo duomenys
- Duomenų saugojimo trukmė:
 - Įrenginyje: per visą jūsų MC smart gyvavimo laikotarpį arba iki gamyklinio atstatymo
 - Vartotojo turinys išoriniuose serveriuose: iki vartotojo paskyros ištrynimo
 - Techniniai naudojimo duomenys išoriniuose serveriuose: 14 dienų
 - Naudojimo duomenys išoriniuose serveriuose: 7 metai, su asmens identifikavimo panaikinimu po 1 metų

5. Vartotojo prieigos, peržiūros ir ištrynimo galimybės

- Galite pasiekti vartotojo turinį, saugomą įrenginyje ir Companion programėlėje.

- Norėdami pasiekti išoriniuose serveriuose saugomus duomenis, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Įrenginyje esantys duomenys gali būti ištrinti gamykliniu atstatymu. Vartotojo turinys įrenginyje gali būti ištrintas ištrinant paskyrą.
- Naudojimo duomenys ištrinami, jei atšaukiate sutikimą dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės arba ištrinate paskyrą.
- Vartotojo turinys gali būti ištrintas paspaudus „Ištrinti paskyrą“ mygtuką svetainėje ar Companion programėlėje.
- Techniniai naudojimo duomenys negali būti ištrinti dėl saugumo ir sistemos vientisumo priežasčių.

Ikisutartinė informacija pagal ES duomenų aktą dėl susietų paslaugų

1. Informacija apie tiekėją ir duomenų valdytoją

- **Tiekėjo pavadinimas:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresas:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktai:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Duomenų valdytojo pavadinimas:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresas:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktai:** [Lidl Impressum](#)

2. Sukuriamų duomenų aprašymas

- Vartotojo turinys, pvz.: pirkinių sąrašai, receptų pastabos, savaitės planuotojai, receptų rekomendacijos, pranešimai, receptų įvertinimai
- Techniniai naudojimo duomenys, pvz.: įrenginio versija, programinės įrangos versija, tinklo protokolai
- Naudojimo duomenys, pvz.: receptų istorija, mėgstamiausi receptai, ingredientai, veiksmi, naudotos funkcijos ar balso komandos, vykdymo laikas ir trukmė, temperatūra, apsisukimai, svoris

3. Duomenų naudojimo tikslas ir apimtis

- Priklausomai nuo jūsų suteikto sutikimo, jūsų duomenys naudojami:
 - Tiksliniams Lidl Plus produktų ir pasiūlymų rekomendavimams
 - Lidl produktų asortimento plėtrai maisto ir ne maisto segmentuose
- Jūsų duomenys tretiesiems asmenims neperduodami.

4. Duomenų saugojimas

- Vartotojo turinys: iki paskyros ištrynimo
- Techniniai naudojimo duomenys: 14 dienų
- Naudojimo duomenys: 7 metai, asmens identifikavimas pašalinamas po 1 metų

5. Vartotojo prieigos, peržiūros ir ištrynimo galimybės

- Jūs turite prieigą prie savo vartotojo turinio Companion programėlėje ir galite jį ten ištrinti.
- Turinys taip pat gali būti ištrintas per „Ištrinti paskyrą“ mygtuką įrenginyje, svetainėje ir programėlėje.
- Norėdami pasiekti savo duomenis, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Naudojimo duomenys ištrinami, jei atšaukiate savo sutikimą dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės arba ištrinate paskyrą.

- Techniniai naudojimo duomenys negali būti ištrinti dėl saugumo ir sistemos vientisumo priežasčių.

6. Duomenų perdavimas tretiesiems asmenims

- Norėdami paprašyti tam tikrų duomenų perdavimo tretiesiems asmenims (pvz., pagal duomenų perkeliamumo teisę) arba norėdami nutraukti perdavimą, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Naudojimo sutartis tarp jūsų ir duomenų valdytojo galioja tol, kol ištrinate savo paskyrą programėlėje arba atšaukiate sutikimą MC smart įrenginyje ar programėlėje.

7. Skundų teisė pagal ES duomenų aktą

- Pagal 37 straipsnį jūs turite teisę pateikti skundą kompetentingai institucijai, jei manote, kad buvo pažeistos jūsų teisės pagal šį įstatymą.

Pirmslīguma informācija saskaņā ar ES datu regulu (EU Data Act) attiecībā uz savienotajiem produktiem

1. Informācija par pakalpojumu sniedzēju:

- **Pakalpojuma sniedzēja nosaukums:** Hoyer Handel GmbH
- **Adrese:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformācija:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Apraksts par ģenerētajiem datiem

- Ierīces dati, piemēram: ierīces lietotnes versija, valsts kods, valoda, ierīces ID, valsts, platforma, reģistrācijas datums, ierīces tips, ierīces versija, kļūdu kodi, motora darbības laiks, motora apgriezieni, lietošanas ilgums, vāka atvēršanas reižu skaits, svaru kalibrēšanas statuss, ierīces kļūdas
- Lietotāja saturs, piemēram: iepirkumu saraksti, receptes piezīmes, nedēļas plānotāji, recepšu ieteikumi, paziņojumi, recepšu vērtējumi
- Lietošanas dati, piemēram: recepšu vēsture, iecienītās receptes, sastāvdaļas, darbības, izmantotās funkcijas vai balss komandas, izpildes laiks un ilgums, temperatūra, apgriezieni, svārs
- Tehniskie lietošanas dati, piemēram: ierīces versija, programmatūras versija, tīkla protokoli, sērijas numurs

3. Datu izmantošanas apjoms

- Ierīce pastāvīgi ģenerē datus lietošanas laikā un, ja lietotājs ir pieslēdzies un ir pieejams interneta savienojums, šie dati tiek pārsūtīti uz ārējiem serveriem. Lietošanas dati tiek pārsūtīti tikai ar lietotāja piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei.
- Aktīvās lietošanas laikā lietotāja darbības dati tiek pārsūtīti reāllaikā, ja ir dota piekrišana.

4. Datu glabāšana

- Tieši ierīcē (MC smart) tiek glabāti: ierīces dati, lietotāja saturs
- Papildus ārējos serveros: lietotāja saturs
- Tikai ārējos serveros: lietošanas dati, tehniskie lietošanas dati
- Glabāšanas ilgums:
 - Ierīcē: visā MC smart kalpošanas laikā vai līdz rūpnīcas iestatījumu atjaunošanai
 - Lietotāja saturs ārējos serveros: līdz konta dzēšanai
 - Tehniskie lietošanas dati: 14 dienas
 - Lietošanas dati: 7 gadi (ar iespējamu personas datu anonimizēšanu pēc 1 gada)

5. Lietotāja piekļuves, datu iegūšanas un dzēšanas iespējas

- Jūs varat piekļūt ierīcē saglabātajam lietotāja saturam ierīcē un Companion lietotnē.
- Lai pieprasītu datus, kas saglabāti ārējos serveros, lūdzu, sazinieties ar OWIM GmbH & Co. KG.
- Ierīces dati var tikt dzēsti, veicot rūpnīcas atiestatīšanu. Lietotāja saturs var tikt dzēsts, dzēšot lietotāja kontu.
- Lietošanas dati tiek dzēsti, ja jūs atsaucāt piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei vai dzēšat savu kontu.
- Lietotāja saturs var tikt dzēsts, izmantojot pogu "Dzēst kontu" lietotāja sadaļā vietnē vai Companion lietotnē.
- Tehniskos lietošanas datus nav iespējams dzēst drošības un sistēmas integritātes apsvērumu dēļ.

Pirmslīguma informācija saskaņā ar ES datu regulu (EU Data Act) attiecībā uz savienotajiem pakalpojumiem

1. Informācija par pakalpojumu sniedzēju un datu pārzini

- **Pakalpojuma sniedzēja nosaukums:** Hoyer Handel GmbH
- **Adrese:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformācija:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Datu pārzinis:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adrese:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktinformācija:** [Lidl Impressum](#)

2. Apraksts par ģenerētajiem datiem

- Lietotāja saturs, piemēram: iepirkumu saraksti, receptes piezīmes, nedēļas plānotāji, recepšu ieteikumi, paziņojumi, recepšu vērtējumi
- Tehniskie lietošanas dati, piemēram: ierīces versija, programmatūras versija, tīkla protokoli
- Lietošanas dati, piemēram: recepšu vēsture, iecienītās receptes, sastāvdaļas, darbības, izmantotās funkcijas vai balss komandas, izpildes laiks un ilgums, temperatūra, apgriezieni, svārs

3. Datu izmantošanas mērķis un apjoms

- Atkarībā no tā, vai jūs esat devis piekrišanu, mēs izmantojam jūsu datus:
 - Lidl Plus produktu un piedāvājumu mērķtiecīgai ieteikšanai
 - Lidl pārtikas un tuvpārtikas (Nearfood) produktu klāsta attīstībai
- Mēs nenododam jūsu datus trešajām personām.

4. Datu glabāšana

- Lietotāja saturs: līdz lietotāja konta dzēšanai
- Tehniskie lietošanas dati: 14 dienas
- Lietošanas dati: 7 gadi (personas dati tiek anonimizēti pēc 1 gada)

5. Lietotāja piekļuves, datu iegūšanas un dzēšanas iespējas

- Jums ir piekļuve savam lietotāja saturam Companion lietotnē un jūs varat to tur dzēst.
- Saturs var tikt dzēsts arī, izmantojot "Dzēst kontu" pogu lietotāja sadaļā ierīcē, vietnē vai lietotnē.
- Datu iegūšanai lūdzu sazināties ar OWIM GmbH & Co. KG.

- Lietošanas dati tiek dzēsti, ja jūs atsaucāt savu piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei vai dzēšat kontu.
- Tehniskie lietošanas dati netiek dzēsti drošības un sistēmas integritātes apsvērumu dēļ.

6. Datu nodošana trešajām personām

- Lai pieprasītu konkrētu datu nodošanu trešajām pusēm (piemēram, datu pārnēsāmības ietvaros) vai pārtrauktu datu nodošanu, lūdzu, sazinieties ar OWIM GmbH & Co. KG.
- Lietotāja līgums starp jums un datu pārzini ir spēkā, līdz jūs dzēšat savu lietotāja kontu lietotnē vai atsaucāt piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei MC smart ierīcē vai lietotnē.

7. Tiesības iesniegt sūdzību saskaņā ar Data Act

- Saskaņā ar Regulas 37. pantu jums ir tiesības iesniegt sūdzību attiecīgajā uzraudzības iestādē, ja jūs uzskatāt, ka jūsu tiesības saskaņā ar šo likumu ir pārkāptas.

Предоговорна информация съгласно Регламента за данните на ЕС (EU Data Act) за свързани продукти

1. Информация за доставчика:

- **Име на доставчика:** Hoyer Handel GmbH
- **Адрес:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Контактна информация:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Описание на генерираните данни

- Данни за устройството, напр.: версия на приложението, държавен код, език, идентификатор на устройството, държава, платформа, дата на регистрация, тип и версия на устройството, кодове за грешки, време на работа на мотора, обороти, общо време на работа, брой отваряния на капака, статус на калибриране на кантара, хардуерни грешки
- Съдържание от потребителя, напр.: списъци за пазаруване, бележки към рецепти, седмични планери, препоръки за рецепти, известия, оценки на рецепти
- Данни за използване, напр.: история на рецепти, любими рецепти, съставки, действия, използвани функции или гласови команди, време и продължителност на изпълнение, температура, обороти, тегло
- Технически данни за използване, напр.: версия на устройството, софтуерна версия, мрежови протоколи, сериен номер

3. Обхват на използването на данни

- По време на използване, устройството генерира данни непрекъснато и — когато потребителят е влязъл в системата и има интернет връзка — ги предава към външни сървъри. Данни за използване се предават само със съгласие за целите на продуктово развитие и/или анализ.
- При активно използване, действията на потребителя се предават в реално време, само ако е дадено съгласие за продуктово развитие и/или анализ.

4. Съхранение на данни

- Съхранявани директно на Вашето устройство MC smart: данни за устройството, съдържание от потребителя
- Допълнително на външни сървъри: съдържание от потребителя
- Само на външни сървъри: данни за използване и технически данни
- Период на съхранение:
 - На устройството: за целия експлоатационен живот на MC smart или до фабрично нулиране
 - Съдържание от потребителя на външни сървъри: до изтриване на профила от потребителя

- Технически данни: 14 дни
- Данни за използване: 7 години, като евентуална връзка с личността се анонимизира след 1 година

5. Възможности за достъп, извличане и изтриване на данни от потребителя

- Можете да получите достъп до потребителско съдържание, съхранено на устройството и в приложението Companion.
- За достъп до данни, съхранени на външни сървъри, моля свържете се с OWIM GmbH & Co. KG.
- Данните на устройството могат да бъдат изтрети чрез фабрично нулиране. Потребителско съдържание може да бъде изтрето чрез изтриване на потребителския профил.
- Данни за използване се изтриват при оттегляне на съгласието за продуктово развитие и/или анализ или при изтриване на профила.
- Съдържание от потребителя може да се изтрие чрез бутона „Изтриване на профил“ в уебсайта или Companion приложението.
- Технически данни не могат да бъдат изтрети поради съображения за сигурност и целостта на системата.

Предоговорна информация съгласно Регламента за данните на ЕС (EU Data Act) за свързани услуги

1. Информация за доставчика и администратора на данните

- **Име на доставчика:** Hoyer Handel GmbH
- **Адрес:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Контактна информация:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Администратор на данните:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Адрес:** Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Контактна информация:** [Lidl Impressum](#)

2. Описание на генерираните данни

- Съдържание от потребителя, напр.: списъци за пазаруване, бележки към рецепти, седмични планери, препоръки, известия, оценки
- Технически данни за използване, напр.: версия на устройството, софтуерна версия, мрежови протоколи
- Данни за използване, напр.: история на рецепти, любими рецепти, съставки, действия, използвани функции или гласови команди, време и продължителност на изпълнение, температура, обороти, тегло

3. Цел и обхват на използване на данните

- Съобразно с Вашето съгласие, ние използваме Вашите данни:
 - За персонализирани препоръки за продукти и оферти в Lidl Plus
 - За развитие на продуктовото портфолио на Lidl в категориите „храни“ и „не-храни“
- Вашите данни НЕ се предават на трети страни.

4. Съхранение на данни

- Съдържание от потребителя: до изтриване на профила от потребителя
- Технически данни за използване: 14 дни
- Данни за използване: 7 години, с анонимизиране след 1 година

5. Възможности за достъп, извличане и изтриване

- Имате достъп до съдържанието си чрез Companion приложението и можете да го изтриете.
- Потребителското съдържание може също да бъде изтрито чрез бутона „Изтриване на профил“ на устройството, уебсайта или приложението.

- За достъп до Вашите данни се обърнете към OWIM GmbH & Co. KG.
- Данни за използване се изтриват при оттегляне на съгласие или при изтриване на профила.
- Техническите данни не могат да бъдат изтрети поради съображения за сигурност и целостта на системата.

6. Предаване на трети страни

- За да поискате предаване на определени данни на трети страни (например в рамките на преносимост на данните) или да прекратите това предаване, се обърнете към OWIM GmbH & Co. KG.
- Договорът за ползване остава в сила, докато не изтриете потребителския си профил в приложението или оттеглите съгласието си за използване на данни в MC smart или приложението.

7. Право на жалба съгласно Data Act

- Съгласно чл. 37 от Регламента за данните, имате право да подадете жалба до компетентен орган, ако смятате, че правата Ви по този закон са нарушени.

Předběžné informace podle nařízení EU o datech (EU Data Act) pro připojené produkty

1. Informace o poskytovateli:

- **Název poskytovatele:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktní údaje:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Popis generovaných údajů

- Údaje o zařízení, např.: verze aplikace zařízení, kód země, jazyk, identifikace zařízení, země, platforma, datum registrace, typ zařízení, verze zařízení, chybové kódy, doba chodu motoru, otáčky motoru, doba provozu, počet otevření víka, stav kalibrace váhy, chyby zařízení
- Obsah uživatele, např.: nákupní seznamy, poznámky k receptům, týdenní plánovače, doporučené recepty, oznámení, hodnocení receptů
- Údaje o používání, např.: historie receptů, oblíbené recepty, ingredience, akce, použité funkce nebo hlasové příkazy, čas a délka provedení, teplota, otáčky, hmotnost
- Technické údaje o používání, např.: verze zařízení, verze softwaru, síťové protokoly, sériové číslo

3. Rozsah použití údajů

- Při používání zařízení se průběžně generují data, která jsou – pokud je uživatel přihlášen a existuje připojení k internetu – odesílána na externí servery. Údaje o používání jsou přenášeny pouze po udělení souhlasu za účelem vývoje produktů a/nebo analýzy.
- Při aktivním používání se přenášejí uživatelské akce v reálném čase, pokud uživatel udělil souhlas.

4. Uchovávání údajů

- Ukládání přímo na vašem zařízení MC smart: údaje o zařízení, obsah uživatele
- Dále na externích serverech: obsah uživatele
- Pouze na externích serverech: údaje o používání, technické údaje o používání
- Doba uchování:
 - Na zařízení: po celou dobu životnosti vašeho MC smart nebo do obnovení továrního nastavení
 - Obsah uživatele na externích serverech: do smazání účtu uživatelem
 - Technické údaje o používání na externích serverech: 14 dní
 - Údaje o používání na externích serverech: 7 let, přičemž případné osobní údaje jsou po 1 roce anonymizovány

5. Možnosti přístupu, načtení a mazání údajů ze strany uživatele

- K obsahu uživatele uloženému na zařízení máte přístup prostřednictvím zařízení a aplikace Companion.
- Pro získání údajů uložených na externích serverech se obraťte na OWIM GmbH & Co. KG.
- Údaje na zařízení lze smazat obnovením továrního nastavení. Obsah uživatele lze na zařízení smazat odstraněním uživatelského účtu.
- Údaje o používání budou smazány, pokud odvoláte svůj souhlas s vývojem produktů a/nebo analýzou nebo smažete svůj účet.
- Obsah uživatele lze smazat pomocí tlačítka „Smazat účet“ v uživatelské sekci na webu nebo v aplikaci Companion.
- Technické údaje o používání uložené na externích serverech nelze z bezpečnostních a systémových důvodů smazat.

Předběžné informace podle nařízení EU o datech (EU Data Act) pro připojené služby

1. Informace o poskytovateli a správci údajů

- **Název poskytovatele:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktní údaje:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Název správce údajů:** OWIM GmbH & Co. KG,
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktní údaje:** [Lidl Impressum](#)

2. Popis generovaných údajů

- Obsah uživatele, např.: nákupní seznamy, poznámky k receptům, týdenní plánovače, doporučené recepty, oznámení, hodnocení receptů
- Technické údaje o používání, např.: verze zařízení, verze softwaru, síťové protokoly
- Údaje o používání, např.: historie receptů, oblíbené recepty, ingredience, akce, použité funkce nebo hlasové příkazy, čas a délka provedení, teplota, otáčky, hmotnost

3. Účel a rozsah použití údajů

- V závislosti na udělení vašeho souhlasu používáme vaše údaje:
 - K cílenému doporučování produktů a nabídek Lidl Plus
 - K dalšímu vývoji produktového portfolia Lidl v oblasti potravin a nepotravinového zboží
- Vaše údaje NEPŘEDÁVÁME třetím stranám.

4. Uchovávání údajů

- Obsah uživatele: do smazání účtu uživatelem
- Technické údaje o používání: 14 dní
- Údaje o používání: 7 let, osobní údaje anonymizovány po 1 roce

5. Možnosti přístupu, načtení a mazání údajů ze strany uživatele

- K obsahu uživatele uloženému v aplikaci Companion máte přístup a můžete jej tam také smazat.
- Obsah uživatele lze také smazat pomocí tlačítka „Smazat účet“ v uživatelské sekci na zařízení, na webu nebo v aplikaci Companion.
- Pro získání údajů se obraťte na OWIM GmbH & Co. KG.

- Údaje o používání budou smazány, pokud odvoláte svůj souhlas s vývojem produktů a/nebo analýzou nebo smažete svůj účet.
- Technické údaje o používání nelze z bezpečnostních a systémových důvodů smazat.

6. Předávání údajů třetím stranám

- Chcete-li požádat o předání určitých údajů třetím stranám (např. v rámci přenositelnosti údajů), nebo chcete-li předávání ukončit, obraťte se na OWIM GmbH & Co. KG.
- Uživatelská smlouva mezi vámi a správcem údajů trvá, dokud nesmažete svůj účet v aplikaci nebo neodvoláte souhlas s vývojem produktů a/nebo analýzou v zařízení MC smart nebo v aplikaci.

7. Právo podat stížnost podle EU Data Act

- Podle čl. 37 nařízení o datech máte právo podat stížnost u příslušného orgánu, pokud se domníváte, že došlo k porušení vašich práv podle tohoto zákona.

Vorvertragliche Informationen gemäß EU Data Act für vernetzte Produkte

1. Informationen zum Anbieter:

- **Name des Anbieters:** Hoyer Handel GmbH
- **Anschrift:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Deutschland
- **Kontaktinformationen:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beschreibung der generierten Daten

- Gerätedaten, z. B. App Version des Geräts, Ländercode, Sprache, Gerätekenung, Land, Plattform, Registrierungsdatum, Gerätetyp, Geräteversion, Fehlercodes, Motorlaufzeit, Motordrehzahl, Betriebsdauer, Anzahl Deckelöffnungen, Kalibrierungsstatus der Waage, Gerätefehler
- Nutzerinhalte, z. B. Einkaufslisten, Rezeptnotizen, Wochenplaner, Rezeptempfehlungen, Benachrichtigungen, Rezeptbewertungen
- Nutzungsdaten, z. B. Rezipthistorie, Rezeptfavoriten, Zutaten, Aktionen, verwendete Funktionen oder Sprachbefehle, Zeitpunkt und Dauer der Ausführung, Temperatur, Drehzahl, Gewicht
- Technische Nutzungsdaten, z. B. Geräteversion, Softwareversion, Netzwerkprotokolle, Seriennummer

3. Umfang der Datennutzung

- Bei der Nutzung werden kontinuierlich Daten durch das Gerät generiert und, wenn der Nutzer angemeldet ist, bei vorhandener Internetverbindung an externe Server übermittelt. Nutzungsdaten werden nur bei vorliegender Einwilligung in Produktentwicklung und/oder Analyse übermittelt.
- Bei aktiver Nutzung erfolgt eine Datenübertragung der ausgeführten Nutzeraktionen in Echtzeit. Voraussetzung: Einwilligung des Nutzers in Produktentwicklung und/oder Analyse.

4. Datenspeicherung

- Direkt auf Ihrem MC smart werden folgende Daten gespeichert: Gerätedaten, Nutzerinhalte
- Zusätzlich auf externen Servern: Nutzerinhalte
- Nur auf externen Servern: Nutzungsdaten, technische Nutzungsdaten
- Wie lange werden Daten aufbewahrt:

- Auf dem Gerät: Für die Lebensdauer Ihres MC smart bzw. bis zum Werksreset
- Nutzerinhalte auf externen Servern: bis zur Löschung des Kontos durch den Nutzer
- Technische Nutzungsdaten auf externen Servern: 14 Tage
- Nutzungsdaten auf externen Servern: 7 Jahre, wobei ein etwaiger Personenbezug nach 1 Jahr anonymisiert wird

5. Zugriffs-, Abrufs- und Löschmöglichkeiten des Nutzers

- Sie können auf die im Gerät gespeicherten Nutzerinhalte im Gerät und der Companion App zugreifen.
- Für den Abruf von Daten, die auf externen Servern gespeichert werden, wenden Sie sich bitte an die OWIM GmbH & Co. KG.
- Daten im Gerät können durch den Werksreset gelöscht werden. Nutzerinhalte können auf dem Gerät durch Löschung des Nutzerkontos gelöscht werden.
- Nutzungsdaten werden gelöscht, wenn Sie Ihre Einwilligung in die Produktentwicklung und/oder Analyse widerrufen oder Ihr Konto löschen.
- Nutzerinhalte können durch den „Konto löschen“ Button im Nutzerbereich der Website und der Companion App gelöscht werden.
- Technische Nutzungsdaten auf externen Servern können aus Sicherheits- und Systemintegritätsgründen nicht gelöscht werden.

Vorvertragliche Informationen gemäß EU Data Act für verbundene Dienste

1. Informationen zum Anbieter und Dateninhaber

- **Name des Anbieters:** Hoyer Handel GmbH
- **Anschrift:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Deutschland
- **Kontaktinformationen:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Name des Dateninhaber:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Anschrift:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm Deutschland
- **Kontaktinformationen:** [Lidl Impressum](#)

2. Beschreibung der generierten Daten

- Nutzerinhalte, z. B. Einkaufslisten, Rezeptnotizen, Wochenplaner, Rezeptempfehlungen, Benachrichtigungen, Rezeptbewertungen
- Technische Nutzungsdaten, z. B. Geräteversion, Softwareversion, Netzwerkprotokolle
- Nutzungsdaten, z. B. Rezepthistorie, Rezeptfavoriten, Zutaten, Aktionen, verwendete Funktionen oder Sprachbefehle, Zeitpunkt und Dauer der Ausführung, Temperatur, Drehzahl, Gewicht

3. Zweck und Umfang der Datennutzung

- Je nachdem, ob Sie uns eine Einwilligung erteilt haben, nutzen wir Ihre Daten
 - Zur gezielten Empfehlung von Lidl Plus Produkten und Angeboten
 - Zur Weiterentwicklung des Lidl Produktangebots im Food und Nearfood Segment
- Wir geben Ihre Daten NICHT an Dritte weiter.

4. Datenspeicherung

- Nutzerinhalte: bis zur Löschung des Kontos durch den Nutzer
- Technische Nutzungsdaten: 14 Tage
- Nutzungsdaten: 7 Jahre, wobei ein etwaiger Personenbezug nach 1 Jahr anonymisiert wird

5. Zugriffs-, Abrufs- und Löschmöglichkeiten des Nutzers

- Sie haben auf Ihre in der Companion App gespeicherten Nutzerinhalte in der App Zugriff und können diese dort löschen.
- Nutzerinhalte können zudem durch den „Konto löschen“ Button im Nutzerbereich auf dem Gerät, der Website und in der Companion App gelöscht werden.
- Für den Abruf Ihrer Daten wenden Sie sich bitte an die OWIM GmbH & Co. KG.
- Nutzungsdaten werden gelöscht, wenn Sie Ihre Einwilligung in die Produktentwicklung und/oder Analyse widerrufen oder Ihr Konto löschen.
- Technische Nutzungsdaten können aus Sicherheits- und Systemintegritätsgründen nicht gelöscht werden.

6. Weitergabe an Dritte

- Um zu beantragen, dass bestimmte Daten an Dritte weitergeleitet werden (z. B. im Rahmen der Datenportabilität), oder um die Datenweitergabe zu beenden, wenden Sie sich an die OWIM GmbH & Co. KG.
- Der Nutzungsvertrag zwischen Ihnen und dem Dateninhaber besteht so lange, bis Sie Ihr Nutzerkonto in der App löschen oder die Einwilligung in die Produktentwicklung und/oder Analyse auf dem MC smart oder in der App widerrufen.

7. Beschwerderecht nach Data Act

- Sie haben gemäß Art. 37 der Datenverordnung das Recht, bei einer zuständigen Behörde eine Beschwerde einzureichen, wenn Sie eine Verletzung Ihrer Rechte aus diesem Gesetz vermuten.

Førkontraktuelle oplysninger i henhold til EU's Dataforordning for tilsluttede produkter

1. Oplysninger om udbyderen:

- **Navn på udbyder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresse:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktoplysninger:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beskrivelse af genererede data:

- Enhedsdata, f.eks.: app-version på enheden, landekode, sprog, enheds-id, land, platform, registreringsdato, enhedstype, enhedsversion, fejlkoder, motordriftstid, motorhastighed, samlet driftstid, antal lågåbninger, kalibreringsstatus for vægten, enhedsfejl
- Brugerindhold, f.eks.: indkøbslister, opskriftsnoter, ugeplaner, opskriftsanbefalinger, meddelelser, opskriftsbedømmelser
- Brugsdata, f.eks.: opskriftshistorik, favoritopskrifter, ingredienser, handlinger, anvendte funktioner eller stemmekommandoer, tidspunkt og varighed for udførelse, temperatur, hastighed, vægt
- Tekniske brugsdata, f.eks.: enhedsversion, softwareversion, netværksprotokoller, serienummer

3. Omfang af databrug:

- Under brug genererer enheden løbende data, som – hvis brugeren er logget ind og der er internetforbindelse – sendes til eksterne servere. Brugsdata overføres kun med samtykke til produktudvikling og/eller analyse.
- Ved aktiv brug overføres data om brugerhandling i realtid. Forudsætning: samtykke til produktudvikling og/eller analyse.

4. Databevaring:

- Gemmes direkte på din MC smart: enhedsdata, brugerindhold
- Yderligere på eksterne servere: brugerindhold
- Udelukkende på eksterne servere: brugsdata, tekniske brugsdata
- Hvor længe opbevares data:
 - På enheden: i hele levetiden af din MC smart eller indtil fabriksnulstilling
 - Brugerindhold på eksterne servere: indtil sletning af brugerens konto
 - Tekniske brugsdata på eksterne servere: 14 dage
 - Brugsdata på eksterne servere: 7 år, hvor eventuel personhenførbarehed anonymiseres efter 1 år

5. Adgangs-, forespørgsels- og sletningsmuligheder for brugeren:

- Du kan få adgang til de brugerindhold, der er gemt på enheden, via enheden og Companion-appen.
- For at anmode om data, der er gemt på eksterne servere, bedes du kontakte OWIM GmbH & Co. KG.
- Data på enheden kan slettes via fabriksnulstilling. Brugerindhold kan slettes ved at slette brugerkontoen.
- Brugsdata slettes, hvis du tilbagekalder dit samtykke til produktudvikling og/eller analyse eller sletter din konto.
- Brugerindhold kan også slettes via knappen "Slet konto" i brugerområdet på hjemmesiden og i Companion-appen.
- Tekniske brugsdata på eksterne servere kan ikke slettes af sikkerheds- og systemintegritetsmæssige årsager.

Førkontraktuelle oplysninger i henhold til EU's Dataforordning for tilsluttede tjenester

1. Oplysninger om udbyder og dataansvarlig:

- **Navn på udbyder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresse:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktoplysninger:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Navn på dataansvarlig:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresse:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktoplysninger:** [Lidl Impressum](#)

2. Beskrivelse af genererede data:

- Brugerindhold, f.eks.: indkøbslister, opskriftsnoter, ugeplaner, opskriftsanbefalinger, meddelelser, opskriftsbedømmelser
- Tekniske brugsdata, f.eks.: enhedsversion, softwareversion, netværksprotokoller
- Brugsdata, f.eks.: opskriftshistorik, favoritopskrifter, ingredienser, handlinger, anvendte funktioner eller stemmekommandoer, tidspunkt og varighed for udførelse, temperatur, hastighed, vægt

3. Formål og omfang af databrug:

- Afhængigt af dit samtykke bruger vi dine data:
 - Til målrettede anbefalinger af Lidl Plus-produkter og -tilbud
 - Til videreudvikling af Lidls produktudvalg inden for fødevarer og non-food
- Vi videregiver ikke dine data til tredjepart.

4. Databevaring:

- Brugerindhold: indtil sletning af brugerens konto
- Tekniske brugsdata: 14 dage
- Brugsdata: 7 år, hvor eventuel personhenførbarehed anonymiseres efter 1 år

5. Adgangs-, forespørgsels- og sletningsmuligheder for brugeren:

- Du har adgang til dine brugerindhold i Companion-appen og kan slette dem der.
- Brugerindhold kan også slettes via knappen "Slet konto" på enheden, hjemmesiden og i Companion-appen.
- For at hente dine data bedes du kontakte OWIM GmbH & Co. KG.
- Brugsdata slettes, hvis du tilbagekalder dit samtykke til produktudvikling og/eller analyse eller sletter din konto.

- Tekniske brugsdata kan ikke slettes af hensyn til sikkerhed og systemintegritet.

6. Videregivelse til tredjepart:

- For at anmode om overførsel af specifikke data til tredjepart (f.eks. i forbindelse med dataportabilitet), eller for at stoppe videregivelse af data, bedes du kontakte OWIM GmbH & Co. KG.
- Brugerforholdet mellem dig og dataansvarlig fortsætter, indtil du sletter din brugerkonto i appen eller tilbagekalder dit samtykke til produktudvikling og/eller analyse via MC smart eller i appen.

7. Klageret i henhold til Dataforordningen:

- I henhold til artikel 37 i Dataforordningen har du ret til at indgive en klage til den kompetente myndighed, hvis du formoder, at dine rettigheder i henhold til denne lovgivning er blevet krænket.

Lepingu-eelsed andmed vastavalt EL-i andmeseadusele ühendatud toodete kohta

1. Teave teenusepakkuja kohta:

- **Teenusepakkuja nimi:** Hoyer Handel GmbH
- **Aadress:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Loodavate andmete kirjeldus

- Seadme andmed, nt: seadme rakenduse versioon, riigikood, keel, seadme ID, riik, platvorm, registreerimiskuupäev, seadme tüüp ja versioon, veakoodid, mootori tööaeg, mootori kiirus, tööaeg, kaane avamiste arv, kaalu kalibreerimise olek, seadme vead
- Kasutajasisu, nt: ostunimekirjad, retseptimärkmed, nädalaplaanid, retseptisoovitused, teavitused, retseptihinnangud
- Kasutusandmed, nt: retseptiajalugu, lemmikretseptid, koostisosad, tegevused, kasutatud funktsioonid või häälkäsklused, täitmise aeg ja kestus, temperatuur, pöörlemiskiirus, kaal
- Tehnilised kasutusandmed, nt: seadme versioon, tarkvaraversioon, võrguprotokollid, seerianumber

3. Andmete kasutamise ulatus

- Kasutamise ajal genereerib seade pidevalt andmeid ning kui kasutaja on sisse logitud ja internetiühendus on olemas, edastatakse need andmed välistesse serveritesse. Kasutusandmeid edastatakse ainult juhul, kui kasutaja on andnud nõusoleku toote arendamiseks ja/või analüüsiks.
- Aktiivse kasutamise ajal edastatakse kasutajategevuste andmed reaajajas (eeldusel, et on antud vastav nõusolek).

4. Andmete säilitamine

- Otse MC smart seadmes: seadme andmed, kasutajasisu
- Lisaks välistes serverites: kasutajasisu
- Ainult välistes serverites: kasutusandmed, tehnilised kasutusandmed
- Säilitamistähtajad:
 - Seadmes: kogu seadme eluea jooksul või kuni tehase lähtestamiseni
 - Kasutajasisu välistes serverites: kuni kasutaja konto kustutab
 - Tehnilised kasutusandmed välistes serverites: 14 päeva
 - Kasutusandmed välistes serverites: 7 aastat, isikuandmed anonüümistatakse pärast 1 aastat

5. Kasutaja juurdepääsu-, vaatamis- ja kustutamisvõimalused

- Teil on juurdepääs seadmes talletatud kasutajasisule seadme ja Companion-äpi kaudu.
- Välises serveris olevate andmete saamiseks võtke ühendust Lidl Stiftung & Co. KG-ga.
- Seadme andmeid saab kustutada tehase lähtestamise teel. Kasutajasisu saab kustutada kasutajakonto kustutamisega.
- Kasutusandmed kustutatakse, kui tühistate oma nõusoleku toote arenduseks ja/või analüüsiks või kustutate oma konto.
- Kasutajasisu saab kustutada veebilehe ja Companion-äpi kasutajaalal oleva nupuga „Kustuta konto“.
- Tehnilisi kasutusandmeid välistes serverites ei saa kustutada turvalisuse ja süsteemi terviklikkuse kaalutlustel.

Lepingu-eelsed andmed vastavalt EL-i andmeseadusele ühendatud teenuste kohta

1. Teave teenusepakkuja ja andmevaldaja kohta:

- **Teenusepakkuja nimi:** Hoyer Handel GmbH
- **Address:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Andmevaldaja nimi:** Lidl Stiftung & Co. KG
- **Address:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktandmed:** [Lidl Impressum](#)

2. Loodavate andmete kirjeldus

- Kasutajasisu, nt: ostunimekirjad, retseptimärkmed, nädalaplaanid, retseptisoovitused, teavitused, retseptihinnangud
- Tehnilised kasutusandmed, nt: seadme versioon, tarkvaraversioon, võrguprotokollid
- Kasutusandmed, nt: retseptiajalugu, lemmikretseptid, koostisosad, tegevused, kasutatud funktsioonid või häälkäsklused, täitmise aeg ja kestus, temperatuur, pöörlemiskiirus, kaal

3. Andmekasutuse eesmärk ja ulatus

- Sõltuvalt teie antud nõusolekust kasutame teie andmeid:
 - Lidl Plus toodete ja pakkumiste suunatud soovitamiseks
 - Lidl tootevaliku (toidu ja non-food) edasiarendamiseks
- Teie andmeid ei edastata kolmandatele isikutele.

4. Andmete säilitamine

- Kasutajasisu: kuni kasutaja konto kustutab
- Tehnilised kasutusandmed: 14 päeva
- Kasutusandmed: 7 aastat, isikuandmed anonüümistatakse pärast 1 aastat

5. Kasutaja juurdepääsu-, vaatamis- ja kustutamise võimalused

- Teil on juurdepääs Companion-äpis salvestatud kasutajasisule ning saate selle seal kustutada.
- Kasutajasisu saab samuti kustutada seadme, veebilehe või Companion-äpi kaudu nupu „Kustuta konto“ abil.
- Oma andmete vaatamiseks pöörduge palun Lidl Stiftung & Co. KG poole.
- Kasutusandmed kustutatakse, kui tühistate oma nõusoleku tootearenduseks ja/või analüüsiks või kustutate oma konto.

- Tehnilisi kasutusandmeid ei saa kustutada turvalisuse ja süsteemi terviklikkuse tõttu.

6. Edastamine kolmandatele osapooltele

- Kui soovite, et teatud andmed edastatakse kolmandatele osapooltele (nt andmete teisaldatavuse raames), või soovite selle lõpetada, võtke ühendust Lidl Stiftung & Co. KG-ga.
- Kasutamisleping teie ja andmevaldaja vahel kehtib seni, kuni kustutate oma konto äpis või tühistate nõusoleku tootearenduseks ja/või analüüsiks MC smart seadmes või äpis.

7. Kaebuse esitamise õigus vastavalt Data Act'ile

- Vastavalt Data Act artiklile 37 on teil õigus esitada kaebus pädevale asutusele, kui kahtlustate, et teie õigusi on rikutud.

Información precontractual conforme al Reglamento de Datos de la UE para productos conectados

1. Información sobre el proveedor:

- **Nombre del proveedor:** Hoyer Handel GmbH
- **Dirección:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Datos de contacto:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descripción de los datos generados:

- Datos del dispositivo, p. ej.: versión de la aplicación del dispositivo, código de país, idioma, identificador del dispositivo, país, plataforma, fecha de registro, tipo y versión del dispositivo, códigos de error, tiempo de funcionamiento del motor, velocidad del motor, duración de uso, número de aperturas de tapa, estado de calibración de la balanza, errores del dispositivo
- Contenidos del usuario, p. ej.: listas de compras, notas de recetas, planificadores semanales, recomendaciones de recetas, notificaciones, valoraciones de recetas
- Datos de uso, p. ej.: historial de recetas, recetas favoritas, ingredientes, acciones, funciones utilizadas o comandos de voz, hora y duración de ejecución, temperatura, velocidad, peso
- Datos técnicos de uso, p. ej.: versión del dispositivo, versión del software, protocolos de red, número de serie

3. Alcance del uso de los datos:

- Durante el uso, el dispositivo genera datos de forma continua y, si el usuario está conectado y hay conexión a internet, estos se transmiten a servidores externos. Los datos de uso solo se transmiten con consentimiento explícito del usuario para fines de desarrollo del producto y/o análisis.
- En caso de uso activo, las acciones del usuario se transmiten en tiempo real, siempre que el usuario haya otorgado su consentimiento.

4. Almacenamiento de los datos:

- Almacenados directamente en su MC smart: datos del dispositivo, contenidos del usuario
- Adicionalmente en servidores externos: contenidos del usuario
- Exclusivamente en servidores externos: datos de uso, datos técnicos de uso
- Duración del almacenamiento:
 - En el dispositivo: durante toda la vida útil de su MC smart o hasta el restablecimiento de fábrica
 - Contenidos del usuario en servidores externos: hasta que el usuario elimine la cuenta

- Datos técnicos de uso en servidores externos: 14 días
- Datos de uso en servidores externos: 7 años, con anonimización de cualquier referencia personal tras 1 año

5. Acceso, recuperación y eliminación de datos por parte del usuario:

- Puede acceder a los contenidos del usuario almacenados en el dispositivo y en la aplicación Companion.
- Para recuperar los datos almacenados en servidores externos, por favor contacte con OWIM GmbH & Co. KG.
- Los datos en el dispositivo pueden eliminarse mediante el restablecimiento de fábrica. Los contenidos del usuario pueden eliminarse eliminando la cuenta del usuario.
- Los datos de uso se eliminarán si retira su consentimiento para el desarrollo del producto y/o análisis o si elimina su cuenta.
- Los contenidos del usuario también pueden eliminarse mediante el botón "Eliminar cuenta" en el área de usuario del sitio web y de la aplicación Companion.
- Los datos técnicos de uso almacenados en servidores externos no pueden eliminarse por motivos de seguridad e integridad del sistema.

Información precontractual conforme al Reglamento de Datos de la UE para servicios conectados

1. Información sobre el proveedor y el titular de los datos:

- **Nombre del proveedor:** Hoyer Handel GmbH
- **Dirección:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Datos de contacto:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Nombre del titular de los datos:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Dirección:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Datos de contacto:** [Lidl Impressum](#)

2. Descripción de los datos generados:

- Contenidos del usuario, p. ej.: listas de compras, notas de recetas, planificadores semanales, recomendaciones de recetas, notificaciones, valoraciones de recetas
- Datos técnicos de uso, p. ej.: versión del dispositivo, versión del software, protocolos de red
- Datos de uso, p. ej.: historial de recetas, recetas favoritas, ingredientes, acciones, funciones utilizadas o comandos de voz, hora y duración de ejecución, temperatura, velocidad, peso

3. Finalidad y alcance del uso de los datos:

- En función del consentimiento otorgado por el usuario, sus datos se utilizan:
 - Para recomendaciones específicas de productos y ofertas de Lidl Plus
 - Para el desarrollo de la gama de productos Lidl en los segmentos de alimentación y productos complementarios
- Sus datos NO se comparten con terceros.

4. Almacenamiento de los datos:

- Contenidos del usuario: hasta que el usuario elimine su cuenta
- Datos técnicos de uso: 14 días
- Datos de uso: 7 años, con anonimización de cualquier referencia personal tras 1 año

5. Acceso, recuperación y eliminación de datos por parte del usuario:

- Tiene acceso a los contenidos del usuario almacenados en la aplicación Companion y puede eliminarlos desde allí.
- Los contenidos del usuario también pueden eliminarse mediante el botón "Eliminar cuenta" en el dispositivo, en el sitio web o en la aplicación Companion.

- Para recuperar sus datos, por favor contacte con OWIM GmbH & Co. KG.
- Los datos de uso se eliminarán si retira su consentimiento para el desarrollo del producto y/o análisis o si elimina su cuenta.
- Los datos técnicos de uso no pueden eliminarse por motivos de seguridad e integridad del sistema.

6. Transmisión a terceros:

- Para solicitar que determinados datos se transfieran a terceros (por ejemplo, en el marco del derecho a la portabilidad de los datos) o para finalizar dicha transferencia, contacte con OWIM GmbH & Co. KG.
- El contrato de uso entre usted y el titular de los datos seguirá vigente hasta que elimine su cuenta en la aplicación o retire su consentimiento para el desarrollo del producto y/o análisis en el MC smart o en la aplicación.

7. Derecho a presentar una reclamación conforme al Reglamento de Datos:

- De acuerdo con el artículo 37 del Reglamento de Datos de la UE, tiene derecho a presentar una reclamación ante la autoridad competente si sospecha que se han vulnerado sus derechos en virtud de esta ley.

Ennakkotiedot EU:n Data Act -asetuksen mukaisesti yhdistetyille tuotteille

1. Tietoja palveluntarjoajasta:

- **Palveluntarjoajan nimi:** Hoyer Handel GmbH
- **Osoite:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Yhteystiedot:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Kuvaus kerättävistä tiedoista

- Laitetiedot, esim.: laitteen sovellusversio, maarajakoodi, kieli, laitteen tunnus, maa, alusta, rekisteröintipäivä, laitetyyppi, laiteversio, virhekoodit, moottorin käyntiaika, moottorin kierrosnopeus, käyttöaika, kannen avausten määrä, vaa'an kalibrointitila, laitevirheet
- Käyttäjäsäilyt, esim.: ostoslistat, reseptimuistiinpanot, viikkosuunnitelmat, reseptisuositukset, ilmoitukset, reseptiarviot
- Käyttötiedot, esim.: reseptihistoria, suosikkireseptit, ainesosat, toiminnot, käytetyt ominaisuudet tai äänikomennot, suoritusajankohta ja -kesto, lämpötila, kierrosnopeus, paino
- Tekniset käyttötiedot, esim.: laiteversio, ohjelmistoversio, verkkoprotokollat, sarjanumero

3. Tietojen käytön laajuus

- Käytön aikana laite tuottaa jatkuvasti tietoja, ja mikäli käyttäjä on kirjautuneena sisään ja internet-yhteys on käytettävissä, tiedot siirretään ulkoisille palvelimille. Käyttötietoja siirretään vain käyttäjän suostumuksella tuotekehitystä ja/tai analyysiä varten.
- Aktiivisessa käytössä käyttäjän toimet siirretään reaaliajassa, mikäli suostumus tuotekehitykseen ja/tai analyysiin on annettu.

4. Tietojen tallennus

- Tallennetaan suoraan MC smart -laitteelle: laitetiedot, käyttäjäsäilyt
- Lisäksi ulkoisille palvelimille: käyttäjäsäilyt
- Vain ulkoisille palvelimille: käyttötiedot, tekniset käyttötiedot
- Tallennusaika:
 - Laitteessa: laitteen elinkaaren ajan tai kunnes tehdasasetukset palautetaan
 - Käyttäjäsäilyt ulkoisilla palvelimilla: kunnes käyttäjä poistaa tilinsä
 - Tekniset käyttötiedot ulkoisilla palvelimilla: 14 päivää
 - Käyttötiedot ulkoisilla palvelimilla: 7 vuotta, henkilötiedot anonymisoidaan 1 vuoden jälkeen

5. Käyttäjän oikeudet: pääsy, haku ja poistaminen

- Käyttäjä voi tarkastella laitteen muistiin tallennettuja käyttäjäsältyjä laitteessa ja Companion-sovelluksessa.
- Ulkoisille palvelimille tallennettujen tietojen osalta tulee olla yhteydessä OWIM GmbH & Co. KG:hen.
- Laitteella olevat tiedot voidaan poistaa tehdasasetusten palautuksella. Käyttäjäsältyt poistuvat tilin poistamisen yhteydessä.
- Käyttötiedot poistetaan, kun suostumus tuotekehitykseen ja/tai analyysiin peruutetaan tai tili poistetaan.
- Käyttäjäsältyt voidaan poistaa Companion-sovelluksessa tai verkkosivuston käyttäjäalueella "Poista tili" -painikkeella.
- Teknisiä käyttötietoja ei voida poistaa turvallisuus- ja järjestelmäintegraatiosyistä.

Ennakkotiedot EU:n Data Act -asetuksen mukaisesti yhdistetyille palveluille

1. Tiedot palveluntarjoajasta ja rekisterinpitäjästä

- **Palveluntarjoajan nimi:** Hoyer Handel GmbH
- **Osoite:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Yhteystiedot:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Rekisterinpitäjän nimi:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Osoite:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Yhteystiedot:** [Lidl Impressum](#)

2. Kuvaus kerättävistä tiedoista

- Käyttäjäsällöt, esim.: ostoslistat, reseptimuistiinpanot, viikkosuunnitelmat, reseptisuositukset, ilmoitukset, reseptiarviot
- Tekniset käyttötiedot, esim.: laiteversio, ohjelmistoversio, verkkoprotokollat
- Käyttötiedot, esim.: reseptihistoria, suosikkireseptit, ainesosat, toiminnot, käytetyt ominaisuudet tai äänikomennot, suoritusajankohta ja -kesto, lämpötila, kierrosnopeus, paino

3. Tietojen käyttötarkoitus ja laajuus

- Käytämme tietojasi suostumuksesi perusteella seuraaviin tarkoituksiin:
 - Lidl Plus -tuotteiden ja tarjousten suosittelu
 - Lidl-ruokatuotteiden ja -lähiruokatarjonnan kehittäminen
- Tietojasi ei luovuteta kolmansille osapuolille.

4. Tietojen tallennus

- Käyttäjäsällöt: kunnes käyttäjä poistaa tilinsä
- Tekniset käyttötiedot: 14 päivää
- Käyttötiedot: 7 vuotta (henkilötiedot anonymisoidaan 1 vuoden jälkeen)

5. Käyttäjän oikeudet: pääsy, haku ja poistaminen

- Käyttäjä voi tarkastella käyttäjäsältöjä Companion-sovelluksessa ja poistaa ne siellä.
- Käyttäjäsällöt voidaan myös poistaa laitteen, verkkosivuston ja Companion-sovelluksen käyttäjäalueelta "Poista tili" -toiminnolla.

- Tietojen noutamista varten ota yhteyttä OWIM GmbH & Co. KG:hen.
- Käyttötiedot poistetaan, kun suostumus tuotekehitykseen ja/tai analyysiin peruutetaan tai käyttäjätili poistetaan.
- Teknisiä käyttötietoja ei voida poistaa turvallisuussyistä ja järjestelmän eheyden takaamiseksi.

6. Tietojen luovutus kolmansille osapuolille

- Jos haluat siirtää tietojasi kolmansille osapuolille (esim. tietojen siirrettävyysoikeuden nojalla), tai estää tällaisen siirron, ota yhteyttä OWIM GmbH & Co. KG:hen.
- Käyttösopimus sinun ja rekisterinpitäjän välillä on voimassa, kunnes poistat käyttäjätilisi sovelluksessa tai peruutat suostumuksesi MC smart -laitteessa tai sovelluksessa.

7. Oikeus tehdä valitus

- Sinulla on oikeus tehdä valitus toimivaltaiselle viranomaiselle, jos epäilet, että oikeuksiasi tämän lain nojalla on rikottu (EU:n Data Act, artikla 37).

Informations précontractuelles conformément au Règlement européen sur les données (EU Data Act) pour les produits connectés

1. Informations sur le fournisseur :

- **Nom du fournisseur** : Hoyer Handel GmbH
- **Adresse** : Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Coordonnées** : office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Description des données générées :

- Données de l'appareil, par ex. : version de l'application, code pays, langue, identifiant de l'appareil, pays, plateforme, date d'enregistrement, type et version de l'appareil, codes d'erreur, temps de fonctionnement du moteur, vitesse du moteur, durée d'utilisation, nombre d'ouvertures du couvercle, statut de calibration de la balance, erreurs de l'appareil
- Contenus utilisateur, par ex. : listes de courses, notes de recettes, planificateur hebdomadaire, recommandations de recettes, notifications, évaluations de recettes
- Données d'utilisation, par ex. : historique des recettes, favoris, ingrédients, actions, fonctions ou commandes vocales utilisées, moment et durée d'exécution, température, vitesse, poids
- Données techniques d'utilisation, par ex. : version de l'appareil, version du logiciel, protocoles réseau, numéro de série

3. Portée de l'utilisation des données :

- Lors de l'utilisation, des données sont générées en continu par l'appareil et transmises à des serveurs externes lorsque l'utilisateur est connecté et que l'appareil dispose d'une connexion Internet. Les données d'utilisation ne sont transmises qu'avec le consentement préalable de l'utilisateur à des fins de développement produit et/ou d'analyse.
- Lors d'une utilisation active, les actions de l'utilisateur sont transmises en temps réel, sous réserve du consentement.

4. Stockage des données :

- Stockées localement sur votre MC smart : données de l'appareil, contenus utilisateur
- En outre sur des serveurs externes : contenus utilisateur
- Uniquement sur des serveurs externes : données d'utilisation, données techniques d'utilisation
- Durée de conservation des données :
 - Sur l'appareil : pour toute la durée de vie de votre MC smart ou jusqu'à la réinitialisation d'usine
 - Contenus utilisateur sur serveurs externes : jusqu'à la suppression du compte par l'utilisateur

- Données techniques d'utilisation : 14 jours
- Données d'utilisation : 7 ans, toute donnée à caractère personnel étant anonymisée après 1 an

5. Accès, récupération et suppression des données par l'utilisateur :

- Vous pouvez accéder aux contenus utilisateur stockés sur l'appareil et dans l'application Companion.
- Pour récupérer les données stockées sur des serveurs externes, veuillez contacter Lidl Stiftung & Co. KG.
- Les données sur l'appareil peuvent être supprimées via la réinitialisation d'usine. Les contenus utilisateur peuvent également être supprimés en supprimant le compte utilisateur.
- Les données d'utilisation sont supprimées dès que vous retirez votre consentement au développement produit et/ou à l'analyse ou que vous supprimez votre compte.
- Les contenus utilisateur peuvent être supprimés via le bouton « Supprimer le compte » dans l'espace utilisateur du site Internet ou de l'application Companion.
- Les données techniques d'utilisation ne peuvent pas être supprimées pour des raisons de sécurité et d'intégrité du système.

Informations précontractuelles conformément au Règlement européen sur les données (EU Data Act) pour les services connectés

1. Informations sur le fournisseur et le détenteur des données :

- **Nom du fournisseur** : Hoyer Handel GmbH
- **Adresse** : Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Coordonnées** : office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Nom du détenteur des données** : OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresse** : Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Coordonnées** : [Lidl Impressum](#)

2. Description des données générées :

- Contenus utilisateur, par ex. : listes de courses, notes de recettes, planificateur hebdomadaire, recommandations de recettes, notifications, évaluations de recettes
- Données techniques d'utilisation, par ex. : version de l'appareil, version du logiciel, protocoles réseau
- Données d'utilisation, par ex. : historique des recettes, favoris, ingrédients, actions, fonctions ou commandes vocales utilisées, moment et durée d'exécution, température, vitesse, poids

3. Finalité et portée de l'utilisation des données :

- Selon votre consentement, nous utilisons vos données :
 - Pour vous recommander des produits et offres Lidl Plus ciblés
 - Pour développer davantage l'offre produits Lidl dans les segments alimentaire et para-alimentaire
- Nous ne transmettons pas vos données à des tiers.

4. Stockage des données :

- Contenus utilisateur : jusqu'à la suppression du compte par l'utilisateur
- Données techniques d'utilisation : 14 jours
- Données d'utilisation : 7 ans, toute donnée à caractère personnel étant anonymisée après 1 an

5. Accès, récupération et suppression des données par l'utilisateur :

- Vous avez accès aux contenus utilisateur enregistrés dans l'application Companion et pouvez les supprimer vous-même.

- Les contenus utilisateur peuvent également être supprimés via le bouton « Supprimer le compte » dans l'espace utilisateur sur l'appareil, le site web ou l'application Companion.
- Pour récupérer vos données, veuillez contacter Lidl Stiftung & Co. KG.
- Les données d'utilisation sont supprimées si vous retirez votre consentement au développement produit et/ou à l'analyse ou supprimez votre compte.
- Les données techniques d'utilisation ne peuvent pas être supprimées pour des raisons de sécurité et d'intégrité du système.

6. Transmission à des tiers :

- Pour demander la transmission de certaines données à des tiers (ex. : dans le cadre du droit à la portabilité des données), ou pour mettre fin à une transmission de données, veuillez contacter Lidl Stiftung & Co. KG.
- Le contrat d'utilisation entre vous et le détenteur des données reste en vigueur jusqu'à la suppression de votre compte via l'application ou le retrait du consentement au développement produit et/ou à l'analyse via le MC smart ou l'application.

7. Droit de réclamation conformément au Data Act :

- Conformément à l'article 37 du règlement sur les données, vous avez le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité compétente si vous soupçonnez une violation de vos droits en vertu de cette loi.

Pre-contractual Information pursuant to the EU Data Act for Connected Products

1. Information about the Provider

- **Name of provider:** Hoyer Handel GmbH
- **Address:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contact details:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Description of the Data Generated

- Device data, e.g.: device app version, country code, language, device ID, country, platform, registration date, device type, device version, error codes, motor runtime, motor speed, total operating time, number of lid openings, scale calibration status, device errors
- User content, e.g.: shopping lists, recipe notes, weekly planner entries, recipe recommendations, notifications, recipe ratings
- Usage data, e.g.: recipe history, recipe favourites, ingredients, actions, used functions or voice commands, execution time and duration, temperature, speed, weight
- Technical usage data, e.g.: device version, software version, network protocols, serial number

3. Scope of Data Usage

- During use, data is continuously generated by the device and transmitted to external servers when the user is logged in and an internet connection is available. Usage data is only transferred for product development and/or analysis if consent has been given.
- During active use, data regarding user actions is transmitted in real time, provided the user has given consent for product development and/or analysis.

4. Data Storage

- Stored directly on your MC smart device: device data, user content
- Additionally on external servers: user content
- Exclusively on external servers: usage data, technical usage data
- Data retention periods:
 - On the device: for the lifetime of your MC smart or until factory reset
 - User content on external servers: until the user deletes their account
 - Technical usage data on external servers: 14 days
 - Usage data on external servers: 7 years, with any personal reference anonymised after 1 year

5. User Access, Retrieval and Deletion Options

- You can access user content stored on the device via the device itself and the Companion App.
- To retrieve data stored on external servers, please contact OWIM GmbH & Co. KG.
- Data on the device can be deleted via factory reset. User content on the device can also be deleted by deleting the user account.
- Usage data will be deleted if you withdraw your consent to product development and/or analysis or delete your account.
- User content can be deleted via the “Delete account” button in the user area of the website and the Companion App.
- Technical usage data on external servers cannot be deleted for security and system integrity reasons.

Pre-contractual Information pursuant to the EU Data Act for Connected Services

1. Information about the Provider and Data Controller

- **Name of provider:** Hoyer Handel GmbH
- **Address:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contact details:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Name of data controller:** OWIM GmbH & Co. KG.
- **Address:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Contact details:** [Lidl Impressum](#)

2. Description of the Data Generated

- User content, e.g.: shopping lists, recipe notes, weekly planner entries, recipe recommendations, notifications, recipe ratings
- Technical usage data, e.g.: device version, software version, network protocols
- Usage data, e.g.: recipe history, recipe favourites, ingredients, actions, used functions or voice commands, execution time and duration, temperature, speed, weight

3. Purpose and Scope of Data Usage

- Depending on whether you have given consent, we use your data:
 - To provide targeted Lidl Plus product and offer recommendations
 - To develop Lidl's product offering in the food and near-food segments
- We do NOT share your data with third parties.

4. Data Storage

- User content: until the account is deleted by the user
- Technical usage data: 14 days
- Usage data: 7 years, with any personal reference anonymised after 1 year

5. User Access, Retrieval and Deletion Options

- You can access and delete your user content stored in the Companion App via the app.
- User content can also be deleted via the "Delete account" button in the user area on the device, the website, and the Companion App.
- To retrieve your data, please contact OWIM GmbH & Co. KG.
- Usage data will be deleted if you withdraw your consent to product development and/or analysis or delete your account.

- Technical usage data cannot be deleted for security and system integrity reasons.

6. Disclosure to Third Parties

- To request that certain data be transferred to third parties (e.g., under data portability rights) or to stop the data transfer, please contact OWIM GmbH & Co. KG.
- The usage agreement between you and the data controller remains in effect until you delete your user account in the app or withdraw your consent to product development and/or analysis on the MC smart or in the app.

7. Right to Lodge a Complaint under the Data Act

- Pursuant to Article 37 of the Data Act, you have the right to lodge a complaint with the competent authority if you suspect a violation of your rights under this law.

Προσυμβατικές πληροφορίες σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό Δεδομένων (EU Data Act) για συνδεδεμένα προϊόντα

1. Πληροφορίες για τον πάροχο:

- Όνομα παρόχου: Hoyer Handel GmbH
- Διεύθυνση: Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- Στοιχεία επικοινωνίας: office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Περιγραφή των παραγόμενων δεδομένων:

- Δεδομένα συσκευής, π.χ.: έκδοση εφαρμογής συσκευής, κωδικός χώρας, γλώσσα, αναγνωριστικό συσκευής, χώρα, πλατφόρμα, ημερομηνία εγγραφής, τύπος συσκευής, έκδοση συσκευής, κωδικοί ασφαλμάτων, χρόνος λειτουργίας του κινητήρα, στροφές κινητήρα, διάρκεια λειτουργίας, αριθμός ανοιγμάτων του καλύμματος, κατάσταση βαθμονόμησης ζυγαριάς, σφάλματα συσκευής
- Περιεχόμενο χρήστη, π.χ.: λίστες αγορών, σημειώσεις συνταγών, εβδομαδιαίοι προγραμματισμοί, προτάσεις συνταγών, ειδοποιήσεις, αξιολογήσεις συνταγών
- Δεδομένα χρήσης, π.χ.: ιστορικό συνταγών, αγαπημένες συνταγές, συστατικά, ενέργειες, χρησιμοποιούμενες λειτουργίες ή φωνητικές εντολές, χρόνος και διάρκεια εκτέλεσης, θερμοκρασία, στροφές, βάρος
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης, π.χ.: έκδοση συσκευής, έκδοση λογισμικού, δικτυακά πρωτόκολλα, σειριακός αριθμός

3. Έκταση χρήσης των δεδομένων:

- Κατά τη χρήση, η συσκευή δημιουργεί συνεχώς δεδομένα και, εφόσον ο χρήστης είναι συνδεδεμένος και υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο, μεταδίδονται σε εξωτερικούς διακομιστές. Τα δεδομένα χρήσης μεταδίδονται μόνο κατόπιν συγκατάθεσης για σκοπούς ανάπτυξης προϊόντων και/ή ανάλυσης.
- Σε ενεργή χρήση, οι ενέργειες του χρήστη μεταδίδονται σε πραγματικό χρόνο, υπό την προϋπόθεση συγκατάθεσης.

4. Αποθήκευση δεδομένων:

- Αποθηκεύονται απευθείας στη συσκευή σας MC smart: δεδομένα συσκευής, περιεχόμενο χρήστη
- Επιπλέον σε εξωτερικούς διακομιστές: περιεχόμενο χρήστη
- Μόνο σε εξωτερικούς διακομιστές: δεδομένα χρήσης, τεχνικά δεδομένα χρήσης
- Διάρκεια αποθήκευσης:
 - Στη συσκευή: για όλη τη διάρκεια ζωής του MC smart ή έως την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
 - Περιεχόμενο χρήστη σε εξωτερικούς διακομιστές: έως τη διαγραφή του λογαριασμού από τον χρήστη

- ο Τεχνικά δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές: 14 ημέρες
- ο Δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές: 7 έτη, με ανωνυμοποίηση τυχόν προσωπικών στοιχείων μετά από 1 έτος

5. Δυνατότητες πρόσβασης, ανάκτησης και διαγραφής δεδομένων από τον χρήστη:

- Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο περιεχόμενο χρήστη που είναι αποθηκευμένο στη συσκευή και στην εφαρμογή Companion.
- Για ανάκτηση δεδομένων που είναι αποθηκευμένα σε εξωτερικούς διακομιστές, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Τα δεδομένα στη συσκευή μπορούν να διαγραφούν μέσω εργοστασιακής επαναφοράς. Το περιεχόμενο χρήστη διαγράφεται με διαγραφή λογαριασμού.
- Τα δεδομένα χρήσης διαγράφονται εάν ανακαλέσετε τη συγκατάθεση για ανάπτυξη προϊόντος/ανάλυση ή διαγράψετε τον λογαριασμό σας.
- Το περιεχόμενο χρήστη μπορεί να διαγραφεί μέσω του κουμπιού «Διαγραφή λογαριασμού» στην ιστοσελίδα ή στην εφαρμογή.
- Τα τεχνικά δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές δεν μπορούν να διαγραφούν για λόγους ασφαλείας και ακεραιότητας του συστήματος.

Προσυμβατικές πληροφορίες σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό Δεδομένων (EU Data Act) για συνδεδεμένες υπηρεσίες

1. Πληροφορίες για τον πάροχο και τον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων:

- Όνομα παρόχου: Hoyer Handel GmbH
- Διεύθυνση: Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- Επικοινωνία: office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

• Όνομα υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων: OWIM GmbH & Co. KG

• Διεύθυνση: Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm

• Επικοινωνία: [Lidl Impressum](#)

2. Περιγραφή των παραγόμενων δεδομένων:

- Περιεχόμενο χρήστη, π.χ.: λίστες αγορών, σημειώσεις συνταγών, εβδομαδιαίοι προγραμματισμοί, προτάσεις συνταγών, ειδοποιήσεις, αξιολογήσεις συνταγών
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης, π.χ.: έκδοση συσκευής, έκδοση λογισμικού, δικτυακά πρωτόκολλα
- Δεδομένα χρήσης, π.χ.: ιστορικό συνταγών, αγαπημένες συνταγές, συστατικά, ενέργειες, λειτουργίες ή φωνητικές εντολές, χρόνος και διάρκεια εκτέλεσης, θερμοκρασία, στροφές, βάρος

3. Σκοπός και έκταση χρήσης δεδομένων:

- Ανάλογα με τη συγκατάθεσή σας, τα δεδομένα χρησιμοποιούνται:
 - Για στοχευμένες προτάσεις προϊόντων και προσφορών Lidl Plus
 - Για την περαιτέρω ανάπτυξη της προϊοντικής γκάμας της Lidl σε τρόφιμα και προϊόντα καθημερινής χρήσης
- Δεν κοινοποιούμε τα δεδομένα σας σε τρίτους.

4. Αποθήκευση δεδομένων:

- Περιεχόμενο χρήστη: έως τη διαγραφή του λογαριασμού
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης: 14 ημέρες
- Δεδομένα χρήσης: 7 έτη, με ανωνυμοποίηση τυχόν προσωπικών στοιχείων μετά από 1 έτος

5. Δυνατότητες πρόσβασης, ανάκτησης και διαγραφής δεδομένων:

- Έχετε πρόσβαση στα δεδομένα σας μέσω της εφαρμογής Companion και μπορείτε να τα διαγράψετε εκεί.
- Το περιεχόμενο χρήστη μπορεί επίσης να διαγραφεί μέσω του κουμπιού «Διαγραφή λογαριασμού» στη συσκευή, στον ιστότοπο ή στην εφαρμογή.

- Για την ανάκτηση δεδομένων σας, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Τα δεδομένα χρήσης διαγράφονται με ανάκληση συγκατάθεσης ή διαγραφή του λογαριασμού.
- Τα τεχνικά δεδομένα χρήσης δεν μπορούν να διαγραφούν για λόγους ασφαλείας και τεχνικής ακεραιότητας.

6. Διαβίβαση σε τρίτους:

- Για να ζητήσετε διαβίβαση δεδομένων σε τρίτους (π.χ. στο πλαίσιο του δικαιώματος φορητότητας), ή για να σταματήσει η διαβίβαση, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Η σύμβαση χρήσης μεταξύ εσάς και του υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων ισχύει μέχρι να διαγράψετε τον λογαριασμό ή να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας (μέσω της συσκευής MC smart ή της εφαρμογής).

7. Δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σύμφωνα με τον Κανονισμό:

- Σύμφωνα με το άρθρο 37 του Κανονισμού Δεδομένων, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε καταγγελία στην αρμόδια εποπτική αρχή εάν υποπτεύεστε παραβίαση των δικαιωμάτων σας.

Predugovorne informacije u skladu s EU Data Act za povezane proizvode

1. Informacije o davatelju usluge:

- **Naziv davatelja usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt podaci:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80,
<https://hoyerhandel.com>

2. Opis generiranih podataka

- Podaci o uređaju, npr.: verzija aplikacije uređaja, oznaka države, jezik, ID uređaja, država, platforma, datum registracije, tip uređaja, verzija uređaja, kodovi grešaka, vrijeme rada motora, broj okretaja motora, trajanje rada, broj otvaranja poklopca, status kalibracije vage, greške uređaja
- Korisnički sadržaji, npr.: popisi za kupovinu, bilješke uz recepte, tjedni planeri, preporuke recepata, obavijesti, ocjene recepata
- Podaci o korištenju, npr.: povijest recepata, omiljeni recepti, sastojci, radnje, korištene funkcije ili glasovne naredbe, vrijeme i trajanje izvođenja, temperatura, broj okretaja, težina
- Tehnički podaci o korištenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli, serijski broj

3. Opseg korištenja podataka

- Tijekom korištenja, uređaj kontinuirano generira podatke i, ako je korisnik prijavljen te postoji internetska veza, prenosi ih na vanjske poslužitelje. Podaci o korištenju šalju se samo ako postoji prethodna suglasnost korisnika za potrebe razvoja proizvoda i/ili analize.
- Tijekom aktivnog korištenja, korisničke radnje prenose se u stvarnom vremenu, uz prethodnu suglasnost korisnika.

4. Pohrana podataka

- Na vašem MC smart uređaju pohranjuju se: podaci o uređaju, korisnički sadržaji
- Na vanjskim poslužiteljima dodatno: korisnički sadržaji
- Isključivo na vanjskim poslužiteljima: podaci o korištenju, tehnički podaci o korištenju
- Trajanje pohrane:
 - Na uređaju: tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja ili do tvorničkog resetiranja
 - Korisnički sadržaji na vanjskim poslužiteljima: do brisanja korisničkog računa
 - Tehnički podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima: 14 dana
 - Podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima: 7 godina, s tim da se osobni podaci anonimiziraju nakon 1 godine

5. Prava korisnika: pristup, uvid i brisanje

- Možete pristupiti korisničkim sadržajima pohranjenima na uređaju i putem aplikacije Companion.
- Za pristup podacima pohranjenima na vanjskim poslužiteljima, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci na uređaju mogu se izbrisati putem tvorničkog resetiranja. Korisnički sadržaji mogu se izbrisati brisanjem korisničkog računa.
- Podaci o korištenju brišu se ako opozovete svoju suglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete svoj korisnički račun.
- Korisnički sadržaji mogu se izbrisati putem gumba „Izbriši račun” u korisničkom području na web stranici i u aplikaciji Companion.
- Tehnički podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima ne mogu se izbrisati iz sigurnosnih razloga i radi integriteta sustava.

Predugovorne informacije u skladu s EU Data Act za povezane usluge

1. Informacije o davatelju usluge i voditelju obrade podataka

- **Naziv davatelja usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt podaci:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Naziv voditelja obrade podataka:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontakt podaci:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generiranih podataka

- Korisnički sadržaji, npr.: popisi za kupovinu, bilješke uz recepte, tjedni planeri, preporuke recepata, obavijesti, ocjene recepata
- Tehnički podaci o korištenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli
- Podaci o korištenju, npr.: povijest recepata, omiljeni recepti, sastojci, radnje, korištene funkcije ili glasovne naredbe, vrijeme i trajanje izvođenja, temperatura, broj okretaja, težina

3. Svrha i opseg korištenja podataka

- Ovisno o tome jeste li dali suglasnost, vaši podaci koriste se:
 - Za ciljana preporuke Lidl Plus proizvoda i ponuda
 - Za daljnji razvoj Lidl ponude u segmentima hrane i near-food proizvoda
- Vaši podaci se NE prosljeđuju trećim stranama.

4. Pohrana podataka

- Korisnički sadržaji: do brisanja korisničkog računa
- Tehnički podaci o korištenju: 14 dana
- Podaci o korištenju: 7 godina, osobni podaci se anonimiziraju nakon 1 godine

5. Prava korisnika: pristup, uvid i brisanje

- Imate pristup svojim korisničkim sadržajima pohranjenima u aplikaciji Companion i tamo ih možete izbrisati.
- Korisnički sadržaji mogu se također izbrisati putem gumba „Izbriši račun” na uređaju, na web stranici i u aplikaciji Companion.
- Za pristup svojim podacima, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci o korištenju brišu se ako opozovete svoju suglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete svoj račun.

- Tehnički podaci o korištenju ne mogu se izbrisati iz sigurnosnih i tehničkih razloga.

6. Prosljeđivanje trećim stranama

- Ako želite zatražiti prosljeđivanje određenih podataka trećim stranama (npr. u kontekstu prenosivosti podataka) ili želite obustaviti daljnje prosljeđivanje, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Ugovorni odnos između vas i voditelja obrade podataka traje dok ne izbrišete svoj korisnički račun u aplikaciji ili opozovete svoju suglasnost na MC smart uređaju ili u aplikaciji.

7. Pravo na žalbu prema EU Data Act

- U skladu s člankom 37. EU Data Act-a, imate pravo podnijeti žalbu nadležnom tijelu ako sumnjate da su vam povrijeđena prava propisana ovim zakonom.

Szerződéskötés előtti tájékoztató az EU Data Act szerint – összekapcsolt termékekre vonatkozóan

1. Szolgáltatóra vonatkozó információk

- **Szolgáltató neve:** Hoyer Handel GmbH
- **Cím:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kapcsolattartási adatok:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. A keletkező adatok leírása

- Eszközzadatok, pl.: az eszköz alkalmazásverziója, országkód, nyelv, eszközazonosító, ország, platform, regisztráció dátuma, eszköztípus, eszközverzió, hibakódok, motor futási ideje, fordulatszám, üzemidő, fedélnyitások száma, mérleg kalibrációs állapota, eszközhibák
- Felhasználói tartalmak, pl.: bevásárlólisták, receptjegyzetek, heti tervező, receptajánlások, értesítések, receptértékelések
- Használati adatok, pl.: recepttörténet, kedvenc receptek, hozzávalók, műveletek, használt funkciók vagy hangparancsok, a végrehajtás időpontja és időtartama, hőmérséklet, fordulatszám, tömeg
- Technikai használati adatok, pl.: eszközverzió, szoftververzió, hálózati protokollok, sorozatszám

3. Az adatok felhasználásának mértéke

- Használat során az eszköz folyamatosan adatokat generál, és ha a felhasználó be van jelentkezve és van internetkapcsolat, akkor ezek az adatok külső szerverekre kerülnek továbbításra. Használati adatok kizárólag a termékfejlesztéshez és/vagy elemzéshez adott hozzájárulás esetén kerülnek továbbításra.
- Aktív használat során a felhasználói műveletek valós időben kerülnek továbbításra – feltétele a felhasználó hozzájárulása a termékfejlesztéshez és/vagy elemzéshez.

4. Adattárolás

- Közvetlenül az MC smart eszközön tárolt adatok: eszközadatok, felhasználói tartalmak
- További adattárolás külső szervereken: felhasználói tartalmak
- Csak külső szervereken tárolt adatok: használati adatok, technikai használati adatok
- Tárolási időtartam:
 - Az eszközön: az MC smart élettartamáig, vagy a gyári visszaállításig
 - Felhasználói tartalmak külső szerveren: a felhasználó általi fióktörlésig
 - Technikai használati adatok külső szerveren: 14 nap
 - Használati adatok külső szerveren: 7 év, de az esetleges személyes adatokat 1 év után anonimizálják

5. A felhasználó hozzáférési, lekérdezési és törlési lehetőségei

- Az eszközön tárolt felhasználói tartalmakhoz az eszközön és a Companion alkalmazásban férhet hozzá.
- A külső szervereken tárolt adatok lekérdezéséhez kérjük, forduljon a OWIM GmbH & Co. KG
- Az eszközön tárolt adatok törölhetők gyári visszaállítással. A felhasználói tartalmak törölhetők a felhasználói fiók törlésével.
- A használati adatok törlésre kerülnek, ha visszavonja a termékfejlesztéshez és/vagy elemzéshez adott hozzájárulását, vagy törli a fiókját.
- A felhasználói tartalmak törölhetők a „Fiók törlése” gombbal a weboldalon vagy a Companion alkalmazásban.
- A technikai használati adatok biztonsági és rendszerintegritási okokból nem törölhetők.

Szerződéskötés előtti tájékoztató az EU Data Act szerint – összekapcsolt szolgáltatásokra vonatkozóan

1. A szolgáltató és az adatkezelő adatai

- **Szolgáltató neve:** Hoyer Handel GmbH
- **Cím:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kapcsolattartási adatok:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Adatkezelő neve:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Cím:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kapcsolattartási adatok:** [Lidl Impressum](#)

2. A keletkező adatok leírása

- Felhasználói tartalmak, pl.: bevásárlólisták, receptjegyzetek, heti tervező, receptajánlások, értesítések, receptértékelések
- Technikai használati adatok, pl.: eszközverzió, szoftververzió, hálózati protokollok
- Használati adatok, pl.: recepttörténet, kedvenc receptek, hozzávalók, műveletek, használt funkciók vagy hangparancsok, a végrehajtás ideje és időtartama, hőmérséklet, fordulatszám, tömeg

3. Az adatok felhasználásának célja és mértéke

- Az adatok felhasználása csak az Ön hozzájárulása esetén történik:
 - Lidl Plus termékek és ajánlatok célzott ajánlása céljából
 - A Lidl élelmiszer- és non-food termékkínálatának fejlesztése céljából
- Az Ön adatait nem továbbítjuk harmadik feleknek.

4. Adattárolás

- Felhasználói tartalmak: a felhasználói fiók törléséig
- Technikai használati adatok: 14 nap
- Használati adatok: 7 év, de a személyes adatok 1 év után anonimizálásra kerülnek

5. A felhasználó hozzáférési, lekérdezési és törlési lehetőségei

- A Companion alkalmazásban elérheti és törölheti felhasználói tartalmait.
- A felhasználói tartalmak törölhetők a „Fiók törlése” gombbal az eszközön, a weboldalon és az alkalmazásban.
- Adatai lekérdezéséhez kérjük, forduljon a OWIM GmbH & Co. KG
- A használati adatok törlésre kerülnek, ha visszavonja a hozzájárulását vagy törli fiókját.

- A technikai használati adatok nem törölhetők biztonsági és rendszerintegritási okokból.

6. Adattovábbítás harmadik feleknek

- Amennyiben kéri bizonyos adatok továbbítását harmadik fél részére (pl. adatátvitel jogának gyakorlása keretében), vagy meg szeretné szüntetni az adattovábbítást, forduljon a OWIM GmbH & Co. KG.
- A felhasználási szerződés az Ön és az adatkezelő között addig érvényes, amíg nem törli a fiókját az alkalmazásban, vagy vissza nem vonja hozzájárulását az MC smart eszközön vagy az alkalmazásban.

7. Panaszjog a Data Act alapján

- Az EU Data Act 37. cikke értelmében Önnek joga van panaszt benyújtani az illetékes hatóságnál, ha úgy gondolja, hogy jogait megsértették.

Informazioni precontrattuali ai sensi del Regolamento Europeo sui Dati (EU Data Act) per prodotti connessi

1. Informazioni sul fornitore

- **Nome del fornitore:** Hoyer Handel GmbH
- **Indirizzo:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contatti:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descrizione dei dati generati

- Dati del dispositivo, ad es.: versione dell'app del dispositivo, codice paese, lingua, ID del dispositivo, paese, piattaforma, data di registrazione, tipo di dispositivo, versione del dispositivo, codici di errore, tempo di funzionamento del motore, velocità del motore, durata di utilizzo, numero di aperture del coperchio, stato di calibrazione della bilancia, errori del dispositivo
- Contenuti dell'utente, ad es.: liste della spesa, note sulle ricette, pianificatori settimanali, raccomandazioni di ricette, notifiche, valutazioni delle ricette
- Dati di utilizzo, ad es.: cronologia delle ricette, ricette preferite, ingredienti, azioni, funzioni o comandi vocali utilizzati, momento e durata dell'esecuzione, temperatura, velocità, peso
- Dati tecnici di utilizzo, ad es.: versione del dispositivo, versione del software, protocolli di rete, numero di serie

3. Ambito di utilizzo dei dati

- Durante l'utilizzo, il dispositivo genera continuamente dati che, se l'utente è connesso e presente una connessione Internet, vengono trasmessi a server esterni. I dati di utilizzo vengono trasmessi solo previa esplicita autorizzazione per lo sviluppo del prodotto e/o analisi.
- In caso di utilizzo attivo, le azioni eseguite dall'utente vengono trasmesse in tempo reale, a condizione che sia stato dato il consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi.

4. Conservazione dei dati

- Memorizzati direttamente sul tuo MC smart: dati del dispositivo, contenuti dell'utente
- Inoltre su server esterni: contenuti dell'utente
- Solo su server esterni: dati di utilizzo, dati tecnici di utilizzo
- Durata di conservazione:
 - Sul dispositivo: per tutta la durata del tuo MC smart o fino al ripristino alle impostazioni di fabbrica
 - Contenuti dell'utente su server esterni: fino alla cancellazione dell'account da parte dell'utente
 - Dati tecnici di utilizzo su server esterni: 14 giorni

- Dati di utilizzo su server esterni: 7 anni, con eventuale riferimento personale anonimizzato dopo 1 anno

5. Accesso, recupero e cancellazione da parte dell'utente

- Puoi accedere ai contenuti utente memorizzati nel dispositivo e nell'app Companion.
- Per recuperare i dati memorizzati su server esterni, contatta la OWIM GmbH & Co. KG.
- I dati sul dispositivo possono essere cancellati tramite ripristino di fabbrica. I contenuti dell'utente possono essere eliminati cancellando l'account utente.
- I dati di utilizzo vengono cancellati se revochi il tuo consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi o cancelli il tuo account.
- I contenuti dell'utente possono essere cancellati tramite il pulsante "Elimina account" nell'area utente del sito web e dell'app Companion.
- I dati tecnici di utilizzo memorizzati su server esterni non possono essere cancellati per motivi di sicurezza e integrità del sistema.

Informazioni precontrattuali ai sensi del Regolamento Europeo sui Dati (EU Data Act) per servizi connessi

1. Informazioni sul fornitore e sul titolare dei dati

- **Nome del fornitore:** Hoyer Handel GmbH
- **Indirizzo:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contatti:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Nome del titolare dei dati:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Indirizzo:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Contatti:** [Lidl Impressum](#)

2. Descrizione dei dati generati

- Contenuti dell'utente, ad es.: liste della spesa, note sulle ricette, pianificatori settimanali, raccomandazioni di ricette, notifiche, valutazioni delle ricette
- Dati tecnici di utilizzo, ad es.: versione del dispositivo, versione del software, protocolli di rete
- Dati di utilizzo, ad es.: cronologia delle ricette, ricette preferite, ingredienti, azioni, funzioni o comandi vocali utilizzati, momento e durata dell'esecuzione, temperatura, velocità, peso

3. Finalità e ambito dell'utilizzo dei dati

- A seconda del tuo consenso, i tuoi dati vengono utilizzati per:
 - Fornirti raccomandazioni mirate su prodotti e offerte Lidl Plus
 - Sviluppare ulteriormente l'assortimento di prodotti Lidl nei settori food e near-food
- I tuoi dati NON vengono trasmessi a terzi.

4. Conservazione dei dati

- Contenuti dell'utente: fino alla cancellazione dell'account da parte dell'utente
- Dati tecnici di utilizzo: 14 giorni
- Dati di utilizzo: 7 anni, con eventuale riferimento personale anonimizzato dopo 1 anno

5. Accesso, recupero e cancellazione da parte dell'utente

- Puoi accedere ai tuoi contenuti utente memorizzati nell'app Companion e cancellarli direttamente lì.
- I contenuti dell'utente possono essere cancellati anche tramite il pulsante "Elimina account" nell'area utente del dispositivo, del sito web o dell'app.

- Per accedere ai tuoi dati, contatta OWIM GmbH & Co. KG.
- I dati di utilizzo vengono cancellati se revochi il tuo consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi o se cancelli il tuo account.
- I dati tecnici di utilizzo non possono essere cancellati per motivi di sicurezza e integrità del sistema.

6. Trasferimento a terzi

- Per richiedere che determinati dati vengano trasmessi a terzi (es. nell'ambito del diritto alla portabilità dei dati) o per interrompere la trasmissione, contatta OWIM GmbH & Co. KG.
- Il contratto di utilizzo tra te e il titolare dei dati resta valido fino alla cancellazione del tuo account tramite l'app o alla revoca del consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi tramite il MC smart o l'app.

7. Diritto di reclamo ai sensi del Data Act

- Ai sensi dell'articolo 37 del Regolamento Europeo sui Dati, hai il diritto di presentare reclamo a un'autorità competente se sospetti una violazione dei tuoi diritti previsti dalla legge.

Ikisutartinė informacija pagal ES duomenų aktą dėl sujungtų produktų

1. Informacija apie tiekėją:

- **Tiekėjo pavadinimas:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresas:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktai:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Sukuriamų duomenų aprašymas

- Įrenginio duomenys, pvz.: programėlės versija, šalies kodas, kalba, įrenginio ID, šalis, platforma, registracijos data, įrenginio tipas, versija, klaidų kodai, variklio veikimo laikas, apsisukimų dažnis, veikimo trukmė, dangčio atidarymų skaičius, svarstyklių kalibravimo būseną, įrenginio klaidos
- Vartotojo turinys, pvz.: pirminių sąrašai, receptų pastabos, savaitės planuotojai, receptų rekomendacijos, pranešimai, receptų įvertinimai
- Naudojimo duomenys, pvz.: receptų istorija, mėgstamiausi receptai, ingredientai, veiksmas, naudotos funkcijos arba balso komandos, vykdymo laikas ir trukmė, temperatūra, apsisukimai, svoris
- Techniniai naudojimo duomenys, pvz.: įrenginio versija, programinės įrangos versija, tinklo protokolai, serijos numeris

3. Duomenų naudojimo apimtis

- Naudojimo metu įrenginys nuolat generuoja duomenis, kurie, jei vartotojas yra prisijungęs ir turi interneto ryšį, perduodami išoriniams serveriams. Naudojimo duomenys perduodami tik su sutikimu dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės.
- Aktyvaus naudojimo metu vartotojo veiksmų duomenys perduodami realiuoju laiku, jei yra vartotojo sutikimas.

4. Duomenų saugojimas

- Tiesiogiai jūsų MC smart įrenginyje saugomi: įrenginio duomenys, vartotojo turinys
- Papildomai išoriniuose serveriuose: vartotojo turinys
- Tik išoriniuose serveriuose: naudojimo duomenys, techniniai naudojimo duomenys
- Duomenų saugojimo trukmė:
 - Įrenginyje: per visą jūsų MC smart gyvavimo laikotarpį arba iki gamyklinio atstatymo
 - Vartotojo turinys išoriniuose serveriuose: iki vartotojo paskyros ištrynimo
 - Techniniai naudojimo duomenys išoriniuose serveriuose: 14 dienų
 - Naudojimo duomenys išoriniuose serveriuose: 7 metai, su asmens identifikavimo panaikinimu po 1 metų

5. Vartotojo prieigos, peržiūros ir ištrynimo galimybės

- Galite pasiekti vartotojo turinį, saugomą įrenginyje ir Companion programėlėje.

- Norėdami pasiekti išoriniuose serveriuose saugomus duomenis, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Įrenginyje esantys duomenys gali būti ištrinti gamykliniu atstatymu. Vartotojo turinys įrenginyje gali būti ištrintas ištrinant paskyrą.
- Naudojimo duomenys ištrinami, jei atšaukiate sutikimą dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės arba ištrinate paskyrą.
- Vartotojo turinys gali būti ištrintas paspaudus „Ištrinti paskyrą“ mygtuką svetainėje ar Companion programėlėje.
- Techniniai naudojimo duomenys negali būti ištrinti dėl saugumo ir sistemos vientisumo priežasčių.

Ikisutartinė informacija pagal ES duomenų aktą dėl susietų paslaugų

1. Informacija apie tiekėją ir duomenų valdytoją

- **Tiekėjo pavadinimas:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresas:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktai:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Duomenų valdytojo pavadinimas:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresas:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktai:** [Lidl Impressum](#)

2. Sukuriamų duomenų aprašymas

- Vartotojo turinys, pvz.: pirkinių sąrašai, receptų pastabos, savaitės planuotojai, receptų rekomendacijos, pranešimai, receptų įvertinimai
- Techniniai naudojimo duomenys, pvz.: įrenginio versija, programinės įrangos versija, tinklo protokolai
- Naudojimo duomenys, pvz.: receptų istorija, mėgstamiausi receptai, ingredientai, veiksmi, naudotos funkcijos ar balso komandos, vykdymo laikas ir trukmė, temperatūra, apsisukimai, svoris

3. Duomenų naudojimo tikslas ir apimtis

- Priklausomai nuo jūsų suteikto sutikimo, jūsų duomenys naudojami:
 - Tiksliniams Lidl Plus produktų ir pasiūlymų rekomendavimams
 - Lidl produktų asortimento plėtrai maisto ir ne maisto segmentuose
- Jūsų duomenys tretiesiems asmenims neperduodami.

4. Duomenų saugojimas

- Vartotojo turinys: iki paskyros ištrynimo
- Techniniai naudojimo duomenys: 14 dienų
- Naudojimo duomenys: 7 metai, asmens identifikavimas pašalinamas po 1 metų

5. Vartotojo prieigos, peržiūros ir ištrynimo galimybės

- Jūs turite prieigą prie savo vartotojo turinio Companion programėlėje ir galite jį ten ištrinti.
- Turinys taip pat gali būti ištrintas per „Ištrinti paskyrą“ mygtuką įrenginyje, svetainėje ir programėlėje.
- Norėdami pasiekti savo duomenis, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Naudojimo duomenys ištrinami, jei atšaukiate savo sutikimą dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės arba ištrinate paskyrą.

- Techniniai naudojimo duomenys negali būti ištrinti dėl saugumo ir sistemos vientisumo priežasčių.

6. Duomenų perdavimas tretiesiems asmenims

- Norėdami paprašyti tam tikrų duomenų perdavimo tretiesiems asmenims (pvz., pagal duomenų perkeliamumo teisę) arba norėdami nutraukti perdavimą, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Naudojimo sutartis tarp jūsų ir duomenų valdytojo galioja tol, kol ištrinate savo paskyrą programėlėje arba atšaukiate sutikimą MC smart įrenginyje ar programėlėje.

7. Skundų teisė pagal ES duomenų aktą

- Pagal 37 straipsnį jūs turite teisę pateikti skundą kompetentingai institucijai, jei manote, kad buvo pažeistos jūsų teisės pagal šį įstatymą.

Pirmslīguma informācija saskaņā ar ES datu regulu (EU Data Act) attiecībā uz savienotajiem produktiem

1. Informācija par pakalpojumu sniedzēju:

- **Pakalpojuma sniedzēja nosaukums:** Hoyer Handel GmbH
- **Adrese:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformācija:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Apraksts par ģenerētajiem datiem

- Ierīces dati, piemēram: ierīces lietotnes versija, valsts kods, valoda, ierīces ID, valsts, platforma, reģistrācijas datums, ierīces tips, ierīces versija, kļūdu kodi, motora darbības laiks, motora apgriezieni, lietošanas ilgums, vāka atvēršanas reižu skaits, svaru kalibrēšanas statuss, ierīces kļūdas
- Lietotāja saturs, piemēram: iepirkumu saraksti, receptes piezīmes, nedēļas plānotāji, recepšu ieteikumi, paziņojumi, recepšu vērtējumi
- Lietošanas dati, piemēram: recepšu vēsture, iecienītās receptes, sastāvdaļas, darbības, izmantotās funkcijas vai balss komandas, izpildes laiks un ilgums, temperatūra, apgriezieni, svars
- Tehniskie lietošanas dati, piemēram: ierīces versija, programmatūras versija, tīkla protokoli, sērijas numurs

3. Datu izmantošanas apjoms

- Ierīce pastāvīgi ģenerē datus lietošanas laikā un, ja lietotājs ir pieslēdzies un ir pieejams interneta savienojums, šie dati tiek pārsūtīti uz ārējiem serveriem. Lietošanas dati tiek pārsūtīti tikai ar lietotāja piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei.
- Aktīvās lietošanas laikā lietotāja darbības dati tiek pārsūtīti reāllaikā, ja ir dota piekrišana.

4. Datu glabāšana

- Tieši ierīcē (MC smart) tiek glabāti: ierīces dati, lietotāja saturs
- Papildus ārējos serveros: lietotāja saturs
- Tikai ārējos serveros: lietošanas dati, tehniskie lietošanas dati
- Glabāšanas ilgums:
 - Ierīcē: visā MC smart kalpošanas laikā vai līdz rūpnīcas iestatījumu atjaunošanai
 - Lietotāja saturs ārējos serveros: līdz konta dzēšanai
 - Tehniskie lietošanas dati: 14 dienas
 - Lietošanas dati: 7 gadi (ar iespējamu personas datu anonimizēšanu pēc 1 gada)

5. Lietotāja piekļuves, datu iegūšanas un dzēšanas iespējas

- Jūs varat piekļūt ierīcē saglabātajam lietotāja saturam ierīcē un Companion lietotnē.
- Lai pieprasītu datus, kas saglabāti ārējos serveros, lūdzu, sazinieties ar OWIM GmbH & Co. KG.
- Ierīces dati var tikt dzēsti, veicot rūpnīcas atiestatīšanu. Lietotāja saturs var tikt dzēsts, dzēšot lietotāja kontu.
- Lietošanas dati tiek dzēsti, ja jūs atsaucāt piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei vai dzēšat savu kontu.
- Lietotāja saturs var tikt dzēsts, izmantojot pogu "Dzēst kontu" lietotāja sadaļā vietnē vai Companion lietotnē.
- Tehniskos lietošanas datus nav iespējams dzēst drošības un sistēmas integritātes apsvērumu dēļ.

Pirmslīguma informācija saskaņā ar ES datu regulu (EU Data Act) attiecībā uz savienotajiem pakalpojumiem

1. Informācija par pakalpojumu sniedzēju un datu pārzini

- **Pakalpojuma sniedzēja nosaukums:** Hoyer Handel GmbH
- **Adrese:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformācija:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Datu pārzinis:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adrese:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktinformācija:** [Lidl Impressum](#)

2. Apraksts par ģenerētajiem datiem

- Lietotāja saturs, piemēram: iepirkumu saraksti, receptes piezīmes, nedēļas plānotāji, recepšu ieteikumi, paziņojumi, recepšu vērtējumi
- Tehniskie lietošanas dati, piemēram: ierīces versija, programmatūras versija, tīkla protokoli
- Lietošanas dati, piemēram: recepšu vēsture, iecienītās receptes, sastāvdaļas, darbības, izmantotās funkcijas vai balss komandas, izpildes laiks un ilgums, temperatūra, apgriezieni, svārs

3. Datu izmantošanas mērķis un apjoms

- Atkarībā no tā, vai jūs esat devis piekrišanu, mēs izmantojam jūsu datus:
 - Lidl Plus produktu un piedāvājumu mērķtiecīgai ieteikšanai
 - Lidl pārtikas un tuvpārtikas (Nearfood) produktu klāsta attīstībai
- Mēs nenododam jūsu datus trešajām personām.

4. Datu glabāšana

- Lietotāja saturs: līdz lietotāja konta dzēšanai
- Tehniskie lietošanas dati: 14 dienas
- Lietošanas dati: 7 gadi (personas dati tiek anonimizēti pēc 1 gada)

5. Lietotāja piekļuves, datu iegūšanas un dzēšanas iespējas

- Jums ir piekļuve savam lietotāja saturam Companion lietotnē un jūs varat to tur dzēst.
- Saturs var tikt dzēsts arī, izmantojot "Dzēst kontu" pogu lietotāja sadaļā ierīcē, vietnē vai lietotnē.
- Datu iegūšanai lūdzu sazināties ar OWIM GmbH & Co. KG.

- Lietošanas dati tiek dzēsti, ja jūs atsaucāt savu piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei vai dzēšat kontu.
- Tehniskie lietošanas dati netiek dzēsti drošības un sistēmas integritātes apsvērumu dēļ.

6. Datu nodošana trešajām personām

- Lai pieprasītu konkrētu datu nodošanu trešajām pusēm (piemēram, datu pārnēsāmības ietvaros) vai pārtrauktu datu nodošanu, lūdzu, sazinieties ar OWIM GmbH & Co. KG.
- Lietotāja līgums starp jums un datu pārzini ir spēkā, līdz jūs dzēšat savu lietotāja kontu lietotnē vai atsaucāt piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei MC smart ierīcē vai lietotnē.

7. Tiesības iesniegt sūdzību saskaņā ar Data Act

- Saskaņā ar Regulas 37. pantu jums ir tiesības iesniegt sūdzību attiecīgajā uzraudzības iestādē, ja jūs uzskatāt, ka jūsu tiesības saskaņā ar šo likumu ir pārkāptas.

Precontractuele informatie volgens de EU Data Act voor verbonden producten

1. Informatie over de aanbieder:

- **Naam van de aanbieder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contactgegevens:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beschrijving van de gegenereerde gegevens:

- Apparaatgegevens, bijv.: appversie van het apparaat, landcode, taal, apparaat-ID, land, platform, registratiedatum, apparaattype, apparaatversie, foutcodes, motorgebruiksduur, motorsnelheid, gebruiksduur, aantal keren openen van de deksel, kalibratiestatus van de weegschaal, apparaatfouten
- Gebruikersinhoud, bijv.: boodschappenlijsten, receptnotities, weekplanners, receptaanbevelingen, meldingen, receptbeoordelingen
- Gebruiksgegevens, bijv.: receptenhistorie, favoriete recepten, ingrediënten, acties, gebruikte functies of spraakcommando's, tijdstip en duur van uitvoering, temperatuur, rotatiesnelheid, gewicht
- Technische gebruiksgegevens, bijv.: apparaatversie, softwareversie, netwerkprotocollen, serienummer

3. Omvang van het gebruik van gegevens:

- Tijdens het gebruik genereert het apparaat continu gegevens. Als de gebruiker is ingelogd en een internetverbinding beschikbaar is, worden de gegevens naar externe servers verzonden.
- Gebruiksgegevens worden uitsluitend verzonden met toestemming van de gebruiker voor productontwikkeling en/of analyse.
- Bij actief gebruik worden de gebruikersacties in real-time verzonden, mits voorafgaande toestemming.

4. Gegevensopslag:

- Op uw MC smart worden opgeslagen: apparaatgegevens, gebruikersinhoud
- Op externe servers: gebruikersinhoud
- Uitsluitend op externe servers: gebruiksgegevens, technische gebruiksgegevens
- Bewaartermijnen:
 - Op het apparaat: voor de levensduur van uw MC smart of totdat een fabrieksreset wordt uitgevoerd
 - Gebruikersinhoud op externe servers: totdat het account door de gebruiker wordt verwijderd
 - Technische gebruiksgegevens: 14 dagen

- Gebruiksgegevens: 7 jaar, waarbij eventuele persoonlijke verwijzingen na 1 jaar worden geanonimiseerd

5. Toegangs-, inzage- en verwijderingsmogelijkheden voor de gebruiker:

- U kunt gebruikersinhoud op het apparaat en in de Companion App bekijken.
- Voor toegang tot gegevens die op externe servers zijn opgeslagen, neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- Gegevens op het apparaat kunnen worden verwijderd via een fabrieksreset.
- Gebruikersinhoud kan ook worden verwijderd door het gebruikersaccount te wissen.
- Gebruiksgegevens worden verwijderd zodra u uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse intrekt of uw account verwijdert.
- Gebruikersinhoud kan worden verwijderd via de knop "Account verwijderen" in het gebruikersgedeelte van de website en de Companion App.
- Technische gebruiksgegevens kunnen niet worden verwijderd om veiligheids- en systeemintegriteitsredenen.

Precontractuele informatie volgens de EU Data Act voor verbonden diensten

1. Informatie over de aanbieder en de gegevensbeheerder:

- **Naam van de aanbieder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contactgegevens:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Naam van de gegevensbeheerder:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adres:** Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Contactgegevens:** [Lidl Impressum](#)

2. Beschrijving van de gegenereerde gegevens:

- Gebruikersinhoud, bijv.: boodschappenlijsten, receptnotities, weekplanners, receptaanbevelingen, meldingen, receptbeoordelingen
- Technische gebruiksgegevens, bijv.: apparaatversie, softwareversie, netwerkprotocollen
- Gebruiksgegevens, bijv.: receptenhistorie, favoriete recepten, ingrediënten, acties, gebruikte functies of spraakcommando's, tijdstip en duur van uitvoering, temperatuur, rotatiesnelheid, gewicht

3. Doel en omvang van het gebruik van gegevens:

- Indien u toestemming hebt gegeven, gebruiken wij uw gegevens:
 - Voor gerichte aanbevelingen van Lidl Plus-producten en aanbiedingen
 - Voor de verdere ontwikkeling van het Lidl-productaanbod in het food- en nearfood-segment
- Uw gegevens worden NIET aan derden doorgegeven.

4. Gegevensopslag:

- Gebruikersinhoud: totdat het account door de gebruiker wordt verwijderd
- Technische gebruiksgegevens: 14 dagen
- Gebruiksgegevens: 7 jaar, waarbij eventuele persoonlijke verwijzingen na 1 jaar worden geanonimiseerd

5. Toegangs-, inzage- en verwijderingsmogelijkheden voor de gebruiker:

- U hebt toegang tot uw in de Companion App opgeslagen gebruikersinhoud en kunt deze daar verwijderen.

- Gebruikersinhoud kan ook worden verwijderd via de knop "Account verwijderen" op het apparaat, de website en in de Companion App.
- Voor inzage in uw gegevens neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- Gebruiksgegevens worden verwijderd als u uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse intrekt of uw account verwijdert.
- Technische gebruiksgegevens kunnen niet worden verwijderd om veiligheids- en systeemintegriteitsredenen.

6. Gegevensoverdracht aan derden:

- Als u wilt dat bepaalde gegevens aan derden worden overgedragen (bijvoorbeeld in het kader van gegevensoverdraagbaarheid), of als u de overdracht wilt beëindigen, neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- De gebruiksovereenkomst tussen u en de gegevensbeheerder blijft geldig totdat u uw gebruikersaccount in de app verwijdert of uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse op het MC smart apparaat of in de app intrekt.

7. Klachtrecht onder de EU Data Act:

- Overeenkomstig artikel 37 van de EU Data Act hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een bevoegde autoriteit als u vermoedt dat uw rechten onder deze wet zijn geschonden.

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym aktem o danych (EU Data Act) dla produktów połączonych

1. Informacje o dostawcy:

- **Nazwa dostawcy:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Dane kontaktowe:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generowanych danych:

- Dane urządzenia, np.: wersja aplikacji urządzenia, kod kraju, język, identyfikator urządzenia, kraj, platforma, data rejestracji, typ urządzenia, wersja urządzenia, kody błędów, czas pracy silnika, prędkość obrotowa silnika, czas pracy, liczba otwarć pokrywy, status kalibracji wagi, błędy urządzenia
- Treści użytkownika, np.: listy zakupowe, notatki do przepisów, plan tygodniowy, rekomendacje przepisów, powiadomienia, oceny przepisów
- Dane użytkownika, np.: historia przepisów, ulubione przepisy, składniki, akcje, użyte funkcje lub komendy głosowe, czas i długość wykonania, temperatura, prędkość, waga
- Techniczne dane użytkownika, np.: wersja urządzenia, wersja oprogramowania, protokoły sieciowe, numer seryjny

3. Zakres wykorzystania danych:

- Podczas użytkowania dane są generowane w sposób ciągły i – jeśli użytkownik jest zalogowany oraz ma połączenie z Internetem – przesyłane na zewnętrzne serwery. Dane użytkownika są przekazywane wyłącznie po uzyskaniu zgody na cele rozwoju produktu i/lub analizy.
- W przypadku aktywnego użytkownika dane dotyczące działań użytkownika są przesyłane w czasie rzeczywistym, pod warunkiem wyrażenia zgody na rozwój produktu i/lub analizę.

4. Przechowywanie danych:

- Bezpośrednio na urządzeniu MC smart: dane urządzenia, treści użytkownika
- Dodatkowo na zewnętrznych serwerach: treści użytkownika
- Wyłącznie na zewnętrznych serwerach: dane użytkownika, techniczne dane użytkownika
- Okres przechowywania:
 - Na urządzeniu: przez cały okres użytkowania MC smart lub do przywrócenia ustawień fabrycznych
 - Treści użytkownika na serwerach: do momentu usunięcia konta przez użytkownika

- Techniczne dane użytkownika: 14 dni
- Dane użytkownika: 7 lat, przy czym ewentualne dane osobowe są anonimizowane po 1 roku

5. Dostęp, pobieranie i usuwanie danych przez użytkownika:

- Możesz uzyskać dostęp do treści użytkownika zapisanych na urządzeniu i w aplikacji towarzyszącej.
- W celu pobrania danych zapisanych na serwerach należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Dane na urządzeniu mogą zostać usunięte przez przywrócenie ustawień fabrycznych. Treści użytkownika mogą zostać usunięte przez usunięcie konta użytkownika.
- Dane użytkownika są usuwane po cofnięciu zgody na rozwój produktu i/lub analizę lub po usunięciu konta.
- Treści użytkownika mogą zostać usunięte za pomocą przycisku „Usuń konto” w panelu użytkownika na stronie internetowej i w aplikacji.
- Techniczne dane użytkownika przechowywane na serwerach nie mogą zostać usunięte ze względów bezpieczeństwa i integralności systemu.

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym aktem o danych (EU Data Act) dla usług połączonych

1. Informacje o dostawcy i właścicielu danych:

- **Nazwa dostawcy:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Dane kontaktowe:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Nazwa właściciela danych:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adres:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Dane kontaktowe:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generowanych danych:

- Treści użytkownika, np.: listy zakupowe, notatki do przepisów, plan tygodniowy, rekomendacje przepisów, powiadomienia, oceny przepisów
- Techniczne dane użytkownika, np.: wersja urządzenia, wersja oprogramowania, protokoły sieciowe
- Dane użytkownika, np.: historia przepisów, ulubione przepisy, składniki, akcje, użyte funkcje lub komendy głosowe, czas i długość wykonania, temperatura, prędkość, waga

3. Cel i zakres wykorzystania danych:

- W zależności od udzielonej zgody, dane użytkownika są wykorzystywane:
 - Do rekomendowania ofert i produktów Lidl Plus
 - Do rozwoju oferty produktowej Lidl w zakresie artykułów spożywczych i niespożywczych
- Dane nie są przekazywane osobom trzecim.

4. Przechowywanie danych:

- Treści użytkownika: do momentu usunięcia konta przez użytkownika
- Techniczne dane użytkownika: 14 dni
- Dane użytkownika: 7 lat, dane osobowe są anonimizowane po 1 roku

5. Dostęp, pobieranie i usuwanie danych przez użytkownika:

- Masz dostęp do treści użytkownika zapisanych w aplikacji towarzyszącej i możesz je tam usunąć.
- Treści użytkownika mogą być również usunięte przez przycisk „Usuń konto” w panelu użytkownika na urządzeniu, stronie internetowej lub w aplikacji.

- W celu uzyskania danych należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Dane użytkownika są usuwane po cofnięciu zgody na rozwój produktu i/lub analizę lub po usunięciu konta.
- Techniczne dane użytkownika nie mogą zostać usunięte ze względów bezpieczeństwa i integralności systemu.

6. Przekazywanie danych osobom trzecim:

- Aby zażądać przekazania danych osobom trzecim (np. w ramach przenoszalności danych) lub zakończyć ich przekazywanie, należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Umowa użytkownika między Tobą a właścicielem danych obowiązuje do momentu usunięcia konta lub cofnięcia zgody w aplikacji lub na urządzeniu MC smart.

7. Prawo do złożenia skargi zgodnie z aktem o danych:

- Zgodnie z art. 37 unijnego aktu o danych masz prawo złożyć skargę do właściwego organu, jeśli podejrzewasz naruszenie przysługujących Ci praw wynikających z tego aktu.

Informações pré-contratuais nos termos do Regulamento de Dados da UE para produtos conectados

1. Informações sobre o fornecedor:

- **Nome do fornecedor:** Hoyer Handel GmbH
- **Endereço:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Informações de contacto:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descrição dos dados gerados:

- Dados do dispositivo, por exemplo: versão da app do dispositivo, código do país, idioma, ID do dispositivo, país, plataforma, data de registo, tipo de dispositivo, versão do dispositivo, códigos de erro, tempo de funcionamento do motor, velocidade do motor, tempo de operação, número de aberturas da tampa, estado da calibração da balança, erros do dispositivo
- Conteúdos do utilizador, por exemplo: listas de compras, notas de receitas, planeamento semanal, recomendações de receitas, notificações, avaliações de receitas
- Dados de utilização, por exemplo: histórico de receitas, receitas favoritas, ingredientes, ações, funções utilizadas ou comandos de voz, momento e duração da execução, temperatura, velocidade, peso
- Dados técnicos de utilização, por exemplo: versão do dispositivo, versão do software, protocolos de rede, número de série

3. Âmbito da utilização dos dados:

- Durante a utilização, os dados são continuamente gerados pelo dispositivo e, caso o utilizador esteja com sessão iniciada e haja ligação à internet, são transmitidos para servidores externos. Os dados de utilização só são transmitidos com consentimento prévio para desenvolvimento de produto e/ou análise.
- Durante a utilização ativa, as ações do utilizador são transmitidas em tempo real, desde que exista consentimento do utilizador para desenvolvimento de produto e/ou análise.

4. Armazenamento de dados:

- Diretamente no seu MC smart: dados do dispositivo, conteúdos do utilizador
- Adicionalmente em servidores externos: conteúdos do utilizador
- Apenas em servidores externos: dados de utilização, dados técnicos de utilização
- Duração de armazenamento:
 - No dispositivo: durante a vida útil do seu MC smart ou até à reposição de fábrica
 - Conteúdos do utilizador em servidores externos: até à eliminação da conta pelo utilizador

- Dados técnicos de utilização em servidores externos: 14 dias
- Dados de utilização em servidores externos: 7 anos, sendo que qualquer ligação pessoal é anonimizada após 1 ano

5. Acesso, recuperação e eliminação de dados pelo utilizador:

- Pode aceder aos conteúdos do utilizador armazenados no dispositivo e na App Companion.
- Para recuperar dados armazenados em servidores externos, por favor contacte a OWIM GmbH & Co. KG.
- Os dados no dispositivo podem ser eliminados através da reposição de fábrica. Os conteúdos do utilizador podem ser eliminados no dispositivo ao eliminar a conta do utilizador.
- Os dados de utilização serão eliminados se retirar o consentimento para desenvolvimento de produto e/ou análise ou se eliminar a sua conta.
- Os conteúdos do utilizador podem ser eliminados através do botão “Eliminar conta” na área do utilizador do site e da App Companion.
- Os dados técnicos de utilização armazenados em servidores externos não podem ser eliminados por motivos de segurança e integridade do sistema.

Informações pré-contratuais nos termos do Regulamento de Dados da UE para serviços conectados

1. Informações sobre o fornecedor e titular dos dados:

- **Nome do fornecedor:** Hoyer Handel GmbH
- **Endereço:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Informações de contacto:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Nome do titular dos dados:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Endereço:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Informações de contacto:** [Lidl Impressum](#)

2. Descrição dos dados gerados:

- Conteúdos do utilizador, por exemplo: listas de compras, notas de receitas, planeamento semanal, recomendações de receitas, notificações, avaliações de receitas
- Dados técnicos de utilização, por exemplo: versão do dispositivo, versão do software, protocolos de rede
- Dados de utilização, por exemplo: histórico de receitas, receitas favoritas, ingredientes, ações, funções utilizadas ou comandos de voz, momento e duração da execução, temperatura, velocidade, peso

3. Finalidade e âmbito da utilização dos dados:

- Dependendo do consentimento fornecido, utilizamos os seus dados:
 - Para recomendações personalizadas de produtos e ofertas Lidl Plus
 - Para o desenvolvimento e otimização da gama de produtos Lidl nos segmentos alimentar e não alimentar (nearfood)
- Os seus dados NÃO são transmitidos a terceiros.

4. Armazenamento de dados:

- Conteúdos do utilizador: até à eliminação da conta pelo utilizador
- Dados técnicos de utilização: 14 dias
- Dados de utilização: 7 anos, sendo que qualquer referência pessoal é anonimizada após 1 ano

5. Acesso, recuperação e eliminação de dados pelo utilizador:

- Pode aceder aos seus conteúdos armazenados na App Companion e eliminá-los diretamente na app.
- Os conteúdos também podem ser eliminados através do botão “Eliminar conta” na área do utilizador no dispositivo, no site e na App Companion.

- Para aceder aos seus dados, por favor contacte a OWIM GmbH & Co. KG.
- Os dados de utilização serão eliminados se retirar o consentimento para desenvolvimento de produto e/ou análise ou se eliminar a sua conta.
- Os dados técnicos de utilização não podem ser eliminados por razões de segurança e integridade do sistema.

6. Transmissão a terceiros:

- Para solicitar a transmissão de determinados dados a terceiros (por exemplo, no âmbito da portabilidade de dados) ou para cessar tal transmissão, por favor contacte a OWIM GmbH & Co. KG.
- O contrato de utilização entre si e o titular dos dados permanece válido até que elimine a sua conta na app ou retire o consentimento para desenvolvimento de produto e/ou análise no MC smart ou na app.

7. Direito de reclamação nos termos do Regulamento de Dados:

- Nos termos do Art.º 37 do Regulamento de Dados, tem o direito de apresentar uma reclamação junto da autoridade competente, caso suspeite de uma violação dos seus direitos ao abrigo desta legislação.

Informații precontractuale în conformitate cu Regulamentul UE privind datele (EU Data Act) pentru produse conectate

1. Informații despre furnizor:

- **Numele furnizorului:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Date de contact:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descrierea datelor generate:

- Date despre dispozitiv, de ex.: versiunea aplicației dispozitivului, codul țării, limba, ID-ul dispozitivului, țara, platforma, data înregistrării, tipul dispozitivului, versiunea dispozitivului, coduri de eroare, timpul de funcționare al motorului, turația motorului, durata de funcționare, numărul de deschideri ale capacului, starea de calibrare a cântarului, erori ale dispozitivului
- Conținutul utilizatorului, de ex.: liste de cumpărături, note despre rețete, planificator săptămânal, recomandări de rețete, notificări, evaluări ale rețetelor
- Date de utilizare, de ex.: istoric al rețetelor, rețete favorite, ingrediente, acțiuni, funcții sau comenzi vocale utilizate, momentul și durata execuției, temperatura, turația, greutatea
- Date tehnice de utilizare, de ex.: versiunea dispozitivului, versiunea software, protocoale de rețea, număr de serie

3. Scopul și amplitudinea utilizării datelor:

- În timpul utilizării, dispozitivul generează în mod continuu date care, dacă utilizatorul este conectat și există conexiune la internet, sunt transmise către servere externe. Datele de utilizare sunt transmise doar dacă există consimțământ pentru dezvoltarea produsului și/sau analiză.
- În timpul utilizării active, acțiunile utilizatorului sunt transmise în timp real, cu condiția acordării consimțământului pentru dezvoltarea produsului și/sau analiză.

4. Stocarea datelor:

- Stocate direct pe dispozitivul dvs. MC smart: date despre dispozitiv, conținutul utilizatorului
- Suplimentar pe servere externe: conținutul utilizatorului
- Doar pe servere externe: date de utilizare, date tehnice de utilizare
- Durata de stocare:
 - Pe dispozitiv: pe durata de viață a dispozitivului MC smart sau până la resetarea la setările din fabrică
 - Conținutul utilizatorului pe servere externe: până la ștergerea contului de către utilizator

- Datele tehnice de utilizare pe servere externe: 14 zile
- Datele de utilizare pe servere externe: 7 ani, iar orice referință personală este anonimată după 1 an

5. Drepturile utilizatorului de acces, interogare și ștergere:

- Aveți acces la conținutul utilizatorului stocat pe dispozitiv și în aplicația Companion.
- Pentru accesul la datele stocate pe servere externe, vă rugăm să contactați OWIM GmbH & Co. KG.
- Datele de pe dispozitiv pot fi șterse prin resetare la setările din fabrică. Conținutul utilizatorului poate fi șters prin ștergerea contului de utilizator.
- Datele de utilizare vor fi șterse dacă vă retrageți consimțământul pentru dezvoltare/analiză sau dacă ștergeți contul.
- Conținutul utilizatorului poate fi șters și prin butonul „Șterge contul” din aplicația Companion sau de pe site-ul web.
- Datele tehnice de utilizare de pe servere externe nu pot fi șterse din motive de securitate și integritate a sistemului.

Informații precontractuale în conformitate cu Regulamentul UE privind datele (EU Data Act) pentru servicii conectate

1. Informații despre furnizor și deținătorul datelor:

- **Numele furnizorului:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Date de contact:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Numele deținătorului datelor:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Date de contact:** [Lidl Impressum](#)

2. Descrierea datelor generate:

- Conținutul utilizatorului, de ex.: liste de cumpărături, note despre rețete, planificator săptămânal, recomandări de rețete, notificări, evaluări ale rețetelor
- Date tehnice de utilizare, de ex.: versiunea dispozitivului, versiunea software, protocoale de rețea
- Date de utilizare, de ex.: istoric al rețetelor, rețete favorite, ingrediente, acțiuni, funcții sau comenzi vocale utilizate, momentul și durata execuției, temperatura, turația, greutatea

3. Scopul și amploarea utilizării datelor:

- În funcție de consimțământul acordat, folosim datele dvs.:
 - Pentru recomandări personalizate privind produse și oferte Lidl Plus
 - Pentru dezvoltarea în continuare a ofertei de produse Lidl din segmentele alimentare și non-alimentare
- Nu transmitem datele dvs. către terți.

4. Stocarea datelor:

- Conținutul utilizatorului: până la ștergerea contului de către utilizator
- Date tehnice de utilizare: 14 zile
- Date de utilizare: 7 ani, iar orice referință personală este anonimată după 1 an

5. Drepturile utilizatorului de acces, interogare și ștergere:

- Aveți acces la conținutul utilizatorului stocat în aplicația Companion și îl puteți șterge acolo.
- Conținutul utilizatorului poate fi șters și prin butonul „Șterge contul” de pe dispozitiv, site sau aplicație.

- Pentru a accesa datele, vă rugăm să contactați OWIM GmbH & Co. KG.
- Datele de utilizare vor fi șterse dacă vă retrageți consimțământul pentru dezvoltare și/sau analiză sau dacă ștergeți contul.
- Datele tehnice de utilizare nu pot fi șterse, din motive de securitate și integritate a sistemului.

6. Transmiterea către terți:

- Pentru a solicita transmiterea anumitor date către terți (de exemplu, în baza dreptului la portabilitatea datelor), sau pentru a opri transmiterea datelor, contactați OWIM GmbH & Co. KG.
- Contractul de utilizare dintre dvs. și deținătorul datelor este valabil până când vă ștergeți contul în aplicație sau vă retrageți consimțământul pentru dezvoltare și/sau analiză în MC smart sau în aplicație.

7. Dreptul de a depune o plângere în conformitate cu Data Act:

- Conform articolului 37 din Regulamentul privind datele, aveți dreptul de a depune o plângere la o autoritate competentă dacă suspectați o încălcare a drepturilor dvs. în temeiul acestei legi.

Predugovorne informacije u skladu sa EU Zakonom o podacima za povezane proizvode

1. Informacije o pružaocu usluge:

- **Naziv pružaoca usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt informacije:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generisanih podataka

- Podaci o uređaju, npr.: verzija aplikacije uređaja, kod zemlje, jezik, identifikacija uređaja, zemlja, platforma, datum registracije, tip uređaja, verzija uređaja, kodovi grešaka, vreme rada motora, broj obrtaja motora, trajanje rada, broj otvaranja poklopca, status kalibracije vage, greške uređaja
- Korisnički sadržaji, npr.: liste za kupovinu, beleške uz recepte, nedeljni planeri, preporuke recepata, obaveštenja, ocene recepata
- Podaci o korišćenju, npr.: istorija recepata, omiljeni recepti, sastojci, akcije, korišćene funkcije ili glasovne komande, vreme i trajanje izvršavanja, temperatura, broj obrtaja, težina
- Tehnički podaci o korišćenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli, serijski broj

3. Obim korišćenja podataka

- Tokom korišćenja, uređaj kontinuirano generiše podatke i, ako je korisnik prijavljen i postoji internet konekcija, šalje ih na eksterne servere. Podaci o korišćenju se šalju samo uz prethodno odobrenje korisnika za potrebe razvoja proizvoda i/ili analize.
- Tokom aktivnog korišćenja, podaci o korisničkim radnjama se prenose u realnom vremenu, pod uslovom da je korisnik dao saglasnost.

4. Čuvanje podataka

- Direktno na vašem MC smart uređaju: podaci o uređaju, korisnički sadržaji
- Dodatno na eksternim serverima: korisnički sadržaji
- Samo na eksternim serverima: podaci o korišćenju, tehnički podaci o korišćenju
- Period čuvanja podataka:
 - Na uređaju: tokom životnog veka vašeg MC smart uređaja, odnosno do fabričkog resetovanja
 - Korisnički sadržaji na eksternim serverima: do brisanja korisničkog naloga
 - Tehnički podaci na eksternim serverima: 14 dana
 - Podaci o korišćenju na eksternim serverima: 7 godina, pri čemu se eventualni lični identifikatori anonimizuju nakon 1 godine

5. Pristup, preuzimanje i brisanje podataka od strane korisnika

- Možete pristupiti korisničkim sadržajima sačuvanim na uređaju i u aplikaciji Companion.
- Za preuzimanje podataka sa eksternih servera, obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci na uređaju se mogu izbrisati putem fabričkog resetovanja. Korisnički sadržaji se mogu izbrisati brisanjem korisničkog naloga.
- Podaci o korišćenju se brišu kada opozovete svoju saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete nalog.
- Korisnički sadržaji se mogu izbrisati pomoću dugmeta „Obriši nalog“ u korisničkoj zoni na veb-sajtu i u aplikaciji Companion.
- Tehnički podaci o korišćenju na eksternim serverima ne mogu se obrisati iz bezbednosnih razloga i razloga integriteta sistema.

Predugovorne informacije u skladu sa EU Zakonom o podacima za povezane usluge

1. Informacije o pružaocu usluge i vlasniku podataka

- **Naziv pružaoca usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt informacije:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Naziv vlasnika podataka:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm; Germany
- **Kontakt informacije:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generisanih podataka

- Korisnički sadržaji, npr.: liste za kupovinu, beleške uz recepte, nedeljni planeri, preporuke recepata, obaveštenja, ocene recepata
- Tehnički podaci o korišćenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli
- Podaci o korišćenju, npr.: istorija recepata, omiljeni recepti, sastojci, akcije, korišćene funkcije ili glasovne komande, vreme i trajanje izvršavanja, temperatura, broj obrtaja, težina

3. Svrha i obim korišćenja podataka

- U zavisnosti od toga da li ste dali saglasnost, vaše podatke koristimo:
 - Za personalizovane preporuke Lidl Plus proizvoda i ponuda
 - Za dalji razvoj Lidl asortimana u segmentima hrane i neprehrambenih proizvoda
- Vaši podaci se NE prosleđuju trećim licima.

4. Čuvanje podataka

- Korisnički sadržaji: do brisanja korisničkog naloga
- Tehnički podaci o korišćenju: 14 dana
- Podaci o korišćenju: 7 godina, uz anonimizaciju ličnih podataka nakon 1 godine

5. Pristup, preuzimanje i brisanje podataka od strane korisnika

- Imate pristup korisničkim sadržajima putem Companion aplikacije i možete ih tamo obrisati.
- Korisnički sadržaji se takođe mogu obrisati putem dugmeta „Obriši nalog“ na uređaju, veb-sajtu ili u Companion aplikaciji.
- Za pristup vašim podacima obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.

- Podaci o korišćenju se brišu ako opozovete svoju saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu, ili izbrišete svoj nalog.
- Tehnički podaci o korišćenju se ne mogu obrisati iz bezbednosnih i sistemskih razloga.

6. Prosleđivanje trećim licima

- Da biste zatražili prenos određenih podataka trećim licima (npr. u okviru prava na prenosivost podataka), ili da biste obustavili dalji prenos, obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.
- Ugovorni odnos između vas i vlasnika podataka traje dok ne obrišete svoj korisnički nalog u aplikaciji ili opozovete saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu putem MC smart uređaja ili aplikacije.

7. Pravo na žalbu prema EU Zakonu o podacima

- U skladu sa članom 37 EU Zakona o podacima, imate pravo da podnesete žalbu nadležnom organu ako sumnjate na povredu vaših prava prema ovom zakonu.

Förhandsinformation enligt EU:s Data Act för uppkopplade produkter

1. Information om leverantören:

- **Leverantörens namn:** Hoyer Handel GmbH
- **Adress:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformation:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beskrivning av genererade data

- Enhetsdata, t.ex.: appversion för enheten, landskod, språk, enhets-ID, land, plattform, registreringsdatum, enhetstyp, enhetsversion, felkoder, motorns drifttid, varvtal, drifttid, antal locköppningar, vågens kalibreringsstatus, enhetsfel
- Användarinnehåll, t.ex.: inköpslistor, receptanteckningar, veckoplanerare, receptrekommendationer, aviseringar, receptrecensioner
- Användningsdata, t.ex.: recepthistorik, favoritrecepter, ingredienser, åtgärder, använda funktioner eller röstkommandon, tidpunkt och varaktighet för användning, temperatur, varvtal, vikt
- Tekniska användningsdata, t.ex.: enhetsversion, mjukvaruversion, nätverksprotokoll, serienummer

3. Omfattning av dataanvändning

- Under användning genererar enheten kontinuerligt data, och om användaren är inloggad samt det finns en internetanslutning, överförs dessa data till externa servrar. Användningsdata överförs endast med användarens samtycke för produktutveckling och/eller analys.
- Vid aktiv användning sker överföring av användarens åtgärder i realtid. Förutsättning: användarens samtycke till produktutveckling och/eller analys.

4. Databevaring

- Lokal lagring på din MC smart-enhet: enhetsdata, användarinnehåll
- Dessutom på externa servrar: användarinnehåll
- Endast på externa servrar: användningsdata, tekniska användningsdata
- Lagringstider:
 - På enheten: under hela MC smarts livscykel eller tills fabriksinställning återställs
 - Användarinnehåll på externa servrar: tills användarkontot raderas
 - Tekniska användningsdata på externa servrar: 14 dagar
 - Användningsdata på externa servrar: 7 år, men eventuell personkoppling anonymiseras efter 1 år

5. Åtkomst-, hämnings- och raderingsmöjligheter för användaren

- Du kan få åtkomst till användarinnehåll lagrat på enheten via enheten eller Companion-appen.
- För att hämta data lagrade på externa servrar, kontakta OWIM GmbH & Co. KG.
- Data på enheten kan raderas genom fabriksåterställning. Användarinnehåll kan raderas genom att radera användarkontot.
- Användningsdata raderas om du återkallar ditt samtycke till produktutveckling och/eller analys eller raderar ditt konto.
- Användarinnehåll kan också raderas via "Radera konto"-knappen i användarområdet på webbplatsen och i Companion-appen.
- Tekniska användningsdata på externa servrar kan inte raderas av säkerhets- och systemintegritetsskäl.

Förhandsinformation enligt EU:s Data Act för anslutna tjänster

1. Information om leverantören och personuppgiftsansvarig

- **Leverantörens namn:** Hoyer Handel GmbH
- **Adress:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformation:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Personuppgiftsansvarig:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adress:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktinformation:** [Lidl Impressum](#)

2. Beskrivning av genererade data

- Användarinnehåll, t.ex.: inköpslistor, receptanteckningar, veckoplanerare, receptrekommendationer, aviseringar, receptrecensioner
- Tekniska användningsdata, t.ex.: enhetsversion, mjukvaruversion, nätverksprotokoll
- Användningsdata, t.ex.: recepthistorik, favoritrecepter, ingredienser, åtgärder, använda funktioner eller röstkommandon, tidpunkt och varaktighet för användning, temperatur, varvtal, vikt

3. Syfte och omfattning av dataanvändning

- Beroende på om du har gett ditt samtycke använder vi dina data:
 - För att rekommendera Lidl Plus-produkter och erbjudanden
 - För vidareutveckling av Lidls produktutbud inom livsmedel och närliggande områden
- Vi lämnar inte ut dina data till tredje part.

4. Databevaring

- Användarinnehåll: tills användarkontot raderas
- Tekniska användningsdata: 14 dagar
- Användningsdata: 7 år, men eventuell personkoppling anonymiseras efter 1 år

5. Åtkomst-, hämtnings- och raderingsmöjligheter för användaren

- Du har åtkomst till användarinnehåll i Companion-appen och kan radera dessa där.
- Användarinnehåll kan även raderas via "Radera konto"-knappen i användarområdet på enheten, webbplatsen eller i Companion-appen.
- För att hämta dina data, kontakta OWIM GmbH & Co. KG.

- Användningsdata raderas om du återkallar ditt samtycke till produktutveckling och/eller analys eller raderar ditt konto.
- Tekniska användningsdata kan inte raderas av säkerhets- och systemintegritetsskäl.

6. Delning med tredje part

- För att begära att vissa data överförs till tredje part (t.ex. enligt rätt till dataportabilitet) eller för att avsluta dataöverföring, kontakta OWIM GmbH & Co. KG.
- Användaravtalet mellan dig och den personuppgiftsansvariga gäller tills du raderar ditt användarkonto i appen eller återkallar samtycke till produktutveckling och/eller analys i MC smart eller appen.

7. Rätt att klaga enligt Data Act

- Enligt artikel 37 i EU:s dataförordning har du rätt att lämna in ett klagomål till relevant tillsynsmyndighet om du misstänker att dina rättigheter enligt lagen har kränkts.

Predpogodbene informacije v skladu z EU Data Act za povezane izdelke

1. Podatki o ponudniku:

- **Ime ponudnika:** Hoyer Handel GmbH
- **Naslov:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktne podatki:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80,
<https://hoyerhandel.com>

2. Opis ustvarjenih podatkov

- Podatki o napravi, npr.: različica aplikacije naprave, koda države, jezik, identifikacija naprave, država, platforma, datum registracije, vrsta naprave, različica naprave, kode napak, čas delovanja motorja, hitrost motorja, skupni čas delovanja, število odprtij pokrova, status kalibracije tehtnice, napake naprave
- Vsebina uporabnika, npr.: nakupovalni sezname, opombe pri receptih, tedenski planerji, priporočila receptov, obvestila, ocene receptov
- Podatki o uporabi, npr.: zgodovina receptov, priljubljeni recepti, sestavine, dejanja, uporabljene funkcije ali glasovni ukazi, čas in trajanje izvajanja, temperatura, hitrost vrtenja, teža
- Tehnični podatki o uporabi, npr.: različica naprave, različica programske opreme, omrežni protokoli, serijska številka

3. Obseg uporabe podatkov

- Med uporabo naprava neprekinjeno ustvarja podatke, ki se – če je uporabnik prijavljen in ima vzpostavljeno internetno povezavo – prenašajo na zunanje strežnike. Podatki o uporabi se posredujejo samo, če je bila dana izrecna privolitev za razvoj izdelka in/ali analizo.
- Med aktivno uporabo se podatki o uporabniških dejanjih prenašajo v realnem času, če je bila dana privolitev.

4. Hramba podatkov

- Shranjeni neposredno na vaši napravi MC smart: podatki o napravi, uporabniška vsebina
- Dodatno na zunanjih strežnikih: uporabniška vsebina
- Samo na zunanjih strežnikih: podatki o uporabi, tehnični podatki o uporabi
- Obdobje hrambe:
 - Na napravi: za celotno življenjsko dobo naprave MC smart oz. do tovarniške ponastavitve
 - Uporabniška vsebina na zunanjih strežnikih: do izbrisa računa s strani uporabnika
 - Tehnični podatki o uporabi na zunanjih strežnikih: 14 dni

- Podatki o uporabi na zunanjih strežnikih: 7 let, morebitna osebna povezava se po 1 letu anonimizira

5. Možnosti dostopa, vpogleda in izbrisa za uporabnike

- Dostopate lahko do uporabniške vsebine, shranjene v napravi, ter preko aplikacije Companion.
- Za dostop do podatkov, shranjenih na zunanjih strežnikih, se obrnite na OWIM GmbH & Co. KG.
- Podatke v napravi je mogoče izbrisati s tovarniško ponastavitvijo. Uporabniško vsebino lahko izbrišete tudi z izbrisom uporabniškega računa.
- Podatki o uporabi se izbrišejo, če umaknete svojo privolitev za razvoj izdelka in/ali analizo ali izbrišete svoj račun.
- Uporabniška vsebina se lahko izbriše z gumbom „Izbriši račun“ na spletni strani ali v aplikaciji Companion.
- Tehničnih podatkov o uporabi na zunanjih strežnikih ni mogoče izbrisati iz varnostnih razlogov in zaradi ohranjanja integritete sistema.

Predpogodbene informacije v skladu z EU Data Act za povezane storitve

1. Podatki o ponudniku in imetniku podatkov

- **Ime ponudnika:** Hoyer Handel GmbH
- **Naslov:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktne podatki:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Ime imetnika podatkov:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Naslov:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktne podatki:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis ustvarjenih podatkov

- Uporabniška vsebina, npr.: nakupovalni sezname, opombe pri receptih, tedenski planerji, priporočila receptov, obvestila, ocene receptov
- Tehnični podatki o uporabi, npr.: različica naprave, različica programske opreme, omrežni protokoli
- Podatki o uporabi, npr.: zgodovina receptov, priljubljeni recepti, sestavine, dejanja, uporabljene funkcije ali glasovni ukazi, čas in trajanje izvajanja, temperatura, hitrost vrtenja, teža

3. Namen in obseg uporabe podatkov

- Odvisno od vaše privolitve uporabljamo vaše podatke:
 - Za ciljno usmerjena priporočila izdelkov in ponudb Lidl Plus
 - Za nadaljnji razvoj Lidl ponudbe na področju hrane in neživil
- Vaših podatkov ne posredujemo tretjim osebam.

4. Hramba podatkov

- Uporabniška vsebina: do izbrisa računa s strani uporabnika
- Tehnični podatki o uporabi: 14 dni
- Podatki o uporabi: 7 let, pri čemer se morebitna osebna povezava anonimizira po 1 letu

5. Možnosti dostopa, vpogleda in izbrisa za uporabnike

- Dostopate lahko do uporabniške vsebine v aplikaciji Companion in jo tam tudi izbrišete.
- Uporabniško vsebino lahko dodatno izbrišete z gumbom „Izbriši račun“ na napravi, spletni strani ali v aplikaciji.
- Za dostop do svojih podatkov se obrnite na OWIM GmbH & Co. KG.

- Podatki o uporabi se izbrišejo, če umaknete svojo privolitev za razvoj izdelka in/ali analizo ali izbrišete svoj račun.
- Tehničnih podatkov o uporabi ni mogoče izbrisati zaradi varnosti in sistemske celovitosti.

6. Posredovanje tretjim osebam

- Za zahtevo, da se vaši podatki posredujejo tretji osebi (npr. v okviru prenosljivosti podatkov), ali za ustavitev takega posredovanja, se obrnite na OWIM GmbH & Co. KG.
- Pogodba o uporabi med vami in imetnikom podatkov velja, dokler ne izbrišete svojega računa v aplikaciji ali umaknete soglasje za razvoj izdelka in/ali analizo na napravi MC smart ali v aplikaciji.

7. Pravica do pritožbe v skladu z EU Data Act

- V skladu s 37. členom Uredbe o podatkih imate pravico vložiti pritožbo pri pristojnem organu, če sumite, da so bile vaše pravice po tem zakonu kršene.

Predzmluvné informácie podľa nariadenia EÚ o údajoch (EU Data Act) pre pripojené produkty

1. Informácie o poskytovateľovi:

- **Názov poskytovateľa:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktné údaje:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80,
<https://hoyerhandel.com>

2. Popis generovaných údajov:

- Údaje o zariadení, napr.: verzia aplikácie zariadenia, kód krajiny, jazyk, identifikácia zariadenia, krajina, platforma, dátum registrácie, typ zariadenia, verzia zariadenia, chybové kódy, doba chodu motora, otáčky motora, prevádzkový čas, počet otvorení veka, stav kalibrácie váhy, chyby zariadenia
- Obsah používateľa, napr.: nákupné zoznamy, poznámky k receptom, týždenné plány, odporúčania receptov, oznámenia, hodnotenia receptov
- Údaje o používaní, napr.: história receptov, obľúbené recepty, prísady, akcie, použité funkcie alebo hlasové príkazy, čas a trvanie vykonania, teplota, rýchlosť, hmotnosť
- Technické údaje o používaní, napr.: verzia zariadenia, verzia softvéru, sieťové protokoly, sériové číslo

3. Rozsah používania údajov:

- Počas používania zariadenia sa údaje priebežne generujú a pri prihlásení používateľa a aktívnom internetovom pripojení sa odosielať na externé servery. Údaje o používaní sa prenášajú iba so súhlasom používateľa na účely vývoja produktu a/alebo analýzy.
- Pri aktívnom používaní sa údaje o vykonaných činnostiach prenášajú v reálnom čase, za predpokladu udelenia súhlasu.

4. Ukladanie údajov:

- Priamo vo vašom MC smart sa ukladajú: údaje o zariadení, obsah používateľa
- Dodatočne na externých serveroch: obsah používateľa
- Iba na externých serveroch: údaje o používaní, technické údaje
- Doba uchovávanía údajov:
 - V zariadení: počas celej životnosti vášho MC smart alebo do obnovenia továrenských nastavení
 - Obsah používateľa na serveroch: do vymazania účtu používateľom
 - Technické údaje o používaní: 14 dní
 - Údaje o používaní: 7 rokov, pričom osobné údaje sú po 1 roku anonymizované

5. Prístup, získanie a vymazanie údajov používateľom:

- K obsahu uloženému v zariadení máte prístup prostredníctvom zariadenia a aplikácie Companion.
- Na získanie údajov uložených na externých serveroch sa obráťte na spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG.
- Údaje v zariadení je možné vymazať obnovením továrenských nastavení. Obsah používateľa môže byť odstránený vymazaním používateľského účtu.
- Údaje o používaní budú vymazané, ak odvoláte svoj súhlas so spracovaním na účely vývoja produktov a/alebo analýzy alebo ak svoj účet vymažete.
- Obsah používateľa je možné odstrániť pomocou tlačidla „Vymazať účet“ na webovej stránke alebo v aplikácii.
- Technické údaje o používaní na serveroch nie je možné vymazať z dôvodu bezpečnosti a integrity systému.

Predzmluvné informácie podľa nariadenia EÚ o údajoch (EU Data Act) pre prepojené služby

1. Informácie o poskytovateľovi a vlastníkovi údajov:

- **Názov poskytovateľa:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktné údaje:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80,
<https://hoyerhandel.com>

- **Názov vlastníka údajov:** OWIM GmbH & Co. KG

- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm

- **Kontaktné údaje:** [Lidl Impressum](#)

2. Popis generovaných údajov:

- Obsah používateľa, napr.: nákupné zoznamy, poznámky k receptom, týždenné plány, odporúčania receptov, oznámenia, hodnotenia receptov
- Technické údaje o používaní, napr.: verzia zariadenia, verzia softvéru, sieťové protokoly
- Údaje o používaní, napr.: história receptov, obľúbené recepty, prísady, akcie, použité funkcie alebo hlasové príkazy, čas a trvanie vykonania, teplota, rýchlosť, hmotnosť

3. Účel a rozsah spracovania údajov:

- V závislosti od udeleného súhlasu spracúvame vaše údaje:
 - Na cielené odporúčania produktov a ponúk Lidl Plus
 - Na ďalší vývoj produktového portfólia Lidl v oblasti potravín a blízkeho nepotravinového sortimentu
- Vaše údaje neposkytujeme tretím stranám.

4. Ukladanie údajov:

- Obsah používateľa: do vymazania účtu používateľom
- Technické údaje o používaní: 14 dní
- Údaje o používaní: 7 rokov, pričom osobné údaje sú anonymizované po 1 roku

5. Prístup, získanie a vymazanie údajov používateľom:

- K obsahu používateľa uloženému v aplikácii Companion máte prístup a môžete ho priamo v aplikácii vymazať.
- Obsah používateľa môžete vymazať aj pomocou tlačidla „Vymazať účet“ v zariadení, na webovej stránke alebo v aplikácii Companion.

- Pre získanie údajov kontaktujte OWIM GmbH & Co. KG.
- Údaje o používaní sa vymažú, ak odvoláte súhlas alebo vymažete účet.
- Technické údaje o používaní nie je možné vymazať z dôvodu bezpečnosti a integrity systému.

6. Odovzdanie tretím stranám:

- Ak si želáte, aby boli určité údaje odovzdané tretím stranám (napr. v rámci prenositeľnosti údajov), alebo ak si želáte ukončiť prenos, kontaktujte OWIM GmbH & Co. KG.
- Používateľská zmluva medzi vami a vlastníkom údajov platí, pokiaľ neodstránite svoj účet v aplikácii alebo neodvoláte súhlas s vývojom produktu a/alebo analýzou v zariadení MC smart alebo v aplikácii.

7. Právo na sťažnosť podľa Data Act:

- V súlade s čl. 37 nariadenia o údajoch máte právo podať sťažnosť príslušnému orgánu, ak sa domnievate, že boli porušené vaše práva podľa tohto zákona.

Precontractuele informatie volgens de EU Data Act voor verbonden producten

1. Informatie over de aanbieder:

- **Naam van de aanbieder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contactgegevens:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beschrijving van de gegenereerde gegevens:

- Apparaatgegevens, bijv.: appversie van het apparaat, landcode, taal, apparaat-ID, land, platform, registratiedatum, apparaattype, apparaatversie, foutcodes, motorgebruiksduur, motorsnelheid, gebruiksduur, aantal keren openen van de deksel, kalibratiestatus van de weegschaal, apparaatfouten
- Gebruikersinhoud, bijv.: boodschappenlijsten, receptnotities, weekplanners, receptaanbevelingen, meldingen, receptbeoordelingen
- Gebruiksgegevens, bijv.: receptenhistorie, favoriete recepten, ingrediënten, acties, gebruikte functies of spraakcommando's, tijdstip en duur van uitvoering, temperatuur, rotatiesnelheid, gewicht
- Technische gebruiksgegevens, bijv.: apparaatversie, softwareversie, netwerkprotocollen, serienummer

3. Omvang van het gebruik van gegevens:

- Tijdens het gebruik genereert het apparaat continu gegevens. Als de gebruiker is ingelogd en een internetverbinding beschikbaar is, worden de gegevens naar externe servers verzonden.
- Gebruiksgegevens worden uitsluitend verzonden met toestemming van de gebruiker voor productontwikkeling en/of analyse.
- Bij actief gebruik worden de gebruikersacties in real-time verzonden, mits voorafgaande toestemming.

4. Gegevensopslag:

- Op uw MC smart worden opgeslagen: apparaatgegevens, gebruikersinhoud
- Op externe servers: gebruikersinhoud
- Uitsluitend op externe servers: gebruiksgegevens, technische gebruiksgegevens
- Bewaartermijnen:
 - Op het apparaat: voor de levensduur van uw MC smart of totdat een fabrieksreset wordt uitgevoerd
 - Gebruikersinhoud op externe servers: totdat het account door de gebruiker wordt verwijderd
 - Technische gebruiksgegevens: 14 dagen

- Gebruiksgegevens: 7 jaar, waarbij eventuele persoonlijke verwijzingen na 1 jaar worden geanonimiseerd

5. Toegangs-, inzage- en verwijderingsmogelijkheden voor de gebruiker:

- U kunt gebruikersinhoud op het apparaat en in de Companion App bekijken.
- Voor toegang tot gegevens die op externe servers zijn opgeslagen, neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- Gegevens op het apparaat kunnen worden verwijderd via een fabrieksreset.
- Gebruikersinhoud kan ook worden verwijderd door het gebruikersaccount te wissen.
- Gebruiksgegevens worden verwijderd zodra u uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse intrekt of uw account verwijdert.
- Gebruikersinhoud kan worden verwijderd via de knop "Account verwijderen" in het gebruikersgedeelte van de website en de Companion App.
- Technische gebruiksgegevens kunnen niet worden verwijderd om veiligheids- en systeemintegriteitsredenen.

Precontractuele informatie volgens de EU Data Act voor verbonden diensten

1. Informatie over de aanbieder en de gegevensbeheerder:

- **Naam van de aanbieder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contactgegevens:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Naam van de gegevensbeheerder:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adres:** Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Contactgegevens:** [Lidl Impressum](#)

2. Beschrijving van de gegenereerde gegevens:

- Gebruikersinhoud, bijv.: boodschappenlijsten, receptnotities, weekplanners, receptaanbevelingen, meldingen, receptbeoordelingen
- Technische gebruiksgegevens, bijv.: apparaatversie, softwareversie, netwerkprotocollen
- Gebruiksgegevens, bijv.: receptenhistorie, favoriete recepten, ingrediënten, acties, gebruikte functies of spraakcommando's, tijdstip en duur van uitvoering, temperatuur, rotatiesnelheid, gewicht

3. Doel en omvang van het gebruik van gegevens:

- Indien u toestemming hebt gegeven, gebruiken wij uw gegevens:
 - Voor gerichte aanbevelingen van Lidl Plus-producten en aanbiedingen
 - Voor de verdere ontwikkeling van het Lidl-productaanbod in het food- en nearfood-segment
- Uw gegevens worden NIET aan derden doorgegeven.

4. Gegevensopslag:

- Gebruikersinhoud: totdat het account door de gebruiker wordt verwijderd
- Technische gebruiksgegevens: 14 dagen
- Gebruiksgegevens: 7 jaar, waarbij eventuele persoonlijke verwijzingen na 1 jaar worden geanonimiseerd

5. Toegangs-, inzage- en verwijderingsmogelijkheden voor de gebruiker:

- U hebt toegang tot uw in de Companion App opgeslagen gebruikersinhoud en kunt deze daar verwijderen.

- Gebruikersinhoud kan ook worden verwijderd via de knop "Account verwijderen" op het apparaat, de website en in de Companion App.
- Voor inzage in uw gegevens neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- Gebruiksgegevens worden verwijderd als u uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse intrekt of uw account verwijderd.
- Technische gebruiksgegevens kunnen niet worden verwijderd om veiligheids- en systeemintegriteitsredenen.

6. Gegevensoverdracht aan derden:

- Als u wilt dat bepaalde gegevens aan derden worden overgedragen (bijvoorbeeld in het kader van gegevensoverdraagbaarheid), of als u de overdracht wilt beëindigen, neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- De gebruiksovereenkomst tussen u en de gegevensbeheerder blijft geldig totdat u uw gebruikersaccount in de app verwijderd of uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse op het MC smart apparaat of in de app intrekt.

7. Klachtrecht onder de EU Data Act:

- Overeenkomstig artikel 37 van de EU Data Act hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een bevoegde autoriteit als u vermoedt dat uw rechten onder deze wet zijn geschonden.

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym aktem o danych (EU Data Act) dla produktów połączonych

1. Informacje o dostawcy:

- **Nazwa dostawcy:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Dane kontaktowe:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generowanych danych:

- Dane urządzenia, np.: wersja aplikacji urządzenia, kod kraju, język, identyfikator urządzenia, kraj, platforma, data rejestracji, typ urządzenia, wersja urządzenia, kody błędów, czas pracy silnika, prędkość obrotowa silnika, czas pracy, liczba otwarć pokrywy, status kalibracji wagi, błędy urządzenia
- Treści użytkownika, np.: listy zakupowe, notatki do przepisów, plan tygodniowy, rekomendacje przepisów, powiadomienia, oceny przepisów
- Dane użytkownika, np.: historia przepisów, ulubione przepisy, składniki, akcje, użyte funkcje lub komendy głosowe, czas i długość wykonania, temperatura, prędkość, waga
- Techniczne dane użytkownika, np.: wersja urządzenia, wersja oprogramowania, protokoły sieciowe, numer seryjny

3. Zakres wykorzystania danych:

- Podczas użytkowania dane są generowane w sposób ciągły i – jeśli użytkownik jest zalogowany oraz ma połączenie z Internetem – przesyłane na zewnętrzne serwery. Dane użytkownika są przekazywane wyłącznie po uzyskaniu zgody na cele rozwoju produktu i/lub analizy.
- W przypadku aktywnego użytkownika dane dotyczące działań użytkownika są przesyłane w czasie rzeczywistym, pod warunkiem wyrażenia zgody na rozwój produktu i/lub analizę.

4. Przechowywanie danych:

- Bezpośrednio na urządzeniu MC smart: dane urządzenia, treści użytkownika
- Dodatkowo na zewnętrznych serwerach: treści użytkownika
- Wyłącznie na zewnętrznych serwerach: dane użytkownika, techniczne dane użytkownika
- Okres przechowywania:
 - Na urządzeniu: przez cały okres użytkowania MC smart lub do przywrócenia ustawień fabrycznych
 - Treści użytkownika na serwerach: do momentu usunięcia konta przez użytkownika

- Techniczne dane użytkownika: 14 dni
- Dane użytkownika: 7 lat, przy czym ewentualne dane osobowe są anonimizowane po 1 roku

5. Dostęp, pobieranie i usuwanie danych przez użytkownika:

- Możesz uzyskać dostęp do treści użytkownika zapisanych na urządzeniu i w aplikacji towarzyszącej.
- W celu pobrania danych zapisanych na serwerach należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Dane na urządzeniu mogą zostać usunięte przez przywrócenie ustawień fabrycznych. Treści użytkownika mogą zostać usunięte przez usunięcie konta użytkownika.
- Dane użytkownika są usuwane po cofnięciu zgody na rozwój produktu i/lub analizę lub po usunięciu konta.
- Treści użytkownika mogą zostać usunięte za pomocą przycisku „Usuń konto” w panelu użytkownika na stronie internetowej i w aplikacji.
- Techniczne dane użytkownika przechowywane na serwerach nie mogą zostać usunięte ze względów bezpieczeństwa i integralności systemu.

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym aktem o danych (EU Data Act) dla usług połączonych

1. Informacje o dostawcy i właścicielu danych:

- **Nazwa dostawcy:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Dane kontaktowe:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Nazwa właściciela danych:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adres:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Dane kontaktowe:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generowanych danych:

- Treści użytkownika, np.: listy zakupowe, notatki do przepisów, plan tygodniowy, rekomendacje przepisów, powiadomienia, oceny przepisów
- Techniczne dane użytkownika, np.: wersja urządzenia, wersja oprogramowania, protokoły sieciowe
- Dane użytkownika, np.: historia przepisów, ulubione przepisy, składniki, akcje, użyte funkcje lub komendy głosowe, czas i długość wykonania, temperatura, prędkość, waga

3. Cel i zakres wykorzystania danych:

- W zależności od udzielonej zgody, dane użytkownika są wykorzystywane:
 - Do rekomendowania ofert i produktów Lidl Plus
 - Do rozwoju oferty produktowej Lidl w zakresie artykułów spożywczych i niespożywczych
- Dane nie są przekazywane osobom trzecim.

4. Przechowywanie danych:

- Treści użytkownika: do momentu usunięcia konta przez użytkownika
- Techniczne dane użytkownika: 14 dni
- Dane użytkownika: 7 lat, dane osobowe są anonimizowane po 1 roku

5. Dostęp, pobieranie i usuwanie danych przez użytkownika:

- Masz dostęp do treści użytkownika zapisanych w aplikacji towarzyszącej i możesz je tam usunąć.
- Treści użytkownika mogą być również usunięte przez przycisk „Usuń konto” w panelu użytkownika na urządzeniu, stronie internetowej lub w aplikacji.

- W celu uzyskania danych należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Dane użytkownika są usuwane po cofnięciu zgody na rozwój produktu i/lub analizę lub po usunięciu konta.
- Techniczne dane użytkownika nie mogą zostać usunięte ze względów bezpieczeństwa i integralności systemu.

6. Przekazywanie danych osobom trzecim:

- Aby zażądać przekazania danych osobom trzecim (np. w ramach przenoszalności danych) lub zakończyć ich przekazywanie, należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Umowa użytkownika między Tobą a właścicielem danych obowiązuje do momentu usunięcia konta lub cofnięcia zgody w aplikacji lub na urządzeniu MC smart.

7. Prawo do złożenia skargi zgodnie z aktem o danych:

- Zgodnie z art. 37 unijnego aktu o danych masz prawo złożyć skargę do właściwego organu, jeśli podejrzewasz naruszenie przysługujących Ci praw wynikających z tego aktu.

Informações pré-contratuais nos termos do Regulamento de Dados da UE para produtos conectados

1. Informações sobre o fornecedor:

- **Nome do fornecedor:** Hoyer Handel GmbH
- **Endereço:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Informações de contacto:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descrição dos dados gerados:

- Dados do dispositivo, por exemplo: versão da app do dispositivo, código do país, idioma, ID do dispositivo, país, plataforma, data de registo, tipo de dispositivo, versão do dispositivo, códigos de erro, tempo de funcionamento do motor, velocidade do motor, tempo de operação, número de aberturas da tampa, estado da calibração da balança, erros do dispositivo
- Conteúdos do utilizador, por exemplo: listas de compras, notas de receitas, planeamento semanal, recomendações de receitas, notificações, avaliações de receitas
- Dados de utilização, por exemplo: histórico de receitas, receitas favoritas, ingredientes, ações, funções utilizadas ou comandos de voz, momento e duração da execução, temperatura, velocidade, peso
- Dados técnicos de utilização, por exemplo: versão do dispositivo, versão do software, protocolos de rede, número de série

3. Âmbito da utilização dos dados:

- Durante a utilização, os dados são continuamente gerados pelo dispositivo e, caso o utilizador esteja com sessão iniciada e haja ligação à internet, são transmitidos para servidores externos. Os dados de utilização só são transmitidos com consentimento prévio para desenvolvimento de produto e/ou análise.
- Durante a utilização ativa, as ações do utilizador são transmitidas em tempo real, desde que exista consentimento do utilizador para desenvolvimento de produto e/ou análise.

4. Armazenamento de dados:

- Diretamente no seu MC smart: dados do dispositivo, conteúdos do utilizador
- Adicionalmente em servidores externos: conteúdos do utilizador
- Apenas em servidores externos: dados de utilização, dados técnicos de utilização
- Duração de armazenamento:
 - No dispositivo: durante a vida útil do seu MC smart ou até à reposição de fábrica
 - Conteúdos do utilizador em servidores externos: até à eliminação da conta pelo utilizador

- Dados técnicos de utilização em servidores externos: 14 dias
- Dados de utilização em servidores externos: 7 anos, sendo que qualquer ligação pessoal é anonimizada após 1 ano

5. Acesso, recuperação e eliminação de dados pelo utilizador:

- Pode aceder aos conteúdos do utilizador armazenados no dispositivo e na App Companion.
- Para recuperar dados armazenados em servidores externos, por favor contacte a OWIM GmbH & Co. KG.
- Os dados no dispositivo podem ser eliminados através da reposição de fábrica. Os conteúdos do utilizador podem ser eliminados no dispositivo ao eliminar a conta do utilizador.
- Os dados de utilização serão eliminados se retirar o consentimento para desenvolvimento de produto e/ou análise ou se eliminar a sua conta.
- Os conteúdos do utilizador podem ser eliminados através do botão “Eliminar conta” na área do utilizador do site e da App Companion.
- Os dados técnicos de utilização armazenados em servidores externos não podem ser eliminados por motivos de segurança e integridade do sistema.

Informações pré-contratuais nos termos do Regulamento de Dados da UE para serviços conectados

1. Informações sobre o fornecedor e titular dos dados:

- **Nome do fornecedor:** Hoyer Handel GmbH
- **Endereço:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Informações de contacto:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Nome do titular dos dados:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Endereço:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Informações de contacto:** [Lidl Impressum](#)

2. Descrição dos dados gerados:

- Conteúdos do utilizador, por exemplo: listas de compras, notas de receitas, planeamento semanal, recomendações de receitas, notificações, avaliações de receitas
- Dados técnicos de utilização, por exemplo: versão do dispositivo, versão do software, protocolos de rede
- Dados de utilização, por exemplo: histórico de receitas, receitas favoritas, ingredientes, ações, funções utilizadas ou comandos de voz, momento e duração da execução, temperatura, velocidade, peso

3. Finalidade e âmbito da utilização dos dados:

- Dependendo do consentimento fornecido, utilizamos os seus dados:
 - Para recomendações personalizadas de produtos e ofertas Lidl Plus
 - Para o desenvolvimento e otimização da gama de produtos Lidl nos segmentos alimentar e não alimentar (nearfood)
- Os seus dados NÃO são transmitidos a terceiros.

4. Armazenamento de dados:

- Conteúdos do utilizador: até à eliminação da conta pelo utilizador
- Dados técnicos de utilização: 14 dias
- Dados de utilização: 7 anos, sendo que qualquer referência pessoal é anonimizada após 1 ano

5. Acesso, recuperação e eliminação de dados pelo utilizador:

- Pode aceder aos seus conteúdos armazenados na App Companion e eliminá-los diretamente na app.
- Os conteúdos também podem ser eliminados através do botão “Eliminar conta” na área do utilizador no dispositivo, no site e na App Companion.

- Para aceder aos seus dados, por favor contacte a OWIM GmbH & Co. KG.
- Os dados de utilização serão eliminados se retirar o consentimento para desenvolvimento de produto e/ou análise ou se eliminar a sua conta.
- Os dados técnicos de utilização não podem ser eliminados por razões de segurança e integridade do sistema.

6. Transmissão a terceiros:

- Para solicitar a transmissão de determinados dados a terceiros (por exemplo, no âmbito da portabilidade de dados) ou para cessar tal transmissão, por favor contacte a OWIM GmbH & Co. KG.
- O contrato de utilização entre si e o titular dos dados permanece válido até que elimine a sua conta na app ou retire o consentimento para desenvolvimento de produto e/ou análise no MC smart ou na app.

7. Direito de reclamação nos termos do Regulamento de Dados:

- Nos termos do Art.º 37 do Regulamento de Dados, tem o direito de apresentar uma reclamação junto da autoridade competente, caso suspeite de uma violação dos seus direitos ao abrigo desta legislação.

Informații precontractuale în conformitate cu Regulamentul UE privind datele (EU Data Act) pentru produse conectate

1. Informații despre furnizor:

- **Numele furnizorului:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Date de contact:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descrierea datelor generate:

- Date despre dispozitiv, de ex.: versiunea aplicației dispozitivului, codul țării, limba, ID-ul dispozitivului, țara, platforma, data înregistrării, tipul dispozitivului, versiunea dispozitivului, coduri de eroare, timpul de funcționare al motorului, turația motorului, durata de funcționare, numărul de deschideri ale capacului, starea de calibrare a cântarului, erori ale dispozitivului
- Conținutul utilizatorului, de ex.: liste de cumpărături, note despre rețete, planificator săptămânal, recomandări de rețete, notificări, evaluări ale rețetelor
- Date de utilizare, de ex.: istoric al rețetelor, rețete favorite, ingrediente, acțiuni, funcții sau comenzi vocale utilizate, momentul și durata execuției, temperatura, turația, greutatea
- Date tehnice de utilizare, de ex.: versiunea dispozitivului, versiunea software, protocoale de rețea, număr de serie

3. Scopul și amploarea utilizării datelor:

- În timpul utilizării, dispozitivul generează în mod continuu date care, dacă utilizatorul este conectat și există conexiune la internet, sunt transmise către servere externe. Datele de utilizare sunt transmise doar dacă există consimțământ pentru dezvoltarea produsului și/sau analiză.
- În timpul utilizării active, acțiunile utilizatorului sunt transmise în timp real, cu condiția acordării consimțământului pentru dezvoltarea produsului și/sau analiză.

4. Stocarea datelor:

- Stocate direct pe dispozitivul dvs. MC smart: date despre dispozitiv, conținutul utilizatorului
- Suplimentar pe servere externe: conținutul utilizatorului
- Doar pe servere externe: date de utilizare, date tehnice de utilizare
- Durata de stocare:
 - Pe dispozitiv: pe durata de viață a dispozitivului MC smart sau până la resetarea la setările din fabrică
 - Conținutul utilizatorului pe servere externe: până la ștergerea contului de către utilizator

- Datele tehnice de utilizare pe servere externe: 14 zile
- Datele de utilizare pe servere externe: 7 ani, iar orice referință personală este anonimată după 1 an

5. Drepturile utilizatorului de acces, interogare și ștergere:

- Aveți acces la conținutul utilizatorului stocat pe dispozitiv și în aplicația Companion.
- Pentru accesul la datele stocate pe servere externe, vă rugăm să contactați OWIM GmbH & Co. KG.
- Datele de pe dispozitiv pot fi șterse prin resetare la setările din fabrică. Conținutul utilizatorului poate fi șters prin ștergerea contului de utilizator.
- Datele de utilizare vor fi șterse dacă vă retrageți consimțământul pentru dezvoltare/analiză sau dacă ștergeți contul.
- Conținutul utilizatorului poate fi șters și prin butonul „Șterge contul” din aplicația Companion sau de pe site-ul web.
- Datele tehnice de utilizare de pe servere externe nu pot fi șterse din motive de securitate și integritate a sistemului.

Informații precontractuale în conformitate cu Regulamentul UE privind datele (EU Data Act) pentru servicii conectate

1. Informații despre furnizor și deținătorul datelor:

- **Numele furnizorului:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Date de contact:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Numele deținătorului datelor:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Date de contact:** [Lidl Impressum](#)

2. Descrierea datelor generate:

- Conținutul utilizatorului, de ex.: liste de cumpărături, note despre rețete, planificator săptămânal, recomandări de rețete, notificări, evaluări ale rețetelor
- Date tehnice de utilizare, de ex.: versiunea dispozitivului, versiunea software, protocoale de rețea
- Date de utilizare, de ex.: istoric al rețetelor, rețete favorite, ingrediente, acțiuni, funcții sau comenzi vocale utilizate, momentul și durata execuției, temperatura, turația, greutatea

3. Scopul și amploarea utilizării datelor:

- În funcție de consimțământul acordat, folosim datele dvs.:
 - Pentru recomandări personalizate privind produse și oferte Lidl Plus
 - Pentru dezvoltarea în continuare a ofertei de produse Lidl din segmentele alimentare și non-alimentare
- Nu transmitem datele dvs. către terți.

4. Stocarea datelor:

- Conținutul utilizatorului: până la ștergerea contului de către utilizator
- Date tehnice de utilizare: 14 zile
- Date de utilizare: 7 ani, iar orice referință personală este anonimată după 1 an

5. Drepturile utilizatorului de acces, interogare și ștergere:

- Aveți acces la conținutul utilizatorului stocat în aplicația Companion și îl puteți șterge acolo.
- Conținutul utilizatorului poate fi șters și prin butonul „Șterge contul” de pe dispozitiv, site sau aplicație.

- Pentru a accesa datele, vă rugăm să contactați OWIM GmbH & Co. KG.
- Datele de utilizare vor fi șterse dacă vă retrageți consimțământul pentru dezvoltare și/sau analiză sau dacă ștergeți contul.
- Datele tehnice de utilizare nu pot fi șterse, din motive de securitate și integritate a sistemului.

6. Transmiterea către terți:

- Pentru a solicita transmiterea anumitor date către terți (de exemplu, în baza dreptului la portabilitatea datelor), sau pentru a opri transmiterea datelor, contactați OWIM GmbH & Co. KG.
- Contractul de utilizare dintre dvs. și deținătorul datelor este valabil până când vă ștergeți contul în aplicație sau vă retrageți consimțământul pentru dezvoltare și/sau analiză în MC smart sau în aplicație.

7. Dreptul de a depune o plângere în conformitate cu Data Act:

- Conform articolului 37 din Regulamentul privind datele, aveți dreptul de a depune o plângere la o autoritate competentă dacă suspectați o încălcare a drepturilor dvs. în temeiul acestei legi.

Predzmluvné informácie podľa nariadenia EÚ o údajoch (EU Data Act) pre pripojené produkty

1. Informácie o poskytovateľovi:

- **Názov poskytovateľa:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktné údaje:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80,
<https://hoyerhandel.com>

2. Popis generovaných údajov:

- Údaje o zariadení, napr.: verzia aplikácie zariadenia, kód krajiny, jazyk, identifikácia zariadenia, krajina, platforma, dátum registrácie, typ zariadenia, verzia zariadenia, chybové kódy, doba chodu motora, otáčky motora, prevádzkový čas, počet otvorení veka, stav kalibrácie váhy, chyby zariadenia
- Obsah používateľa, napr.: nákupné zoznamy, poznámky k receptom, týždenné plány, odporúčania receptov, oznámenia, hodnotenia receptov
- Údaje o používaní, napr.: história receptov, obľúbené recepty, prísady, akcie, použité funkcie alebo hlasové príkazy, čas a trvanie vykonania, teplota, rýchlosť, hmotnosť
- Technické údaje o používaní, napr.: verzia zariadenia, verzia softvéru, sieťové protokoly, sériové číslo

3. Rozsah používania údajov:

- Počas používania zariadenia sa údaje priebežne generujú a pri prihlásení používateľa a aktívnom internetovom pripojení sa odosielať na externé servery. Údaje o používaní sa prenášajú iba so súhlasom používateľa na účely vývoja produktu a/alebo analýzy.
- Pri aktívnom používaní sa údaje o vykonaných činnostiach prenášajú v reálnom čase, za predpokladu udelenia súhlasu.

4. Ukladanie údajov:

- Priamo vo vašom MC smart sa ukladajú: údaje o zariadení, obsah používateľa
- Dodatočne na externých serveroch: obsah používateľa
- Iba na externých serveroch: údaje o používaní, technické údaje
- Doba uchovávanía údajov:
 - V zariadení: počas celej životnosti vášho MC smart alebo do obnovenia továrenských nastavení
 - Obsah používateľa na serveroch: do vymazania účtu používateľom
 - Technické údaje o používaní: 14 dní
 - Údaje o používaní: 7 rokov, pričom osobné údaje sú po 1 roku anonymizované

5. Prístup, získanie a vymazanie údajov používateľom:

- K obsahu uloženému v zariadení máte prístup prostredníctvom zariadenia a aplikácie Companion.
- Na získanie údajov uložených na externých serveroch sa obráťte na spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG.
- Údaje v zariadení je možné vymazať obnovením továrenských nastavení. Obsah používateľa môže byť odstránený vymazaním používateľského účtu.
- Údaje o používaní budú vymazané, ak odvoláte svoj súhlas so spracovaním na účely vývoja produktov a/alebo analýzy alebo ak svoj účet vymažete.
- Obsah používateľa je možné odstrániť pomocou tlačidla „Vymazať účet“ na webovej stránke alebo v aplikácii.
- Technické údaje o používaní na serveroch nie je možné vymazať z dôvodu bezpečnosti a integrity systému.

Predzmluvné informácie podľa nariadenia EÚ o údajoch (EU Data Act) pre prepojené služby

1. Informácie o poskytovateľovi a vlastníkovi údajov:

- **Názov poskytovateľa:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktné údaje:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80,
<https://hoyerhandel.com>

- **Názov vlastníka údajov:** OWIM GmbH & Co. KG

- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm

- **Kontaktné údaje:** [Lidl Impressum](#)

2. Popis generovaných údajov:

- Obsah používateľa, napr.: nákupné zoznamy, poznámky k receptom, týždenné plány, odporúčania receptov, oznámenia, hodnotenia receptov
- Technické údaje o používaní, napr.: verzia zariadenia, verzia softvéru, sieťové protokoly
- Údaje o používaní, napr.: história receptov, obľúbené recepty, prísady, akcie, použité funkcie alebo hlasové príkazy, čas a trvanie vykonania, teplota, rýchlosť, hmotnosť

3. Účel a rozsah spracovania údajov:

- V závislosti od udeleného súhlasu spracúvame vaše údaje:
 - Na ciele odporúčania produktov a ponúk Lidl Plus
 - Na ďalší vývoj produktového portfólia Lidl v oblasti potravín a blízkeho nepotravinového sortimentu
- Vaše údaje neposkytujeme tretím stranám.

4. Ukladanie údajov:

- Obsah používateľa: do vymazania účtu používateľom
- Technické údaje o používaní: 14 dní
- Údaje o používaní: 7 rokov, pričom osobné údaje sú anonymizované po 1 roku

5. Prístup, získanie a vymazanie údajov používateľom:

- K obsahu používateľa uloženému v aplikácii Companion máte prístup a môžete ho priamo v aplikácii vymazať.
- Obsah používateľa môžete vymazať aj pomocou tlačidla „Vymazať účet“ v zariadení, na webovej stránke alebo v aplikácii Companion.

- Pre získanie údajov kontaktujte OWIM GmbH & Co. KG.
- Údaje o používaní sa vymažú, ak odvoláte súhlas alebo vymažete účet.
- Technické údaje o používaní nie je možné vymazať z dôvodu bezpečnosti a integrity systému.

6. Odovzdanie tretím stranám:

- Ak si želáte, aby boli určité údaje odovzdané tretím stranám (napr. v rámci prenositeľnosti údajov), alebo ak si želáte ukončiť prenos, kontaktujte OWIM GmbH & Co. KG.
- Používateľská zmluva medzi vami a vlastníkom údajov platí, pokiaľ neodstránite svoj účet v aplikácii alebo neodvoláte súhlas s vývojom produktu a/alebo analýzou v zariadení MC smart alebo v aplikácii.

7. Právo na sťažnosť podľa Data Act:

- V súlade s čl. 37 nariadenia o údajoch máte právo podať sťažnosť príslušnému orgánu, ak sa domnievate, že boli porušené vaše práva podľa tohto zákona.

Predpogodbene informacije v skladu z EU Data Act za povezane izdelke

1. Podatki o ponudniku:

- **Ime ponudnika:** Hoyer Handel GmbH
- **Naslov:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktne podatki:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80,
<https://hoyerhandel.com>

2. Opis ustvarjenih podatkov

- Podatki o napravi, npr.: različica aplikacije naprave, koda države, jezik, identifikacija naprave, država, platforma, datum registracije, vrsta naprave, različica naprave, kode napak, čas delovanja motorja, hitrost motorja, skupni čas delovanja, število odprtij pokrova, status kalibracije tehtnice, napake naprave
- Vsebina uporabnika, npr.: nakupovalni sezname, opombe pri receptih, tedenski planerji, priporočila receptov, obvestila, ocene receptov
- Podatki o uporabi, npr.: zgodovina receptov, priljubljeni recepti, sestavine, dejanja, uporabljene funkcije ali glasovni ukazi, čas in trajanje izvajanja, temperatura, hitrost vrtenja, teža
- Tehnični podatki o uporabi, npr.: različica naprave, različica programske opreme, omrežni protokoli, serijska številka

3. Obseg uporabe podatkov

- Med uporabo naprava neprekinjeno ustvarja podatke, ki se – če je uporabnik prijavljen in ima vzpostavljeno internetno povezavo – prenašajo na zunanje strežnike. Podatki o uporabi se posredujejo samo, če je bila dana izrecna privolitev za razvoj izdelka in/ali analizo.
- Med aktivno uporabo se podatki o uporabniških dejanjih prenašajo v realnem času, če je bila dana privolitev.

4. Hramba podatkov

- Shranjeni neposredno na vaši napravi MC smart: podatki o napravi, uporabniška vsebina
- Dodatno na zunanjih strežnikih: uporabniška vsebina
- Samo na zunanjih strežnikih: podatki o uporabi, tehnični podatki o uporabi
- Obdobje hrambe:
 - Na napravi: za celotno življenjsko dobo naprave MC smart oz. do tovarniške ponastavitve
 - Uporabniška vsebina na zunanjih strežnikih: do izbrisa računa s strani uporabnika
 - Tehnični podatki o uporabi na zunanjih strežnikih: 14 dni

- Podatki o uporabi na zunanjih strežnikih: 7 let, morebitna osebna povezava se po 1 letu anonimizira

5. Možnosti dostopa, vpogleda in izbrisa za uporabnike

- Dostopate lahko do uporabniške vsebine, shranjene v napravi, ter preko aplikacije Companion.
- Za dostop do podatkov, shranjenih na zunanjih strežnikih, se obrnite na OWIM GmbH & Co. KG.
- Podatke v napravi je mogoče izbrisati s tovarniško ponastavitvijo. Uporabniško vsebino lahko izbrišete tudi z izbrisom uporabniškega računa.
- Podatki o uporabi se izbrišejo, če umaknete svojo privolitev za razvoj izdelka in/ali analizo ali izbrišete svoj račun.
- Uporabniška vsebina se lahko izbriše z gumbom „Izbriši račun“ na spletni strani ali v aplikaciji Companion.
- Tehničnih podatkov o uporabi na zunanjih strežnikih ni mogoče izbrisati iz varnostnih razlogov in zaradi ohranjanja integritete sistema.

Predpogodbene informacije v skladu z EU Data Act za povezane storitve

1. Podatki o ponudniku in imetniku podatkov

- **Ime ponudnika:** Hoyer Handel GmbH
- **Naslov:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktne podatki:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Ime imetnika podatkov:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Naslov:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktne podatki:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis ustvarjenih podatkov

- Uporabniška vsebina, npr.: nakupovalni sezname, opombe pri receptih, tedenski planerji, priporočila receptov, obvestila, ocene receptov
- Tehnični podatki o uporabi, npr.: različica naprave, različica programske opreme, omrežni protokoli
- Podatki o uporabi, npr.: zgodovina receptov, priljubljeni recepti, sestavine, dejanja, uporabljene funkcije ali glasovni ukazi, čas in trajanje izvajanja, temperatura, hitrost vrtenja, teža

3. Namen in obseg uporabe podatkov

- Odvisno od vaše privolitve uporabljamo vaše podatke:
 - Za ciljno usmerjena priporočila izdelkov in ponudb Lidl Plus
 - Za nadaljnji razvoj Lidl ponudbe na področju hrane in neživil
- Vaših podatkov ne posredujemo tretjim osebam.

4. Hramba podatkov

- Uporabniška vsebina: do izbrisa računa s strani uporabnika
- Tehnični podatki o uporabi: 14 dni
- Podatki o uporabi: 7 let, pri čemer se morebitna osebna povezava anonimizira po 1 letu

5. Možnosti dostopa, vpogleda in izbrisa za uporabnike

- Dostopate lahko do uporabniške vsebine v aplikaciji Companion in jo tam tudi izbrišete.
- Uporabniško vsebino lahko dodatno izbrišete z gumbom „Izbriši račun“ na napravi, spletni strani ali v aplikaciji.
- Za dostop do svojih podatkov se obrnite na OWIM GmbH & Co. KG.

- Podatki o uporabi se izbrišejo, če umaknete svojo privolitev za razvoj izdelka in/ali analizo ali izbrišete svoj račun.
- Tehničnih podatkov o uporabi ni mogoče izbrisati zaradi varnosti in sistemske celovitosti.

6. Posredovanje tretjim osebam

- Za zahtevo, da se vaši podatki posredujejo tretji osebi (npr. v okviru prenosljivosti podatkov), ali za ustavitev takega posredovanja, se obrnite na OWIM GmbH & Co. KG.
- Pogodba o uporabi med vami in imetnikom podatkov velja, dokler ne izbrišete svojega računa v aplikaciji ali umaknete soglasje za razvoj izdelka in/ali analizo na napravi MC smart ali v aplikaciji.

7. Pravica do pritožbe v skladu z EU Data Act

- V skladu s 37. členom Uredbe o podatkih imate pravico vložiti pritožbo pri pristojnem organu, če sumite, da so bile vaše pravice po tem zakonu kršene.

Predugovorne informacije u skladu sa EU Zakonom o podacima za povezane proizvode

1. Informacije o pružaocu usluge:

- **Naziv pružaoca usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt informacije:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generisanih podataka

- Podaci o uređaju, npr.: verzija aplikacije uređaja, kod zemlje, jezik, identifikacija uređaja, zemlja, platforma, datum registracije, tip uređaja, verzija uređaja, kodovi grešaka, vreme rada motora, broj obrtaja motora, trajanje rada, broj otvaranja poklopca, status kalibracije vage, greške uređaja
- Korisnički sadržaji, npr.: liste za kupovinu, beleške uz recepte, nedeljni planeri, preporuke recepata, obaveštenja, ocene recepata
- Podaci o korišćenju, npr.: istorija recepata, omiljeni recepti, sastojci, akcije, korišćene funkcije ili glasovne komande, vreme i trajanje izvršavanja, temperatura, broj obrtaja, težina
- Tehnički podaci o korišćenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli, serijski broj

3. Obim korišćenja podataka

- Tokom korišćenja, uređaj kontinuirano generiše podatke i, ako je korisnik prijavljen i postoji internet konekcija, šalje ih na eksterne servere. Podaci o korišćenju se šalju samo uz prethodno odobrenje korisnika za potrebe razvoja proizvoda i/ili analize.
- Tokom aktivnog korišćenja, podaci o korisničkim radnjama se prenose u realnom vremenu, pod uslovom da je korisnik dao saglasnost.

4. Čuvanje podataka

- Direktno na vašem MC smart uređaju: podaci o uređaju, korisnički sadržaji
- Dodatno na eksternim serverima: korisnički sadržaji
- Samo na eksternim serverima: podaci o korišćenju, tehnički podaci o korišćenju
- Period čuvanja podataka:
 - Na uređaju: tokom životnog veka vašeg MC smart uređaja, odnosno do fabričkog resetovanja
 - Korisnički sadržaji na eksternim serverima: do brisanja korisničkog naloga
 - Tehnički podaci na eksternim serverima: 14 dana
 - Podaci o korišćenju na eksternim serverima: 7 godina, pri čemu se eventualni lični identifikatori anonimizuju nakon 1 godine

5. Pristup, preuzimanje i brisanje podataka od strane korisnika

- Možete pristupiti korisničkim sadržajima sačuvanim na uređaju i u aplikaciji Companion.
- Za preuzimanje podataka sa eksternih servera, obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci na uređaju se mogu izbrisati putem fabričkog resetovanja. Korisnički sadržaji se mogu izbrisati brisanjem korisničkog naloga.
- Podaci o korišćenju se brišu kada opozovete svoju saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete nalog.
- Korisnički sadržaji se mogu izbrisati pomoću dugmeta „Obriši nalog“ u korisničkoj zoni na veb-sajtu i u aplikaciji Companion.
- Tehnički podaci o korišćenju na eksternim serverima ne mogu se obrisati iz bezbednosnih razloga i razloga integriteta sistema.

Predugovorne informacije u skladu sa EU Zakonom o podacima za povezane usluge

1. Informacije o pružaocu usluge i vlasniku podataka

- **Naziv pružaoca usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt informacije:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Naziv vlasnika podataka:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm; Germany
- **Kontakt informacije:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generisanih podataka

- Korisnički sadržaji, npr.: liste za kupovinu, beleške uz recepte, nedeljni planeri, preporuke recepata, obaveštenja, ocene recepata
- Tehnički podaci o korišćenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli
- Podaci o korišćenju, npr.: istorija recepata, omiljeni recepti, sastojci, akcije, korišćene funkcije ili glasovne komande, vreme i trajanje izvršavanja, temperatura, broj obrtaja, težina

3. Svrha i obim korišćenja podataka

- U zavisnosti od toga da li ste dali saglasnost, vaše podatke koristimo:
 - Za personalizovane preporuke Lidl Plus proizvoda i ponuda
 - Za dalji razvoj Lidl asortimana u segmentima hrane i neprehrambenih proizvoda
- Vaši podaci se NE prosleđuju trećim licima.

4. Čuvanje podataka

- Korisnički sadržaji: do brisanja korisničkog naloga
- Tehnički podaci o korišćenju: 14 dana
- Podaci o korišćenju: 7 godina, uz anonimizaciju ličnih podataka nakon 1 godine

5. Pristup, preuzimanje i brisanje podataka od strane korisnika

- Imate pristup korisničkim sadržajima putem Companion aplikacije i možete ih tamo obrisati.
- Korisnički sadržaji se takođe mogu obrisati putem dugmeta „Obriši nalog“ na uređaju, veb-sajtu ili u Companion aplikaciji.
- Za pristup vašim podacima obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.

- Podaci o korišćenju se brišu ako opozovete svoju saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu, ili izbrišete svoj nalog.
- Tehnički podaci o korišćenju se ne mogu obrisati iz bezbednosnih i sistemskih razloga.

6. Prosleđivanje trećim licima

- Da biste zatražili prenos određenih podataka trećim licima (npr. u okviru prava na prenosivost podataka), ili da biste obustavili dalji prenos, obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.
- Ugovorni odnos između vas i vlasnika podataka traje dok ne obrišete svoj korisnički nalog u aplikaciji ili opozovete saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu putem MC smart uređaja ili aplikacije.

7. Pravo na žalbu prema EU Zakonu o podacima

- U skladu sa članom 37 EU Zakona o podacima, imate pravo da podnesete žalbu nadležnom organu ako sumnjate na povredu vaših prava prema ovom zakonu.

Förhandsinformation enligt EU:s Data Act för uppkopplade produkter

1. Information om leverantören:

- **Leverantörens namn:** Hoyer Handel GmbH
- **Adress:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformation:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beskrivning av genererade data

- Enhetsdata, t.ex.: appversion för enheten, landskod, språk, enhets-ID, land, plattform, registreringsdatum, enhetstyp, enhetsversion, felkoder, motorns drifttid, varvtal, drifttid, antal locköppningar, vågens kalibreringsstatus, enhetsfel
- Användarinnehåll, t.ex.: inköpslistor, receptanteckningar, veckoplanerare, receptrekommendationer, aviseringar, receptrecensioner
- Användningsdata, t.ex.: recepthistorik, favoritrecepter, ingredienser, åtgärder, använda funktioner eller röstkommandon, tidpunkt och varaktighet för användning, temperatur, varvtal, vikt
- Tekniska användningsdata, t.ex.: enhetsversion, mjukvaruversion, nätverksprotokoll, serienummer

3. Omfattning av dataanvändning

- Under användning genererar enheten kontinuerligt data, och om användaren är inloggad samt det finns en internetanslutning, överförs dessa data till externa servrar. Användningsdata överförs endast med användarens samtycke för produktutveckling och/eller analys.
- Vid aktiv användning sker överföring av användarens åtgärder i realtid. Förutsättning: användarens samtycke till produktutveckling och/eller analys.

4. Databevaring

- Lokal lagring på din MC smart-enhet: enhetsdata, användarinnehåll
- Dessutom på externa servrar: användarinnehåll
- Endast på externa servrar: användningsdata, tekniska användningsdata
- Lagringstider:
 - På enheten: under hela MC smarts livscykel eller tills fabriksinställning återställs
 - Användarinnehåll på externa servrar: tills användarkontot raderas
 - Tekniska användningsdata på externa servrar: 14 dagar
 - Användningsdata på externa servrar: 7 år, men eventuell personkoppling anonymiseras efter 1 år

5. Åtkomst-, hämtnings- och raderingsmöjligheter för användaren

- Du kan få åtkomst till användarinnehåll lagrat på enheten via enheten eller Companion-appen.
- För att hämta data lagrade på externa servrar, kontakta OWIM GmbH & Co. KG.
- Data på enheten kan raderas genom fabriksåterställning. Användarinnehåll kan raderas genom att radera användarkontot.
- Användningsdata raderas om du återkallar ditt samtycke till produktutveckling och/eller analys eller raderar ditt konto.
- Användarinnehåll kan också raderas via "Radera konto"-knappen i användarområdet på webbplatsen och i Companion-appen.
- Tekniska användningsdata på externa servrar kan inte raderas av säkerhets- och systemintegritetsskäl.

Förhandsinformation enligt EU:s Data Act för anslutna tjänster

1. Information om leverantören och personuppgiftsansvarig

- **Leverantörens namn:** Hoyer Handel GmbH
- **Adress:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformation:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Personuppgiftsansvarig:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adress:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktinformation:** [Lidl Impressum](#)

2. Beskrivning av genererade data

- Användarinnehåll, t.ex.: inköpslistor, receptanteckningar, veckoplanerare, receptrekommendationer, aviseringar, receptrecensioner
- Tekniska användningsdata, t.ex.: enhetsversion, mjukvaruversion, nätverksprotokoll
- Användningsdata, t.ex.: recepthistorik, favoritrecepter, ingredienser, åtgärder, använda funktioner eller röstkommandon, tidpunkt och varaktighet för användning, temperatur, varvtal, vikt

3. Syfte och omfattning av dataanvändning

- Beroende på om du har gett ditt samtycke använder vi dina data:
 - För att rekommendera Lidl Plus-produkter och erbjudanden
 - För vidareutveckling av Lidls produktutbud inom livsmedel och närliggande områden
- Vi lämnar inte ut dina data till tredje part.

4. Databevaring

- Användarinnehåll: tills användarkontot raderas
- Tekniska användningsdata: 14 dagar
- Användningsdata: 7 år, men eventuell personkoppling anonymiseras efter 1 år

5. Åtkomst-, hämnings- och raderingsmöjligheter för användaren

- Du har åtkomst till användarinnehåll i Companion-appen och kan radera dessa där.
- Användarinnehåll kan även raderas via "Radera konto"-knappen i användarområdet på enheten, webbplatsen eller i Companion-appen.
- För att hämta dina data, kontakta OWIM GmbH & Co. KG.

- Användningsdata raderas om du återkallar ditt samtycke till produktutveckling och/eller analys eller raderar ditt konto.
- Tekniska användningsdata kan inte raderas av säkerhets- och systemintegritetsskäl.

6. Delning med tredje part

- För att begära att vissa data överförs till tredje part (t.ex. enligt rätt till dataportabilitet) eller för att avsluta dataöverföring, kontakta OWIM GmbH & Co. KG.
- Användaravtalet mellan dig och den personuppgiftsansvariga gäller tills du raderar ditt användarkonto i appen eller återkallar samtycke till produktutveckling och/eller analys i MC smart eller appen.

7. Rätt att klaga enligt Data Act

- Enligt artikel 37 i EU:s dataförordning har du rätt att lämna in ett klagomål till relevant tillsynsmyndighet om du misstänker att dina rättigheter enligt lagen har kränkts.